



Stadt Biel
Ville de Bienne

ZUKUNFT
PROCHE



PERSPECTIVE
REGIONAL

Budget 2022

Zahlenteil

Partie comptable

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

	Seite Page	
Konsolidierte Jahresrechnung Gesamthaushalt	1	Comptes annuels consolidés Compte global
	Seite Page	
Zahlenteil, Verwaltung		Partie comptable, administration
Allgemeiner Haushalt	7	Compte général
Präsidialdirektion	11	Mairie
Finanzdirektion	27	Direction des finances
Direktion Soziales und Sicherheit	39	Direction de l'action sociale et de la sécurité
Direktion Bildung, Kultur und Sport	59	Direction de la formation, de la culture et du sport
Direktion Bau, Energie und Umwelt	93	Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement
	Seite Page	
Sonderrechnungen		Comptes spéciaux
Abwasserwesen	107	Service des eaux usées
Kehrrichtwesen	111	Service de l'enlèvement des ordures
Feuerwehrwesen	113	Service du feu
Städtische Alterszentren	115	Établissements médico-sociaux de Bienne
Tissot Arena	123	Tissot Arena
	Seite Page	
Anhänge		Appendices
Anhang 1: Verpflichtungskredite Abwasseranlagen	125	Appendice 1: Crédits d'engagement des installations d'évacuation des eaux usées

Gesamthaushalt
Compte global

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
Gesamthaushalt								Compte global
Betrieblicher Aufwand	490'894'693	461'416'989	453'209'649	29'477'704	6	37'685'044	8	Charges d'exploitation
Betrieblicher Ertrag	-450'521'073	-428'132'338	-426'577'214	-22'388'735	5	-23'943'859	6	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	40'373'619	33'284'651	26'632'435	7'088'969	21	13'741'184	52	Résultat de l'activité d'exploitation
Finanzaufwand	17'651'871	15'887'933	21'008'121	1'763'937	11	-3'356'250	-16	Charges financières
Finanzertrag	-26'774'076	-26'802'147	-34'166'799	28'071	0	7'392'723	-22	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-9'122'205	-10'914'214	-13'158'678	1'792'008	-16	4'036'473	-31	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	31'251'414	22'370'437	13'473'757	8'880'977	40	17'777'657	132	Résultat opérationnel
Ausserordentlicher Aufwand	17'112'652	17'347'553	13'320'501	-234'901	-1	3'792'151	28	Charges extraordinaires
Ausserordentlicher Ertrag	-48'623'448	-40'641'987	-22'125'995	-7'981'461	20	-26'497'453	120	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	-31'510'796	-23'294'434	-8'805'493	-8'216'362	35	-22'705'303	258	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-259'382	-923'997	4'668'263	664'615	-72	-4'927'645	-106	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
Gesamthaushalt								Compte global
300 Behörden und Kommissionen	1'826'861	1'667'140	1'333'715	159'721	10	493'146	37	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	99'341'649	97'429'086	98'102'122	1'912'563	2	1'239'527	1	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	665'443	660'746	594'208	4'697	1	71'235	12	302 Traitements des enseignants
303 Temporäre Arbeitskräfte	97'958	132'142	107'452	-34'184	-26	-9'494	-9	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen	2'806'783	2'641'936	2'553'437	164'847	6	253'346	10	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	19'913'637	19'725'525	18'127'897	188'112	1	1'785'740	10	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	421'999	557'657	286'558	-135'658	-24	135'442	47	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	1'864'768	2'031'490	1'769'080	-166'722	-8	95'688	5	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	126'939'098	124'845'722	122'874'468	2'093'376	2	4'064'631	3	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	8'814'337	7'142'412	8'833'325	1'671'925	23	-18'988	0	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	835'855	1'746'541	2'267'454	-910'686	-52	-1'431'599	-63	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	4'257'828	4'325'667	4'273'342	-67'839	-2	-15'514	0	312 Aliment. et élimin., biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	16'231'548	14'230'820	14'555'781	2'000'728	14	1'675'767	12	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	7'485'101	7'298'102	7'688'045	188'999	3	-202'944	-3	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobiliën/immaterielle Anl.	4'475'170	3'841'988	4'196'042	633'182	16	279'128	7	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	7'174'695	6'254'822	5'734'999	919'873	15	1'439'695	25	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'333'264	1'574'059	964'126	-240'795	-15	369'138	38	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	3'639'429	3'858'130	6'461'571	-2'187'01	-6	-2'822'142	-44	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	674'033	683'401	632'432	-9'368	-1	41'601	7	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	54'921'259	50'955'942	55'607'117	3'965'317	8	-685'858	-1	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	21'451'881	20'943'487	21'399'419	508'394	2	52'462	0	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	4'251'537	3'841'430	2'470'137	410'107	11	1'781'400	72	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	25'703'418	24'784'917	23'869'556	918'501	4	1'833'862	8	33 Amortissements du patrimoine admin.
350 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.	0	10'000	10'000	-10'000	-100	-10'000	-100	350 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CT
351 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.	6'324'000	5'230'000	6'931'995	1'094'000	21	-607'995	-9	351 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CP
35 Einlagen in Fonds & Spezialfinanzierung	6'324'000	5'240'000	6'941'995	1'084'000	21	-617'995	-9	35 Attrib. aux fonds et financ. speciaux
361 Entschädigung an Gemeinwesen	76'142'546	69'821'683	69'137'500	6'320'863	9	7'005'046	10	361 Dédommag. à des collectivités publ.
362 Finanz- & Lastenausgleich	10'117'690	9'871'170	10'116'403	246'520	2	1'287	0	362 Péréquation fin. et comp. des charg.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	181'878'861	167'053'596	156'019'414	14'825'265	9	25'859'447	17	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	268'139'097	246'746'449	235'273'317	21'392'648	9	32'865'780	14	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	3'083'700	3'401'000	3'415'700	-317'300	-9	-332'000	-10	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	2'930'524	2'698'494	2'663'262	232'030	9	267'262	10	391 II Prestations de services
394 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	600'000	600'000	600'000	0	0	0	0	394 II Intérêts et charges fin. standard
398 IV Übertragungen	2'253'596	2'144'465	1'964'234	109'131	5	289'362	15	398 II Reports internes
39 Interne Verrechnung	8'867'820	8'843'959	8'643'196	23'861	0	224'624	3	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	490'894'693	461'416'989	453'209'649	29'477'704	6	37'685'044	8	Charges d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
400 Direkte Steuern natürliche Personen	-98'904'525	-95'901'170	-104'439'844	-3'003'355	3	5'535'319	-5	400 Impôts directs, personnes physiques
401 Direkte Steuern juristische Personen	-16'915'000	-19'065'000	-19'914'312	2'150'000	-11	2'999'312	-15	401 Impôts directs, personnes morales
402 übrige direkte Steuern	-18'950'000	-19'687'160	-18'649'338	737'160	-4	-300'662	2	402 Autres impôts directs
403 Besitz-& Aufwandsteuer	-211'580	-200'000	-212'025	-11'580	6	445	0	403 Impôts sur la posses. et sur la dép.
40 Fiskalertrag	-134'981'105	-134'853'330	-143'215'518	-127'775	0	8'234'413	-6	40 Revenus fiscaux
410 Regalien	-59'450	-59'450	-45'774	0	0	-13'676	30	410 Revenus régaliens
412 Konzessionen	-6'314'470	-5'657'590	-5'861'521	-656'880	12	-452'949	8	412 Revenus de concessions
41 Regalien& Konzessionen	-6'373'920	-5'717'040	-5'907'295	-656'880	11	-466'625	8	41 Revenus régaliens et de concessions
420 Ersatzabgaben	-4'214'000	-4'017'090	-4'204'370	-196'910	5	-9'630	0	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	-4'143'400	-3'895'240	-2'965'306	-248'160	6	-1'178'094	40	421 Emoluments administratifs
422 Spital- & Heimplatz, Kostgelder	-26'436'696	-27'233'176	-25'687'717	796'480	-3	-748'979	3	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
423 Schul- & Kursgelder	-9'587'100	-9'632'100	-8'734'127	45'000	0	-852'973	10	423 Ecolages et taxes de cours
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	-38'358'573	-29'255'271	-29'912'323	-9'103'302	31	-8'446'250	28	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	-1'665'190	-1'635'890	-1'215'781	-29'300	2	-449'409	37	425 Recettes sur ventes
426 Rückerstattungen	-41'810	-90'180	-48'837	48'370	-54	7'027	-14	426 Remboursements
427 Bussen	-5'135'000	-4'686'840	-3'555'282	-448'160	10	-1'579'718	44	427 Amendes
429 übrige Entgelte	-202'800	-135'360	-155'538	-67'440	50	-47'262	30	429 Autres taxes
42 Entgelte	-89'784'569	-80'581'147	-76'479'282	-9'203'422	11	-13'305'287	17	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	-31'710'795	-32'165'800	-30'261'319	455'005	-1	-1'449'476	5	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	-1'081'630	-893'430	-1'010'655	-188'200	21	-70'975	7	431 Inscription prest. propres à l'actif
439 übriger Ertrag	-315'404	-304'774	-245'209	-10'630	3	-70'195	29	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	-33'107'829	-33'364'004	-31'517'184	256'175	-1	-1'590'645	5	43 Revenus divers
450 Entnahme a.Fonds&Spezialfinanz. FK	0	-10'000	0	10'000	-100	0	0	450 Prélèvements fonds et fin.spec. CT
451 Entnahme a.Fonds&Spezialfinanz. EK	-3'705'940	-3'705'940	-3'760'247	0	0	54'307	-1	451 Prélèvements fonds et fin.spec. CP
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	-3'705'940	-3'715'940	-3'760'247	10'000	0	54'307	-1	45 Prélèv. sur fonds et financ. speciaux
460 Ertragsanteile	-1'700'000	-12'000	-1'927'390	-1'688'000	14'067	227'390	-12	460 Quotes-parts à des revenus
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	-125'410'413	-119'006'827	-103'790'802	-6'403'586	5	-21'619'611	21	461 Dédommagements de collectivités publ
462 Finanz- & Lastenausgleich	-27'111'680	-25'538'380	-30'053'641	-1'573'300	6	2'941'961	-10	462 Péréquation financière et compens.
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	-19'407'798	-16'399'711	-21'221'306	-3'008'087	18	1'813'508	-9	463 Subv. des collect.publiques et tiers
469 Verschiedener Transferertrag	-70'000	-100'000	-61'353	30'000	-30	-8'647	14	469 Autres revenus de transfert
46 Transferertrag	-173'699'891	-161'056'918	-157'054'492	-12'642'973	8	-16'645'398	11	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge	-3'083'700	-3'401'000	-3'415'700	317'300	-9	332'000	-10	490 II Approv. en matériel+marchandises
491 IV Dienstleistungen	-2'930'524	-2'698'494	-2'663'262	-232'030	9	-267'262	10	491 II Prestations de services
494 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	-600'000	-600'000	-600'000	0	0	0	0	494 II Intérêts et charges fin. standard
498 Übertragungen	-2'253'596	-2'144'465	-1'964'234	-109'131	5	-289'362	15	498 II Reports internes
49 Interne Verrechnungen	-8'867'820	-8'843'959	-8'643'196	-23'861	0	-224'624	3	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	-450'521'073	-428'132'338	-426'577'214	-22'388'735	5	-23'943'859	6	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	40'373'619	33'284'651	26'632'435	7'088'969	21	13'741'184	52	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand	15'795'161	13'953'943	15'203'877	1'841'217	13	591'283	4	340 Charges d'intérêts
341 Realisierte Kursverluste	0	0	3'460'660	0	0	-3'460'660	-100	341 Pertes de change réalisées
342 Kapitalbeschaffungs-&Verwaltungsk.	80'000	66'000	109'228	14'000	21	-29'228	-27	342 Frais acquis. capitaux et admin.
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	1'776'710	1'867'990	2'234'356	-91'280	-5	-457'646	-20	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	17'651'871	15'887'933	21'008'121	1'763'937	11	-3'356'250	-16	Charges financières
440 Zinsertrag	-5'267'156	-4'725'349	-5'795'918	-541'807	11	528'762	-9	440 Revenus des intérêts
441 Realisierte Gewinne FV	0	0	-8'755'374	0	0	8'755'374	-100	441 Gains réalisés PF
442 Beteiligungsertrag FV	0	-10	0	10	-100	0	0	442 Revenus de participations PF
443 Liegenschaftsertrag FV	-16'052'071	-16'661'864	-16'073'525	609'793	-4	21'454	0	443 Revenus des biens-fonds PF
445 Finanzertrag Darlehen&Beteiligung VV	-282'656	-140'920	-135'216	-141'736	101	-147'440	109	445 Revenus fin. de prêts et de part. PA
447 Liegenschaftsertrag VV	-3'669'293	-3'731'104	-1'854'282	61'811	-2	-1'815'010	98	447 Revenus des biens-fonds PA
448 Erträge von gemieteten Liegensch.	-1'502'900	-1'542'900	-1'552'484	40'000	-3	49'584	-3	448 Revenus des biens-fonds loués
Finanzertrag	-26'774'076	-26'802'147	-34'166'799	28'071	0	7'392'723	-22	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-9'122'205	-10'914'214	-13'158'678	1'792'008	-16	4'036'473	-31	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	31'251'414	22'370'437	13'473'757	8'880'977	40	17'777'657	132	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	17'112'652	17'347'553	13'320'501	-234'901	-1	3'792'151	28	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	17'112'652	17'347'553	13'320'501	-234'901	-1	3'792'151	28	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	-48'623'448	-40'641'987	-22'125'995	-7'981'461	20	-26'497'453	120	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	-48'623'448	-40'641'987	-22'125'995	-7'981'461	20	-26'497'453	120	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	-31'510'796	-23'294'434	-8'805'493	-8'216'362	35	-22'705'303	258	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-259'382	-923'997	4'668'263	664'615	-72	-4'927'645	-106	Résultat total du compte de résultats

Allgemeiner Haushalt
Compte général

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
STADTVERWALTUNG BIEL								ADMINISTRATION DE LA VILLE DE BIENNE
300 Behörden und Kommissionen	1'826'641-	1'667'140-	1'333'495-	159'501-	10-	493'146-	37-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	72'697'417-	71'182'296-	72'272'540-	1'515'121-	2-	424'877-	1-	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	665'443-	660'746-	594'208-	4'697-	1-	71'235-	12-	302 Traitements des enseignants
303 Temporäre Arbeitskräfte	72'958-	72'142-	51'112-	816-	1-	21'846-	43-	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen	2'083'829-	2'098'396-	2'034'412-	14'567	1	49'417-	2-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	15'223'621-	15'046'251-	13'677'511-	177'370-	1-	1'546'110-	11-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	331'433-	477'931-	192'773-	146'498	31	138'661-	72-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	1'449'748-	1'504'390-	1'398'304-	54'642	4	51'444-	4-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	94'351'090-	92'709'292-	91'554'355-	1'641'798-	2-	2'796'735-	3-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	4'956'274-	3'587'282-	5'063'304-	1'368'992-	38-	107'030	2	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	403'405-	1'294'441-	1'940'838-	891'036	69	1'537'434	79	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	3'250'503-	3'337'609-	3'338'865-	87'106	3	88'362	3	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	14'154'065-	12'044'239-	12'586'916-	2'109'826-	18-	1'567'149-	12-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	5'379'785-	5'693'182-	6'261'270-	313'397	6	881'485	14	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	3'478'480-	2'674'928-	3'075'791-	803'552-	30-	402'690-	13-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	5'682'955-	4'755'692-	4'290'946-	927'263-	19-	1'392'008-	32-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'286'034-	1'544'059-	936'218-	258'025	17	349'816-	37-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	3'303'879-	3'500'000-	6'338'964-	196'121	6	3'035'085	48	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	579'863-	565'571-	530'978-	14'292-	3-	48'885-	9-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	42'475'242-	38'997'003-	44'364'090-	3'478'239-	9-	1'888'847	4	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	16'231'091-	15'610'767-	15'725'845-	620'324-	4-	505'246-	3-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	4'215'297-	3'805'190-	2'434'972-	410'107-	11-	1'780'325-	73-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	20'446'388-	19'415'957-	18'160'817-	1'030'431-	5-	2'285'571-	13-	33 Amortissements du patrimoine admin.
350 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.		10'000-	10'000-	10'000	100	10'000	100	350 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CT
351 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.			519'674-			519'674	100	351 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CP
35 Einlagen in Fonds & Spezialfinanzierung		10'000-	529'674-	10'000	100	529'674	100	35 Attrib. aux fonds et financ. speciaux
361 Entschädigung an Gemeinwesen	71'930'656-	65'699'243-	65'135'511-	6'231'413-	9-	6'795'145-	10-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
362 Finanz- & Lastenausgleich	10'117'690-	9'871'170-	10'116'403-	246'520-	2-	1'287-	0-	362 Péréquation fin. et comp. des charg.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	181'878'861-	166'615'453-	156'019'414-	15'263'408-	9-	25'859'447-	17-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	263'927'207-	242'185'866-	231'271'328-	21'741'341-	9-	32'655'879-	14-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	3'083'700-	3'401'000-	3'415'700-	317'300	9	332'000	10	390 II Approv. en matériel+ marchandises
391 IV Dienstleistungen	1'967'760-	1'936'800-	1'886'900-	30'960-	2-	80'860-	4-	391 II Prestations de services
394 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	600'000-	600'000-	600'000-					394 II Intérêts et charges fin. standard
39 Interne Verrechnung	5'651'460-	5'937'800-	5'902'600-	286'340	5	251'140	4	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	426'851'388-	399'255'918-	391'782'864-	27'595'470-	7-	35'068'524-	9-	Charges d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
400 Direkte Steuern natürliche Personen	98'904'525	95'901'170	104'439'844	3'003'355	3-	5'535'319-	5	400 Impôts directs, personnes physiques
401 Direkte Steuern juristische Personen	16'915'000	19'065'000	19'914'312	2'150'000-	11	2'999'312-	15	401 Impôts directs, personnes morales
402 übrige direkte Steuern	18'950'000	19'687'160	18'649'338	737'160-	4	300'662	2-	402 Autres impôts directs
403 Besitz- & Aufwandsteuer	211'580	200'000	212'025	11'580	6-	445-	0	403 Impôts sur la posses. et sur la dép.
40 Fiskalertrag	134'981'105	134'853'330	143'215'518	127'775	0-	8'234'413-	6	40 Revenus fiscaux
410 Regalien	59'450	59'450	45'774			13'676	30-	410 Revenus régaliens
412 Konzessionen	6'314'470	5'657'590	5'861'521	656'880	12-	452'949	8-	412 Revenus de concessions
41 Regalien & Konzessionen	6'373'920	5'717'040	5'907'295	656'880	11-	466'625	8-	41 Revenus régaliens et de concessions
420 Ersatzabgaben	44'000	17'090	26'737	26'910	157-	17'263	65-	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	3'737'400	3'865'240	2'965'306	127'840-	3	772'094	26-	421 Emoluments administratifs
423 Schul- & Kursgelder	9'587'100	9'632'100	8'734'127	45'000-	0	852'973	10-	423 Ecolages et taxes de cours
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	18'171'452	10'171'098	9'763'123	8'000'354	79-	8'408'329	86-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	196'770	207'860	204'850	11'090-	5	8'080-	4	425 Recettes sur ventes
426 Rückerstattungen	40'160	90'180	43'987	50'020-	55	3'827-	9	426 Remboursements
427 Bussen	5'135'000	4'686'840	3'555'282	448'160	10-	1'579'718	44-	427 Amendes
429 übrige Entgelte	67'080	93'090	80'740	26'010-	28	13'660-	17	429 Autres taxes
42 Entgelte	36'978'962	28'763'498	25'374'152	8'215'464	29-	11'604'810	46-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	31'687'545	32'156'800	30'259'159	469'255-	1	1'428'386	5-	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	826'340	712'090	726'679	114'250	16-	99'661	14-	431 Inscription prest. propres à l'actif
439 übriger Ertrag	315'404	304'774	245'209	10'630	3-	70'195	29-	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	32'829'289	33'173'664	31'231'048	344'375-	1	1'598'241	5-	43 Revenus divers
450 Entnahme a.Fonds&Spezialfinanz. FK		10'000		10'000-	100			450 Prélèvements fonds et fin.spec. CT
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung		10'000		10'000-	100			45 Prélèv. sur fonds et financ. speciaux
460 Ertragsanteile	1'700'000	12'000	1'927'390	1'688'000	14'067-	227'390-	12	460 Quotes-parts à des revenus
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	123'635'713	117'329'837	102'005'427	6'305'876	5-	21'630'286	21-	461 Dédommagements de collectivités publ
462 Finanz- & Lastenausgleich	27'111'680	25'538'380	30'053'641	1'573'300	6-	2'941'961-	10	462 Péréquation financière et compens.
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	19'060'018	16'098'594	20'874'491	2'961'424	18-	1'814'473-	9	463 Subv. des collect.publiques et tiers
469 Verschiedener Transferertrag	70'000	100'000	61'353	30'000-	30	8'647	14-	469 Autres revenus de transfert
46 Transferertrag	171'577'411	159'078'811	154'922'302	12'498'600	8-	16'655'109	11-	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge	3'083'700	3'401'000	3'415'700	317'300-	9	332'000-	10	490 II Approv. en matériel+merchandises
491 IV Dienstleistungen	1'967'760	1'936'800	1'886'900	30'960	2-	80'860	4-	491 II Prestations de services
494 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	600'000	600'000	600'000					494 II Intérêts et charges fin. standard
49 Interne Verrechnungen	5'651'460	5'937'800	5'902'600	286'340-	5	251'140-	4	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	388'392'146	367'534'143	366'552'915	20'858'003	6-	21'839'231	6-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	38'459'241-	31'721'775-	25'229'949-	6'737'467-	21-	13'229'293-	52-	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand	14'719'991-	12'977'882-	14'154'897-	1'742'108-	13-	565'093-	4-	340 Charges d'intérêts
341 Realisierte Kursverluste			3'460'660-			3'460'660	100	341 Pertes de change réalisées
342 Kapitalbeschaffungs-&Verwaltungsk.	80'000-	66'000-	109'228-	14'000-	21-	29'228	27	342 Frais acquis. capitaux et admin.
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	1'776'710-	1'867'990-	2'234'356-	91'280	5	457'646	20	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	16'576'701-	14'911'872-	19'959'141-	1'664'828-	11-	3'382'440	17	Charges financières
440 Zinsertrag	5'075'226	4'377'685	5'421'097	697'541	16-	345'871-	6	440 Revenus des intérêts
441 Realisierte Gewinne FV			8'755'374			8'755'374-	100	441 Gains réalisés PF
442 Beteiligungsertrag FV		10		10-	100			442 Revenus de participations PF
443 Liegenschaftsertrag FV	14'596'371	15'242'764	14'690'925	646'393-	4	94'554-	1	443 Revenus des biens-fonds PF
445 Finanzertrag Darlehen&Beteiligung VV	282'656	140'920	135'216	141'736	101-	147'440	109-	445 Revenus fin. de prêts et de part. PA
447 Liegenschaftsertrag VV	3'600'973	3'668'394	1'790'502	67'421-	2	1'810'470	101-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	23'555'226	23'429'773	30'793'114	125'453	1-	7'237'888-	24	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	6'978'525	8'517'901	10'833'973	1'539'375-	18	3'855'448-	36	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	31'480'716-	23'203'874-	14'395'975-	8'276'842-	36-	17'084'741-	119-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	17'112'652-	17'347'553-	13'320'501-	234'901	1	3'792'151-	28-	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	17'112'652-	17'347'553-	13'320'501-	234'901	1	3'792'151-	28-	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	48'593'368	40'551'427	22'125'995	8'041'941	20-	26'467'373	120-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	48'593'368	40'551'427	22'125'995	8'041'941	20-	26'467'373	120-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	31'480'716	23'203'874	8'805'493	8'276'842	36-	22'675'223	258-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			5'590'482-			5'590'482	100	Résultat total du compte de résultats

**Präsidialdirektion
Mairie**

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
1 PRÄSIDIALLDIREKTION								1 MAIRIE
300 Behörden und Kommissionen								300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	4'928'108-	5'166'465-	5'198'076-	238'357	5	269'968	5	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	85'280-	96'310-	83'795-	11'030	11	1'485-	2-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	1'386'046-	1'407'912-	1'333'955-	21'866	2	52'091-	4-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	17'710-	103'530-	45'526-	85'820	83	27'816	61	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	325'590-	382'780-	324'450-	57'190	15	1'140-	0-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	8'443'635-	8'806'562-	8'304'952-	362'927	4	138'683-	2-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	222'651-	235'790-	300'977-	13'139	6	78'327	26	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	16'097-	52'630-	46'948-	36'533	69	30'851	66	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	8'039-	3'740-	8'649-	4'299-	115-	610	7	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	976'842-	1'102'950-	1'302'871-	126'108	11	326'029	25	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt		1'280-		1'280	100			314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	134'318-	45'230-	74'014-	89'088-	197-	60'304-	81-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	132'862-	146'141-	220'706-	13'279	9	87'844	40	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	12'440-	18'250-	9'363-	5'810	32	3'076-	33-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			200-			200	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	399'112-	375'010-	244'075-	24'102-	6-	155'037-	64-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'902'361-	1'981'021-	2'207'804-	78'660	4	305'443	14	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV			15'000-			15'000	100	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	771'793-	701'630-	766'801-	70'163-	10-	4'992-	1-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	771'793-	701'630-	781'801-	70'163-	10-	10'000	1	33 Amortissements du patrimoine admin.
350 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.		10'000-	10'000-	10'000	100	10'000	100	350 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CT
351 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.			519'674-			519'674	100	351 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CP
35 Einlagen in Fonds & Spezialfinanzierung		10'000-	529'674-	10'000	100	529'674	100	35 Attrib. aux fonds et financ. speciaux
361 Entschädigung an Gemeinwesen	37'530-	37'500-	37'361-	30-	0-	169-	0-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	19'287'462-	17'935'223-	20'292'858-	1'352'239-	8-	1'005'396	5	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	19'324'992-	17'972'723-	20'330'220-	1'352'269-	8-	1'005'228	5	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	349'500-	365'770-	365'770-	16'270	4	16'270	4	390 II Approv. en matériel+ marchandises
391 IV Dienstleistungen	56'800-	56'800-	53'700-			3'100-	6-	391 II Prestations de services
394 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	600'000-	600'000-	600'000-					394 II Intérêts et charges fin. standard
39 Interne Verrechnung	1'006'300-	1'022'570-	1'019'470-	16'270	2	13'170	1	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	31'449'081-	30'494'506-	33'173'921-	954'575-	3-	1'724'840	5	Charges d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
410 Regalien	59'450	59'450	45'774			13'676	30-	410 Revenus régaliens
41 Regalien& Konzessionen	59'450	59'450	45'774			13'676	30-	41 Revenus régaliens et de concessions
420 Ersatzabgaben	22'000	16'500	27'500	5'500	33-	5'500-	20	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	1'434'970	1'438'010	967'343	3'040-	0	467'627	48-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren& Dienstleistungen	36'000	73'430	160'395	37'430-	51	124'395-	78	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen		390		390-	100			425 Recettes sur ventes
429 übrige Entgelte	2'430	2'430	2'436			6-	0	429 Autres taxes
42 Entgelte	1'495'400	1'530'760	1'157'674	35'360-	2	337'726	29-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	166'430	163'879	656'443	2'551	2-	490'013-	75	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung		26'610		26'610-	100			431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	166'430	190'489	656'443	24'059-	13	490'013-	75	43 Revenus divers
450 Entnahme a.Fonds&Spezialfinanz. FK		10'000		10'000-	100			450 Prélèvements fonds et fin.spec. CT
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung		10'000		10'000-	100			45 Prélèv. sur fonds et financ. spéciaux
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	462'220	434'320	342'079	27'900	6-	120'141	35-	461 Dédommagements de collectivités publ
462 Finanz-& Lastenausgleich	19'981'000	20'195'000	19'981'000	214'000-	1			462 Péréquation financière et compens.
463 Beiträge vom Gemeinwesen& Dritten	32'200	1'010'601	414'288	978'401-	97	382'088-	92	463 Subv. des collect.publiques et tiers
469 Verschiedener Transferertrag	70'000	100'000	61'353	30'000-	30	8'647	14-	469 Autres revenus de transfert
46 Transferertrag	20'545'420	21'739'921	20'798'720	1'194'501-	5	253'300-	1	46 Revenus de transfert
491 IV Dienstleistungen	1'753'100	1'748'100	1'653'200	5'000	0-	99'900	6-	491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	1'753'100	1'748'100	1'653'200	5'000	0-	99'900	6-	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	24'019'800	25'278'720	24'311'811	1'258'920-	5	292'011-	1	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	7'429'281-	5'215'786-	8'862'109-	2'213'495-	42-	1'432'829	16	Résultat de l'activité d'exploitation
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	8'180-	40'000-	8'183-	31'820	80	3	0	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	8'180-	40'000-	8'183-	31'820	80	3	0	Charges financières
440 Zinsertrag	12'280	11'300	12'722	980	9-	442-	3	440 Revenus des intérêts
441 Realisierte Gewinne FV			1'700'000			1'700'000-	100	441 Gains réalisés PF
447 Liegenschaftsertrag VV	1'701'500	1'700'000	1'500	1'500	0-	1'700'000	113'333-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	1'713'780	1'711'300	1'714'222	2'480	0-	442-	0	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	1'705'600	1'671'300	1'706'039	34'300	2-	439-	0	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	5'723'681-	3'544'486-	7'156'071-	2'179'195-	61-	1'432'390	20	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	32'200-	1'017'101-	444'509-	984'901	97	412'309	93	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	32'200-	1'017'101-	444'509-	984'901	97	412'309	93	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'083'450	1'173'253	1'024'614	89'803-	8	58'836	6-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'083'450	1'173'253	1'024'614	89'803-	8	58'836	6-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'051'250	156'152	580'105	895'098	573-	471'145	81-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	4'672'431	3'388'334	6'575'966	1'284'097	38	-1'903'535	-29	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
100 Stab Direktionssekretariat PRÄ								100 État-major du secrétariat de direction
300 Behörden und Kommissionen	3'600-	4'500-	1'310-	900	20	2'290-	175-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	242'230-	394'952-	456'095-	152'722	39	213'865	47	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	4'680-	5'280-	5'360-	600	11	680	13	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	92'915-	91'155-	86'066-	1'760-	2-	6'849-	8-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	1'700-	1'880-	180	180	10	1'700-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	345'125-	497'767-	548'831-	152'642	31	203'706	37	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	57'530-	55'550-	62'905-	1'980-	4-	5'375	9	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'853-	2'270-	1'749-	417	18	104-	6-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	18-	40-	9-	22	54	9-	98-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	38'353-	33'610-	29'968-	4'743-	14-	8'386-	28-	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.			1'920-			1'920	100	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	138-	240-	156-	102	42	18	11	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	6'761-	4'560-	4'641-	2'201-	48-	2'120-	46-	317 Indemnités
319 Verschiedener Betriebsaufwand	13'829-	15'000-	11'222-	1'171	8	2'607-	23-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	118'483-	111'270-	112'569-	7'213-	6-	5'913-	5-	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	25'773-	23'430-	4'930-	2'343-	10-	20'843-	423-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	25'773-	23'430-	4'930-	2'343-	10-	20'843-	423-	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	18'130'000-	16'788'580-	19'306'555-	1'341'420-	8-	1'176'555	6	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	18'130'000-	16'788'580-	19'306'555-	1'341'420-	8-	1'176'555	6	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	17'400-	13'900-	13'900-	3'500-	25-	3'500-	25-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	5'300-	5'300-	3'700-			1'600-	43-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	22'700-	19'200-	17'600-	3'500-	18-	5'100-	29-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	18'642'080-	17'440'247-	19'990'484-	1'201'833-	7-	1'348'404	7	Charges d'exploitation
425 Erlös aus Verkäufen		390		390-	100			425 Recettes sur ventes
42 Entgelte		390		390-	100			42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	25'000	25'000				25'000		430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	25'000	25'000				25'000		43 Revenus divers
462 Finanz- & Lastenausgleich	19'981'000	20'195'000	19'981'000	214'000-	1			462 Péréquation financière et compens.
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	32'200	32'200	37'375			5'175-	14	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	20'013'200	20'227'200	20'018'375	214'000-	1	5'175-	0	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	20'038'200	20'252'590	20'018'375	214'390-	1	19'825	0-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'396'120	2'812'343	27'891	1'416'223-	50	1'368'229	4'906-	Résultat de l'activité d'exploitation
441 Realisierte Gewinne FV			1'700'000			1'700'000-	100	441 Gains réalisés PF
447 Liegenschaftsertrag VV	1'700'000	1'700'000				1'700'000		447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	1'700'000	1'700'000	1'700'000					Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	1'700'000	1'700'000	1'700'000					Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	3'096'120	4'512'343	1'727'891	1'416'223-	31	1'368'229	79-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	32'200-	32'200-	37'375-			5'175	14	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	32'200-	32'200-	37'375-			5'175	14	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'042	2'040		2	0-	2'042		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'042	2'040		2	0-	2'042		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	30'158-	30'160-	37'375-	2	0	7'217	19	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-3'065'962	-4'482'183	-1'690'516	1'416'221	-32	-1'375'446	81	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
110 Wirtschaft/Statistik								110 Économie/Statistique
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	210'170-	237'222-	236'774-	27'052	11	26'604	11	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	3'624-	3'528-	3'502-	96-	3-	122-	3-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	46'301-	50'831-	48'333-	4'530	9	2'032	4	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen		8'764-	5'973-	8'764	100	5'973	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		1'700-	1'622-	1'700	100	1'622	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	260'095-	302'045-	296'204-	41'950	14	36'109	12	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	1'484-	13'010-	7'682-	11'526	89	6'198	81	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		9'670-	3'414-	9'670	100	3'414	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	21'730-	26'650-	23'902-	4'920	18	2'172	9	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobiliien/immaterielle Anl.	16'051-			16'051-		16'051-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	1'051-	2'260-	718-	1'209	53	333-	46-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	2'534-	4'530-	2'053-	1'996	44	480-	23-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	240'352-	205'850-	158'820-	34'502-	17-	81'533-	51-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	283'203-	261'970-	196'589-	21'233-	8-	86'613-	44-	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	17'600-	16'000-	17'084-	1'600-	10-	516-	3-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	17'600-	16'000-	17'084-	1'600-	10-	516-	3-	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	80'000-	80'000-	80'000-					363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	80'000-	80'000-	80'000-					36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	16'300-	13'500-	13'500-	2'800-	21-	2'800-	21-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	3'000-	3'000-	3'200-			200	6	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	19'300-	16'500-	16'700-	2'800-	17-	2'600-	16-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	660'198-	676'515-	606'577-	16'317	2	53'621-	9-	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	660'198-	676'515-	606'577-	16'317	2	53'621-	9-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	660'198-	676'515-	606'577-	16'317	2	53'621-	9-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	223'072	266'723	175'403	43'651-	16	47'669	27-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	223'072	266'723	175'403	43'651-	16	47'669	27-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	223'072	266'723	175'403	43'651-	16	47'669	27-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	437'126	409'792	431'173	27'334	7	5'952	1	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
120 Gemeinderat								120 Conseil municipal
300 Behörden und Kommissionen	1'380'051-	1'380'065-	1'020'002-	14	0	360'049-	35-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal		13'566		13'566-	100			301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	600-	600-	600-					304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	209'159-	219'772-	209'916-	10'613	5	757	0	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	17'710-	20'550-	17'712-	2'840	14	2	0	306 Prestations de l'employeur
30 Personalaufwand	1'607'520-	1'607'421-	1'248'231-	99-	0-	359'289-	29-	30 Charges de personnel
313 Dienstleistungen & Honorare	9'810-	710-	10'710-	9'100-	1'282-	900	8	313 Prestations de services, honoraires
319 Verschiedener Betriebsaufwand	92'195-	100'000-	64'934-	7'805	8	27'261-	42-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	102'004-	100'710-	75'644-	1'294-	1-	26'360-	35-	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	8'000-	8'000-	5'000-			3'000-	60-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	8'000-	8'000-	5'000-			3'000-	60-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	18'300-	24'000-	24'000-	5'700	24	5'700	24	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	2'600-	2'600-	2'500-			100-	4-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	20'900-	26'600-	26'500-	5'700	21	5'600	21	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	1'738'424-	1'742'731-	1'355'375-	4'307	0	383'050-	28-	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge	58'480	59'879	60'762	1'399-	2	2'282-	4	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	58'480	59'879	60'762	1'399-	2	2'282-	4	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	25'120	25'120	24'950			170	1-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	25'120	25'120	24'950			170	1-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	83'600	84'999	85'712	1'399-	2	2'112-	2	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'654'824-	1'657'732-	1'269'663-	2'908	0	385'162-	30-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	1'654'824-	1'657'732-	1'269'663-	2'908	0	385'162-	30-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	4'911	5'480		569-	10	4'911		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	4'911	5'480		569-	10	4'911		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	4'911	5'480		569-	10	4'911		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'649'913	1'652'252	1'269'663	-2'339	0	380'251	30	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
130 Stadtkanzlei								130 Chancellerie municipale
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	527'426-	607'777-	530'287-	80'351	13	2'861	1	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	8'688-	13'822-	10'952-	5'134	37	2'264	21	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	111'525-	123'256-	107'153-	11'731	10	4'372-	4-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen		62'840-	10'466-	62'840	100	10'466	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	3'760-	7'870-	4'861-	4'110	52	1'101	23	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	651'399-	815'565-	663'720-	164'166	20	12'321	2	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	26'239-	33'700-	44'142-	7'461	22	17'904	41	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	3'337-	1'970-	1'869-	1'367-	69-	1'469-	79-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	95'744-	103'970-	45'820-	8'226	8	49'924-	109-	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	148-		165-	148-		17	11	315 Entretien des biens mob. et immobil.
317 Spesenentschädigung	707-	1'000-	641-	293	29	66-	10-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	415-		872-	415-		457	52	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	126'590-	140'640-	93'508-	14'050	10	33'081-	35-	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	71'841-	65'310-	27'653-	6'531-	10-	44'188-	160-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	71'841-	65'310-	27'653-	6'531-	10-	44'188-	160-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	28'600-	28'900-	28'900-	300	1	300	1	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	7'200-	7'200-	6'800-			400-	6-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	35'800-	36'100-	35'700-	300	1	100-	0-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	885'630-	1'057'615-	820'581-	171'985	16	65'049-	8-	Charges d'exploitation
410 Regalien	59'450	59'450	7'896			51'554	653-	410 Revenus régaliens
41 Regalien & Konzessionen	59'450	59'450	7'896			51'554	653-	41 Revenus régaliens et de concessions
430 Verschiedene betriebliche Erträge	32'000	32'000				32'000		430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	32'000	32'000				32'000		43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	91'450	91'450	7'896			83'554	1'058-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	794'180-	966'165-	812'685-	171'985	18	18'505	2	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	794'180-	966'165-	812'685-	171'985	18	18'505	2	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'489	57'760		55'271-	96	2'489		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'489	57'760		55'271-	96	2'489		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'489	57'760		55'271-	96	2'489		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	791'691	908'405	812'685	-116'714	-13	-20'994	-3	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
132 Zentraler Informationsdienst								132 Zentraler Informationsdienst
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	243'586-	301'575-	197'685-	57'989	19	45'901-	23-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	600-		1'600-	600-		1'000	63	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	51'285-	61'770-	42'197-	10'485	17	9'088-	22-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		1'100-		1'100	100			309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	295'471-	364'445-	241'482-	68'974	19	53'989-	22-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	286-	1'000-	2'001-	714	71	1'715	86	310 Charges de matériel et marchandises
313 Dienstleistungen & Honorare	32'831-	86'850-	36'499-	54'019	62	3'669	10	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	43'663-	12'650-	40'980-	31'013-	245-	2'683-	7-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
317 Spesenentschädigung	95-	400-		305	76	95-		317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	27'658-	30'000-		2'342	8	27'658-		319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	104'533-	130'900-	79'480-	26'367	20	25'053-	32-	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	205'953-	187'230-	254'287-	18'723-	10-	48'334	19	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	205'953-	187'230-	254'287-	18'723-	10-	48'334	19	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	191'000-	191'000-	137'837-			53'163-	39-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	191'000-	191'000-	137'837-			53'163-	39-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	11'100-	14'600-	14'600-	3'500	24	3'500	24	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	2'700-	2'700-	2'100-			600-	29-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	13'800-	17'300-	16'700-	3'500	20	2'900	17	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	810'757-	890'875-	729'785-	80'118	9	80'971-	11-	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge	2'000	2'000	16'155			14'155-	88	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	2'000	2'000	16'155			14'155-	88	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	2'000	2'000	16'155			14'155-	88	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	808'757-	888'875-	713'630-	80'118	9	95'126-	13-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	808'757-	888'875-	713'630-	80'118	9	95'126-	13-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	31'144	31'360	13'864	216-	1	17'280	125-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	31'144	31'360	13'864	216-	1	17'280	125-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	31'144	31'360	13'864	216-	1	17'280	125-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	777'613	857'515	699'767	-79'902	-9	77'846	11	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
133 Beiträge								133 Subventions
361 Entschädigung an Gemeinwesen	33'530-	33'500-	33'361-	30-	0-	169-	1-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	878'462-	867'643-	763'467-	10'819-	1-	114'995-	15-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	911'992-	901'143-	796'828-	10'849-	1-	115'164-	14-	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	911'992-	901'143-	796'828-	10'849-	1-	115'164-	14-	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	911'992-	901'143-	796'828-	10'849-	1-	115'164-	14-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	911'992-	901'143-	796'828-	10'849-	1-	115'164-	14-	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	911'992	901'143	796'828	10'849	1	115'164	14	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
136 Abstimmungen, Wahlen								136 Votations, élections
300 Behörden und Kommissionen	55'000-	30'000-	35'585-	25'000-	83-	19'415-	55-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	68'211-	69'186-	80'241-	975	1	12'030	15	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	2-		3'741-	2-		3'739	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	7'083-	7'131-	5'450-	48	1	1'633-	30-	305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	130'296-	106'317-	125'018-	23'979-	23-	5'278-	4-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	92'269-	65'080-	133'547-	27'189-	42-	41'279	31	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		4'000-	4'157-	4'000	100	4'157	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	139'279-	95'070-	158'540-	44'209-	47-	19'261	12	313 Prestations de services, honoraires
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	231'548-	164'150-	296'244-	67'398-	41-	64'697	22	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	3'000-	3'300-	3'300-	300	9	300	9	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	2'700-	2'700-	2'400-			300-	13-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	5'700-	6'000-	5'700-	300	5			39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	367'544-	276'467-	426'962-	91'077-	33-	59'419	14	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	650		650	650				421 Emoluments administratifs
42 Entgelte	650		650	650				42 Taxes
Betrieblicher Ertrag	650		650	650				Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	366'894-	276'467-	426'312-	90'427-	33-	59'419	14	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	366'894-	276'467-	426'312-	90'427-	33-	59'419	14	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	366'894	276'467	426'312	90'427	33	-59'419	-14	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
140 Stadtarchiv								140 Archives municipales
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	248'678-	260'974-	230'591-	12'296	5	18'087-	8-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	1'454-	1'200-	1'387-	254-	21-	67-	5-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	47'659-	48'094-	58'747-	435	1	11'088	19	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	2'400-	5'000-	4'706-	2'600	52	2'306	49	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	300'191-	315'268-	295'432-	15'077	5	4'759-	2-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	9'597-	20'520-	8'944-	10'923	53	654-	7-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'060-	10'000-	119-	8'940	89	941-	792-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	8'021-	3'700-	8'640-	4'321-	117-	619	7	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	26'580-	55'690-	44'817-	29'110	52	18'237	41	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobiliien/immaterielle Anl.	23'049-	760-		22'289-	2'933-	23'049-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren	68'999-	75'000-	74'845-	6'001	8	5'846	8	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	143-	820-	144-	677	83	1	1	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	369-	400-	481-	31	8	112	23	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	137'818-	166'890-	137'989-	29'072	17	171	0	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			53'991-			53'991	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			53'991-			53'991	100	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	16'700-	17'800-	17'800-	1'100	6	1'100	6	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	2'700-	2'700-	2'700-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	19'400-	20'500-	20'500-	1'100	5	1'100	5	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	457'409-	502'658-	507'911-	45'249	9	50'503	10	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	400	500	414	100-	20	14-	3	421 Emoluments administratifs
42 Entgelte	400	500	414	100-	20	14-	3	42 Taxes
Betrieblicher Ertrag	400	500	414	100-	20	14-	3	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	457'009-	502'158-	507'497-	45'149	9	50'488	10	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	457'009-	502'158-	507'497-	45'149	9	50'488	10	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	960	960				960		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	960	960				960		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	960	960				960		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	456'049	501'198	507'497	-45'149	-9	-51'448	-10	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
150 Übersetzungsdienst								150 Service de traduction
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	383'389-	430'005-	429'035-	46'616	11	45'646	11	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	13'376-	13'608-	12'816-	232	2	560-	4-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	75'256-	92'833-	87'499-	17'577	19	12'243	14	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		2'000-	534-	2'000	100	534	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	472'021-	538'446-	529'883-	66'425	12	57'862	11	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	415-	690-	466-	275	40	51	11	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	2'176-	6'000-	1'520-	3'824	64	656-	43-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	101'110-	98'600-	118'591-	2'510-	3-	17'480	15	313 Prestations de services, honoraires
317 Spesenentschädigung		310-		310	100			317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'291-	1'400-	1'400-	109	8	109	8	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	104'992-	107'000-	121'977-	2'008	2	16'985	14	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	22'000-	20'100-	20'100-	1'900-	9-	1'900-	9-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	5'400-	5'400-	5'300-			100-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	27'400-	25'500-	25'400-	1'900-	7-	2'000-	8-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	604'413-	670'946-	677'260-	66'533	10	72'848	11	Charges d'exploitation
410 Regalien			37'878			37'878-	100	410 Revenus régaliens
41 Regalien & Konzessionen			37'878			37'878-	100	41 Revenus régaliens et de concessions
430 Verschiedene betriebliche Erträge	18'950	15'000	21'944	3'950	26-	2'994-	14	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	18'950	15'000	21'944	3'950	26-	2'994-	14	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	18'950	15'000	59'822	3'950	26-	40'872-	68	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	585'463-	655'946-	617'438-	70'483	11	31'976	5	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	585'463-	655'946-	617'438-	70'483	11	31'976	5	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'513	2'160		647-	30	1'513		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'513	2'160		647-	30	1'513		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'513	2'160		647-	30	1'513		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	583'950	653'786	617'438	-69'836	-11	-33'489	-5	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
160 Personelles								160 Personnel
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	918'097-	803'300-	1'010'099-	114'797-	14-	92'001	9	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	22'880-	22'120-	17'250-	760-	3-	5'630-	33-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	328'074-	295'191-	303'536-	32'883-	11-	24'538-	8-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	290'390-	338'500-	284'772-	48'110	14	5'618-	2-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'559'441-	1'459'111-	1'615'657-	100'330-	7-	56'215	3	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	12'585-	16'110-	17'641-	3'525	22	5'056	29	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'610-	5'000-	24'690-	390	8	20'080	81	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	74'706-	96'500-	69'317-	21'794	23	5'388-	8-	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	13'829-			13'829-		13'829-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	60'019-	66'081-	72'723-	6'062	9	12'704	17	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'168-	4'000-	946-	2'832	71	221-	23-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	2'093-	550-	1'522-	1'543-	281-	571-	38-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	169'008-	188'241-	186'838-	19'233	10	17'830	10	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	132'000-	120'000-	118'477-	12'000-	10-	13'523-	11-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	132'000-	120'000-	118'477-	12'000-	10-	13'523-	11-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	80'400-	113'970-	113'970-	33'570	29	33'570	29	390 II Approv. en matériel+marchandises
39 Interne Verrechnung	80'400-	113'970-	113'970-	33'570	29	33'570	29	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	1'940'850-	1'881'322-	2'034'942-	59'528-	3-	94'093	5	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen			124'752			124'752-	100	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte			124'752			124'752-	100	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	30'000	30'000	36'605			6'605-	18	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	30'000	30'000	36'605			6'605-	18	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	437'100	409'200	317'129	27'900	7-	119'971	38-	461 Dédommagements de collectivités publ
469 Verschiedener Transferertrag	70'000	100'000	61'353	30'000-	30	8'647	14-	469 Autres revenus de transfert
46 Transferertrag	507'100	509'200	378'482	2'100-	0	128'618	34-	46 Revenus de transfert
491 IV Dienstleistungen	1'753'100	1'748'100	1'653'200	5'000	0-	99'900	6-	491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	1'753'100	1'748'100	1'653'200	5'000	0-	99'900	6-	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	2'290'200	2'287'300	2'193'040	2'900	0-	97'160	4-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	349'350	405'978	158'097	56'628-	14	191'253	121-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	349'350	405'978	158'097	56'628-	14	191'253	121-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	6'524	6'280		244	4-	6'524		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	6'524	6'280		244	4-	6'524		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	6'524	6'280		244	4-	6'524		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-355'874	-412'258	-158'097	56'384	-14	-197'777	125	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
170 Stadtplanung								170 Urbanisme
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	1'634'552-	1'631'958-	1'598'518-	2'594-	0-	36'034-	2-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	23'184-	24'360-	20'570-	1'176	5	2'614-	13-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	321'786-	324'922-	293'497-	3'136	1	28'289-	10-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	11'376-	11'376-	11'376-	11'376	100	11'376	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	25'050-	19'740-	25'583-	5'310-	27-	533	2	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	2'004'572-	2'012'356-	1'949'544-	7'784	0	55'028-	3-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	10'178-	12'930-	11'964-	2'752	21	1'785	15	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	2'895-	5'500-	1'436-	2'605	47	1'459-	102-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	312'624-	370'680-	623'073-	58'056	16	310'449	50	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt		1'280-		1'280	100			314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	29'281-	31'820-	30'949-	2'539	8	1'668	5	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	1'623-	1'760-	2'538-	137	8	916	36	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'033-	1'830-	939-	798	44	94-	10-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			200-			200	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	2'471-	1'610-	2'690-	861-	53-	219	8	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	360'104-	427'410-	673'788-	67'306	16	313'684	47	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV			15'000-			15'000	100	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	313'500-	285'000-	290'380-	28'500-	10-	23'120-	8-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	313'500-	285'000-	305'380-	28'500-	10-	8'120-	3-	33 Amortissements du patrimoine admin.
350 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.		10'000-	10'000-	10'000	100	10'000	100	350 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CT
351 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.			519'674-			519'674	100	351 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CP
35 Einlagen in Fonds & Spezialfinanzierung		10'000-	529'674-	10'000	100	529'674	100	35 Attrib. aux fonds et financ. speciaux
361 Entschädigung an Gemeinwesen	4'000-	4'000-	4'000-					361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	4'000-	4'000-	4'000-					36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	103'100-	86'700-	86'700-	16'400-	19-	16'400-	19-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	18'400-	18'400-	18'500-			100	1	391 II Prestations de services
394 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	600'000-	600'000-	600'000-					394 II Intérêts et charges fin. standard
39 Interne Verrechnung	721'500-	705'100-	705'200-	16'400-	2-	16'300-	2-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	3'403'676-	3'443'866-	4'167'587-	40'190	1	763'911	18	Charges d'exploitation
420 Ersatzabgaben	22'000	16'500	27'500	5'500	33-	5'500-	20	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	1'433'920	1'437'510	966'278	3'590-	0	467'642	48-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	36'000	73'430	35'643	37'430-	51	357	1-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	1'491'920	1'527'440	1'029'422	35'520-	2	462'498	45-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge			520'977			520'977-	100	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung		26'610		26'610-	100			431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge		26'610	520'977	26'610-	100	520'977-	100	43 Revenus divers
450 Entnahme a.Fonds & Spezialfinanz. FK		10'000		10'000-	100			450 Prélèvements fonds et fin.spec. CT
45 Entnahme a. Fonds & Spezialfinanzierung		10'000		10'000-	100			45 Prélèv. sur fonds et financ. speciaux
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten		978'401	376'913	978'401-	100	376'913-	100	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag		978'401	376'913	978'401-	100	376'913-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	1'491'920	2'542'451	1'927'311	1'050'531-	41	435'391-	23	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'911'756-	901'415-	2'240'276-	1'010'341-	112-	328'520	15	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
440 Zinsertrag	12'280	11'300	12'722	980	9-	442-	3	440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	12'280	11'300	12'722	980	9-	442-	3	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	12'280	11'300	12'722	980	9-	442-	3	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	1'899'476-	890'115-	2'227'554-	1'009'361-	113-	328'078	15	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital		984'901-	407'134-	984'901	100	407'134	100	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand		984'901-	407'134-	984'901	100	407'134	100	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	808'653	798'370	835'348	10'283	1-	26'695-	3	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	808'653	798'370	835'348	10'283	1-	26'695-	3	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	808'653	186'531-	428'213	995'184	534	380'440	89-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'090'823	1'076'646	1'799'341	14'177	1	-708'518	-39	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
180 Stadtrat								180 Conseil de Ville
300 Behörden und Kommissionen	262'250-	235'000-	262'253-	27'250-	12-	3	0	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	451'769-	443'082-	428'751-	8'687-	2-	23'018-	5-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	6'192-	11'792-	6'016-	5'600	47	176-	3-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	95'003-	92'957-	91'560-	2'046-	2-	3'443-	4-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	2'290-	4'990-	2'372-	2'700	54	82	3	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	817'504-	787'821-	790'951-	29'683-	4-	26'553-	3-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	12'068-	17'200-	11'686-	5'132	30	382-	3-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	166-	8'220-	7'995-	8'054	98	7'829	98	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	124'076-	134'620-	141'636-	10'544	8	17'560	12	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	8'298-			8'298-		8'298-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	1'033-	800-	69'726-	233-	29-	68'693	99	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung		800-		800	100			317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	18'439-	20'200-	2'134-	1'761	9	16'305-	764-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	164'079-	181'840-	233'176-	17'761	10	69'097	30	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	5'126-	4'660-		466-	10-	5'126-		332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'126-	4'660-		466-	10-	5'126-		33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	32'600-	29'000-	29'000-	3'600-	12-	3'600-	12-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	6'800-	6'800-	6'500-			300-	5-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	39'400-	35'800-	35'500-	3'600-	10-	3'900-	11-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	1'026'109-	1'010'121-	1'059'627-	15'988-	2-	33'518	3	Charges d'exploitation
429 übrige Entgelte	2'430	2'430	2'436			6-	0	429 Autres taxes
42 Entgelte	2'430	2'430	2'436			6-	0	42 Taxes
Betrieblicher Ertrag	2'430	2'430	2'436			6-	0	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'023'679-	1'007'691-	1'057'191-	15'988-	2-	33'512	3	Résultat de l'activité d'exploitation
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	8'180-	40'000-	8'183-	31'820	80	3	0	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	8'180-	40'000-	8'183-	31'820	80	3	0	Charges financières
447 Liegenschaftsertrag VV	1'500		1'500	1'500				447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	1'500		1'500	1'500				Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	6'680-	40'000-	6'683-	33'320	83	3	0	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	1'030'359-	1'047'691-	1'063'874-	17'332	2	33'515	3	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'142	2'120		22	1-	2'142		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'142	2'120		22	1-	2'142		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'142	2'120		22	1-	2'142		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'028'217	1'045'571	1'063'874	-17'354	-2	-35'657	-3	Résultat total du compte de résultats

Finanzdirektion
Direction des finances

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
2 FINANZDIREKTION								2 DIRECTION DES FINANCES
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	8'556'778-	7'759'309-	8'324'240-	797'469-	10-	232'538-	3-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	173'544-	172'350-	162'779-	1'194-	1-	10'765-	7-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	1'780'769-	1'794'865-	1'581'226-	14'096	1	199'543-	13-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	7'900-			7'900	100			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	190'040-	185'148-	253'767-	4'892-	3-	63'727	25	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	10'701'131-	9'919'572-	10'322'012-	781'559-	8-	379'119-	4-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	98'709-	1'780'650	147'183-	1'879'359-	106	48'474	33	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	95'421-	384'640-	972'351-	289'219	75	876'930	90	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	32'338-	30'000-	31'440-	2'338-	8-	898-	3-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	4'031'977-	4'289'813-	4'640'332-	257'836	6	608'355	13	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	113'069-	120'000-	207'086-	6'931	6	94'017	45	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'821'947-	1'559'138-	1'874'757-	262'809-	17-	52'810	3	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	746'638-	812'181-	1'138'903-	65'543	8	392'265	34	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	25'222-	29'031-	11'087-	3'809	13	14'135-	127-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	3'297'848-	3'500'000-	6'276'108-	202'152	6	2'978'260	47	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	39'028-	35'142-	50'798-	3'886-	11-	11'770	23	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	10'302'197-	8'979'295-	15'350'044-	1'322'902-	15-	5'047'847	33	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	12'324'630-	12'316'580-	12'328'039-	8'050-	0-	3'409	0	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	2'722'764-	2'475'240-	1'311'878-	247'524-	10-	1'410'886-	108-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	15'047'394-	14'791'820-	13'639'917-	255'574-	2-	1'407'477-	10-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	656'450-	669'000-	719'774-	12'550	2	63'324	9	361 Dédommag. à des collectivités publ.
362 Finanz- & Lastenausgleich	10'117'690-	9'871'170-	10'116'403-	246'520-	2-	1'287-	0-	362 Péréquation fin. et comp. des charg.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	10'380-	11'596-	10'385-	1'216	10	5	0	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	10'784'520-	10'551'766-	10'846'562-	232'754-	2-	62'042	1	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	249'900-	365'330-	365'330-	115'430	32	115'430	32	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	245'900-	245'900-	230'500-			15'400-	7-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	495'800-	611'230-	595'830-	115'430	19	100'030	17	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	47'331'042-	44'853'683-	50'754'364-	2'477'359-	6-	3'423'322	7	Charges d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
400 Direkte Steuern natürliche Personen	98'904'525	95'901'170	104'439'844	3'003'355	3-	5'535'319-	5	400 Impôts directs, personnes physiques
401 Direkte Steuern juristische Personen	16'915'000	19'065'000	19'914'312	2'150'000-	11	2'999'312-	15	401 Impôts directs, personnes morales
402 übrige direkte Steuern	18'950'000	19'687'160	18'649'338	737'160-	4	300'662	2-	402 Autres impôts directs
40 Fiskalertrag	134'769'525	134'653'330	143'003'493	116'195	0-	8'233'968-	6	40 Revenus fiscaux
420 Ersatzabgaben		590	708-	590-	100	708	100	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	29'900	27'100	20'368	2'800	10-	9'532	47-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren& Dienstleistungen	166'750	184'547	144'848	17'797-	10	21'902	15-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	42'250	42'200	41'662	50	0-	588	1-	425 Recettes sur ventes
426 Rückerstattungen	40'000	68'650	43'827	28'650-	42	3'827-	9	426 Remboursements
429 übrige Entgelte	49'650	64'660	61'513	15'010-	23	11'863-	19	429 Autres taxes
42 Entgelte	328'550	387'747	311'510	59'197-	15	17'040	5-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	1'286'420	1'691'462	1'397'731	405'042-	24	111'311-	8	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	1'330		382	1'330		948	248-	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	1'287'750	1'691'462	1'398'113	403'712-	24	110'363-	8	43 Revenus divers
460 Ertragsanteile	1'700'000		1'921'390	1'700'000		221'390-	12	460 Quotes-parts à des revenus
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	1'751'470	1'185'018	1'257'020	566'452	48-	494'450	39-	461 Dédommagements de collectivités publ
462 Finanz-& Lastenausgleich	7'130'680	5'343'380	10'072'641	1'787'300	33-	2'941'961-	29	462 Péréquation financière et compens.
463 Beiträge vom Gemeinwesen& Dritten		438'143		438'143-	100			463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	10'582'150	6'966'541	13'251'051	3'615'609	52-	2'668'901-	20	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge	3'107'160	3'401'000	3'356'000	293'840-	9	248'840-	7	490 II Approv. en matériel+marchandises
491 IV Dienstleistungen	11'960		45'000	11'960		33'040-	73	491 II Prestations de services
494 IV Kalk.Zinsen& Finanzaufwand	600'000	600'000	600'000					494 II Intérêts et charges fin. standard
49 Interne Verrechnungen	3'719'120	4'001'000	4'001'000	281'880-	7	281'880-	7	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	150'687'095	147'700'080	161'965'168	2'987'015	2-	11'278'073-	7	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	103'356'053	102'846'397	111'210'803	509'656	0-	7'854'750-	7	Résultat de l'activité d'exploitation
340 Zinsaufwand	14'719'991-	12'977'882-	14'044'860-	1'742'108-	13-	675'131-	5-	340 Charges d'intérêts
341 Realisierte Kursverluste			3'460'660-			3'460'660	100	341 Pertes de change réalisées
342 Kapitalbeschaffungs-&Verwaltungsk.	80'000-	66'000-	109'228-	14'000-	21-	29'228	27	342 Frais acquis. capitaux et admin.
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	1'761'540-	1'809'740-	2'217'135-	48'200	3	455'595	21	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	16'561'531-	14'853'622-	19'831'883-	1'707'908-	11-	3'270'352	16	Charges financières
440 Zinsertrag	4'796'616	4'356'325	5'397'937	440'291	10-	601'321-	11	440 Revenus des intérêts
441 Realisierte Gewinne FV			7'055'374			7'055'374-	100	441 Gains réalisés PF
442 Beteiligungsertrag FV		10		10-	100			442 Revenus de participations PF
443 Liegenschaftsertrag FV	14'517'727	15'164'120	14'619'942	646'393-	4	102'215-	1	443 Revenus des biens-fonds PF
445 Finanzertrag Darlehen&Beteiligung VV	135'216	140'920	135'216	5'704-	4	0	0-	445 Revenus fin. de prêts et de part. PA
447 Liegenschaftsertrag VV	1'364'273	1'411'930	1'465'881	47'657-	3	101'608-	7	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	20'813'832	21'073'305	28'674'349	259'473-	1	7'860'517-	27	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	4'252'301	6'219'683	8'842'466	1'967'381-	32	4'590'165-	52	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	107'608'354	109'066'080	120'053'269	1'457'726-	1	12'444'915-	10	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	15'830'452-	15'830'452-	12'821'248-			3'009'204-	23-	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	15'830'452-	15'830'452-	12'821'248-			3'009'204-	23-	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	45'822'839	37'940'534	20'578'734	7'882'305	21-	25'244'105	123-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	45'822'839	37'940'534	20'578'734	7'882'305	21-	25'244'105	123-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	29'992'387	22'110'082	7'757'486	7'882'305	36-	22'234'901	287-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-137'600'741	-131'176'162	-127'810'755	-6'424'579	5	-9'789'986	8	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
200 Stab Direktionssekretariat FID								200 État-major du secrétariat de direction
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	197'801-	743'080	340'832-	940'881-	127	143'031	42	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	7'680-	7'680-	9'680-			2'000	21	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	70'447-	68'701-	68'422-	1'746-	3-	2'025-	3-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	4'000-	4'000-	4'253-			253	6	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	279'928-	662'699	423'186-	942'627-	142	143'258	34	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	3'750-	1'885'870	3'817-	1'889'620-	100	67	2	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		1'000-		1'000	100			311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	2'497-	4'830-	2'732-	2'333	48	235	9	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	35'334-	37'090-	37'470-	1'756	5	2'136	6	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	2'827-	170-		2'657-	1'563-	2'827-		317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	14'134-	15'000-	13'413-	866	6	721-	5-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	58'542-	1'827'780	57'433-	1'886'322-	103	1'109-	2-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	2'222-	2'020-	2'008-	202-	10-	214-	11-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'222-	2'020-	2'008-	202-	10-	214-	11-	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	5'000-	5'000-	5'000-					363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	5'000-	5'000-	5'000-					36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	18'600-	12'500-	12'500-	6'100-	49-	6'100-	49-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	4'100-	4'100-	3'700-			400-	11-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	22'700-	16'600-	16'200-	6'100-	37-	6'500-	40-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	368'392-	2'466'859	503'827-	2'835'251-	115	135'436	27	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge			240			240-	100	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge			240			240-	100	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag			240			240-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	368'392-	2'466'859	503'587-	2'835'251-	115	135'196	27	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	368'392-	2'466'859	503'587-	2'835'251-	115	135'196	27	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'605	1'600		5	0-	1'605		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'605	1'600		5	0-	1'605		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'605	1'600		5	0-	1'605		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	366'787	-2'468'459	503'587	2'835'246	-115	-136'801	-27	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
205 Finanzkontrolle								205 Contrôle des finances
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	303'131-	303'918-	309'185-	787	0	6'054	2	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	3'672-	3'672-	3'954-			282	7	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	61'890-	60'695-	59'052-	1'195-	2-	2'838-	5-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	2'060-	5'500-	1'129-	3'440	63	931-	82-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	370'753-	373'785-	373'321-	3'032	1	2'568	1	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	594-	580-	687-	14-	2-	94	14	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	942-	1'200-	455-	258	21	487-	107-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	594-	750-	654-	156	21	60	9	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	9'140-	9'700-	9'652-	560	6	512	5	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	771-	950-	409-	179	19	362-	88-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	763-	900-	810-	137	15	47	6	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	12'804-	14'080-	12'668-	1'276	9	136-	1-	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	10'100-	17'850-	17'850-	7'750	43	7'750	43	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	800-	800-	800-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	10'900-	18'650-	18'650-	7'750	42	7'750	42	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	394'457-	406'515-	404'638-	12'058	3	10'182	3	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	9'520	9'520	6'810			2'710	40-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	9'520	9'520	6'810			2'710	40-	42 Taxes
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	70'070	81'118	75'810	11'048-	14	5'740-	8	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	70'070	81'118	75'810	11'048-	14	5'740-	8	46 Revenus de transfert
491 IV Dienstleistungen	11'960			11'960		11'960		491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	11'960			11'960		11'960		49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	91'550	90'638	82'620	912	1-	8'930	11-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	302'907-	315'877-	322'018-	12'970	4	19'112	6	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	302'907-	315'877-	322'018-	12'970	4	19'112	6	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'355	1'360		5-	0	1'355		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'355	1'360		5-	0	1'355		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'355	1'360		5-	0	1'355		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	301'552	314'517	322'018	-12'965	-4	-20'467	-6	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
220 Liegenschaften der Stadt Biel								220 Immeubles de la Ville de Bienne
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	950'669-	1'084'267-	1'039'738-	133'598	12	89'069	9	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	10'416-	16'776-	12'726-	6'360	38	2'310	18	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	200'115-	222'807-	194'518-	22'692	10	5'597-	3-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	8'600-	7'150-	5'853-	1'450-	20-	2'747-	47-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'169'800-	1'331'000-	1'252'835-	161'200	12	83'035	7	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	6'624-	7'220-	11'059-	596	8	4'435	40	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	942-	1'000-	21'352-	58	6	20'410	96	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	1'230'446-	1'316'920-	1'490'256-	86'474	7	259'810	17	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	113'069-	120'000-	207'086-	6'931	6	94'017	45	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	106'455-	107'000-	159'332-	545	1	52'877	33	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	109'564-	114'660-	131'734-	5'096	4	22'170	17	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'437-	1'700-	149-	263	15	1'288-	865-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			492'451-			492'451	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	5'955-	10'212-	6'330-	4'257	42	375	6	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'574'491-	1'678'712-	2'519'748-	104'221	6	945'257	38	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	61'391-	55'810-	65'014-	5'581-	10-	3'623	6	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	61'391-	55'810-	65'014-	5'581-	10-	3'623	6	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen			47'000-			47'000	100	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	5'380-	6'596-	5'385-	1'216	18	5	0	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	5'380-	6'596-	52'385-	1'216	18	47'005	90	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	41'600-	80'100-	80'100-	38'500	48	38'500	48	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	27'200-	27'200-	25'700-			1'500-	6-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	68'800-	107'300-	105'800-	38'500	36	37'000	35	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	2'879'862-	3'179'418-	3'995'782-	299'556	9	1'115'919	28	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	44'940	58'750	40'147	13'810-	24	4'793	12-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
429 übrige Entgelte			2'301			2'301-	100	429 Autres taxes
42 Entgelte	44'940	58'750	42'448	13'810-	24	2'492	6-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	173'000	578'612	340'511	405'612-	70	167'511-	49	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	173'000	578'612	340'511	405'612-	70	167'511-	49	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	217'940	637'362	382'959	419'422-	66	165'019-	43	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	2'661'922-	2'542'056-	3'612'823-	119'866-	5-	950'900	26	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand	850-	16-	763-	834-	5'213-	87-	11-	340 Charges d'intérêts
341 Realisierte Kursverluste			3'460'660-			3'460'660	100	341 Pertes de change réalisées
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	1'753'520-	1'804'740-	2'205'426-	51'220	3	451'906	20	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	1'754'370-	1'804'756-	5'666'849-	50'386	3	3'912'479	69	Charges financières
440 Zinsertrag			74'869			74'869-	100	440 Revenus des intérêts
441 Realisierte Gewinne FV			7'055'374			7'055'374-	100	441 Gains réalisés PF
443 Liegenschaftsertrag FV	14'517'727	15'164'120	14'619'942	646'393-	4	102'215-	1	443 Revenus des biens-fonds PF
447 Liegenschaftsertrag VV	1'361'813	1'409'470	1'463'421	47'657-	3	101'608-	7	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	15'879'540	16'573'590	23'213'605	694'050-	4	7'334'065-	32	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	14'125'170	14'768'834	17'546'757	643'664-	4	3'421'587-	19	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	11'463'248	12'226'778	13'933'934	763'530-	6	2'470'686-	18	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital			7'428'939-			7'428'939	100	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand			7'428'939-			7'428'939	100	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	4'461	11'596	4'731'837	7'135-	62	4'727'376-	100	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	4'461	11'596	4'731'837	7'135-	62	4'727'376-	100	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	4'461	11'596	2'697'102-	7'135-	62	2'701'563	100	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-11'467'709	-12'238'374	-11'236'832	770'665	-6	-230'877	2	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
240 Finanzen								240 Finances
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	1'010'129-	995'335-	911'752-	14'794-	1-	98'377-	11-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	25'392-	18'240-	18'003-	7'152-	39-	7'390-	41-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	207'093-	210'122-	161'061-	3'029	1	46'032-	29-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	21'740-	30'500-	88'144-	8'760	29	66'404	75	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'264'354-	1'254'197-	1'178'959-	10'157-	1-	85'395-	7-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	6'266-	5'700-	6'836-	566-	10-	570	8	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'413-	1'500-	6'287-	87	6	4'873	78	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	284'482-	240'760-	289'779-	43'722-	18-	5'297	2	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	40'149-	42'510-	41'110-	2'361	6	961	2	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'315-	1'580-	526-	265	17	789-	150-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			49'300			49'300-	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand		120-	19-	120	100	19	100	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	333'625-	292'170-	295'256-	41'455-	14-	38'369-	13-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	12'261'017-	12'258'750-	12'261'017-	2'267-	0-	0		330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	120'890-	109'900-	108'814-	10'990-	10-	12'076-	11-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	12'381'907-	12'368'650-	12'369'831-	13'257-	0-	12'076-	0-	33 Amortissements du patrimoine admin.
362 Finanz- & Lastenausgleich	10'117'690-	9'871'170-	10'116'403-	246'520-	2-	1'287-	0-	362 Péréquation fin. et comp. des charg.
36 Transferaufwand	10'117'690-	9'871'170-	10'116'403-	246'520-	2-	1'287-	0-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	44'800-	52'880-	52'880-	8'080	15	8'080	15	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	19'800-	19'800-	16'900-			2'900-	17-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	64'600-	72'680-	69'780-	8'080	11	5'180	7	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	24'162'176-	23'858'867-	24'030'229-	303'309-	1-	131'946-	1-	Charges d'exploitation
400 Direkte Steuern natürliche Personen			9			9-	100	400 Impôts directs, personnes physiques
40 Fiskalertrag			9			9-	100	40 Revenus fiscaux
420 Ersatzabgaben		590	708-	590-	100	708	100	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	23'000	22'100	16'339	900	4-	6'661	41-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	12'000	12'000	12'000					424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
426 Rückerstattungen	40'000	68'650	43'831	28'650-	42	3'831-	9	426 Remboursements
429 übrige Entgelte	39'650	29'100	43'301	10'550	36-	3'651-	8	429 Autres taxes
42 Entgelte	114'650	132'440	114'763	17'790-	13	113-	0	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	15'000	52'850	15'070	37'850-	72	70-	0	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	15'000	52'850	15'070	37'850-	72	70-	0	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	233'300	233'300				233'300		461 Dédommagements de collectivités publ
462 Finanz- & Lastenausgleich	1'630'680	1'393'380	1'539'901	237'300	17-	90'779	6-	462 Péréquation financière et compens.
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten		438'143		438'143-	100			463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	1'863'980	2'064'823	1'539'901	200'843-	10	324'079	21-	46 Revenus de transfert
494 IV Kalk.Zinsen & Finanzaufwand	600'000	600'000	600'000					494 II Intérêts et charges fin. standard
49 Interne Verrechnungen	600'000	600'000	600'000					49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	2'593'630	2'850'113	2'269'742	256'483-	9	323'888	14-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	21'568'546-	21'008'754-	21'760'487-	559'792-	3-	191'941	1	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand	14'549'141-	12'614'726-	13'931'921-	1'934'414-	15-	617'219-	4-	340 Charges d'intérêts
342 Kapitalbeschaffungs-&Verwaltungsk.	80'000-	66'000-	109'228-	14'000-	21-	29'228	27	342 Frais acquis. capitaux et admin.
Finanzaufwand	14'629'141-	12'680'726-	14'041'149-	1'948'414-	15-	587'992-	4-	Charges financières
440 Zinsertrag	3'646'616	3'149'125	4'210'840	497'491	16-	564'224-	13	440 Revenus des intérêts
442 Beteiligungsertrag FV		10		10-	100			442 Revenus de participations PF
445 Finanzertrag Darlehen&Beteiligung VV	135'216	140'920	135'216	5'704-	4	0	0-	445 Revenus fin. de prêts et de part. PA
Finanzertrag	3'781'832	3'290'055	4'346'056	491'777	15-	564'224-	13	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	10'847'309-	9'390'671-	9'695'093-	1'456'637-	16-	1'152'216-	12-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	32'415'855-	30'399'425-	31'455'580-	2'016'429-	7-	960'274-	3-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	15'830'452-	15'830'452-	5'392'309-			10'438'143-	194-	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	15'830'452-	15'830'452-	5'392'309-			10'438'143-	194-	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	45'789'053	37'899'258	15'846'897	7'889'795	21-	29'942'156	189-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	45'789'053	37'899'258	15'846'897	7'889'795	21-	29'942'156	189-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	29'958'601	22'068'806	10'454'588	7'889'795	36-	19'504'013	187-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	2'457'254	8'330'619	21'000'992	-5'873'366	-71	-18'543'739	-88	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
260 Steuern								260 Impôts
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	1'877'171-	1'934'874-	1'603'163-	57'703	3	274'008-	17-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	53'064-	53'472-	53'667-	408	1	603	1	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	365'769-	368'313-	310'779-	2'544	1	54'990-	18-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	4'470-	10'960-	4'267-	6'490	59	203-	5-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	2'300'474-	2'367'619-	1'971'877-	67'145	3	328'597-	17-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	4'711-	5'000-	5'916-	289	6	1'205	20	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'884-	1'830-	7'097-	54-	3-	5'213	73	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	1'038'784-	995'790-	1'160'163-	42'994-	4-	121'379	10	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	471-	1'000-		529	53	471-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	141'779-	147'851-	150'219-	6'072	4	8'440	6	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d.us.
317 Spesenentschädigung	2'029-	5'000-	776-	2'971	59	1'254-	162-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	3'297'848-	3'500'000-	5'832'784-	202'152	6	2'534'936	43	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	716-	890-	719-	174	20	3	0	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	4'488'224-	4'657'361-	7'157'676-	169'137	4	2'669'452	37	31 Charges biens et services et autres
361 Entschädigung an Gemeinwesen	656'450-	669'000-	672'774-	12'550	2	16'324	2	361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	656'450-	669'000-	672'774-	12'550	2	16'324	2	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	99'900-	133'700-	133'700-	33'800	25	33'800	25	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	53'100-	53'100-	56'000-			2'900	5	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	153'000-	186'800-	189'700-	33'800	18	36'700	19	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	7'598'148-	7'880'780-	9'992'026-	282'632	4	2'393'878	24	Charges d'exploitation
400 Direkte Steuern natürliche Personen	98'904'525	95'901'170	104'439'835	3'003'355	3-	5'535'310-	5	400 Impôts directs, personnes physiques
401 Direkte Steuern juristische Personen	16'915'000	19'065'000	19'914'312	2'150'000-	11	2'999'312-	15	401 Impôts directs, personnes morales
402 übrige direkte Steuern	18'950'000	19'687'160	18'649'338	737'160-	4	300'662	2-	402 Autres impôts directs
40 Fiskalertrag	134'769'525	134'653'330	143'003'485	116'195	0-	8'233'960-	6	40 Revenus fiscaux
421 Gebühren für Amtshandlung	6'900	5'000	4'030	1'900	38-	2'870	71-	421 Emoluments administratifs
426 Rückerstattungen			4-			4	100	426 Remboursements
429 übrige Entgelte	10'000	2'790	15'910	7'210	258-	5'910-	37	429 Autres taxes
42 Entgelte	16'900	7'790	19'936	9'110	117-	3'036-	15	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	1'080'000	1'060'000	1'004'255	20'000	2-	75'745	8-	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	1'080'000	1'060'000	1'004'255	20'000	2-	75'745	8-	43 Revenus divers
460 Ertragsanteile	1'700'000		1'921'390	1'700'000		221'390-	12	460 Quotes-parts à des revenus
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	1'000'000	690'000	1'000'610	310'000	45-	610-	0	461 Dédommagements de collectivités publ
462 Finanz- & Lastenausgleich	5'500'000	3'950'000	8'532'740	1'550'000	39-	3'032'740-	36	462 Péréquation financière et compens.
46 Transferertrag	8'200'000	4'640'000	11'454'740	3'560'000	77-	3'254'740-	28	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	144'066'425	140'361'120	155'482'416	3'705'305	3-	11'415'991-	7	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	136'468'277	132'480'340	145'490'390	3'987'937	3-	9'022'113-	6	Résultat de l'activité d'exploitation
340 Zinsaufwand	170'000-	363'140-	112'176-	193'140	53	57'825-	52-	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand	170'000-	363'140-	112'176-	193'140	53	57'825-	52-	Charges financières
440 Zinsertrag	1'150'000	1'207'200	1'112'228	57'200-	5	37'773	3-	440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	1'150'000	1'207'200	1'112'228	57'200-	5	37'773	3-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	980'000	844'060	1'000'052	135'940	16-	20'052-	2	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	137'448'277	133'324'400	146'490'442	4'123'877	3-	9'042'165-	6	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	7'335	7'400		65-	1	7'335		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	7'335	7'400		65-	1	7'335		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	7'335	7'400		65-	1	7'335		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-137'455'612	-133'331'800	-146'490'442	-4'123'812	3	9'034'830	-6	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
280 Informatik und Logistik								280 Informatique et logistique
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	4'217'877-	4'183'995-	4'119'570-	33'882-	1-	98'307-	2-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	73'320-	72'510-	64'749-	810-	1-	8'571-	13-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	875'455-	864'227-	787'394-	11'228-	1-	88'061-	11-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	7'900-	7'900-	7'900-	7'900	100			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	149'170-	127'038-	150'120-	22'132-	17-	950	1	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	5'315'822-	5'255'670-	5'121'834-	60'152-	1-	193'988-	4-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	76'764-	86'720-	118'867-	9'956	11	42'102	35	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	90'239-	378'110-	937'160-	287'871	76	846'921	90	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	32'338-	30'000-	31'440-	2'338-	8-	898-	3-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	1'475'174-	1'730'763-	1'696'748-	255'589	15	221'574	13	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'715'022-	1'451'138-	1'715'425-	263'884-	18-	404	0	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	410'672-	460'370-	768'718-	49'698	11	358'045	47	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	16'843-	19'631-	9'227-	2'788	14	7'616-	83-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			172-				100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	17'460-	8'020-	29'507-	9'440-	118-	12'047	41	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	3'834'512-	4'164'752-	5'307'264-	330'240	8	1'472'752	28	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	2'601'874-	2'365'340-	1'203'064-	236'534-	10-	1'398'810-	116-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'601'874-	2'365'340-	1'203'064-	236'534-	10-	1'398'810-	116-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	34'900-	68'300-	68'300-	33'400	49	33'400	49	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	140'900-	140'900-	127'400-			13'500-	11-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	175'800-	209'200-	195'700-	33'400	16	19'900	10	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	11'928'008-	11'994'962-	11'827'862-	66'954	1	100'146-	1-	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	100'290	104'277	85'891	3'987-	4	14'399	17-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	42'250	42'200	41'662	50	0-	588	1-	425 Recettes sur ventes
429 übrige Entgelte		32'770		32'770-	100			429 Autres taxes
42 Entgelte	142'540	179'247	127'553	36'707-	20	14'987	12-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	18'420		37'655	18'420		19'235-	51	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	1'330		382	1'330		948	248-	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	19'750		38'037	19'750		18'287-	48	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	448'100	180'600	180'600	267'500	148-	267'500	148-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	448'100	180'600	180'600	267'500	148-	267'500	148-	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge	3'107'160	3'401'000	3'356'000	293'840-	9	248'840-	7	490 II Approv. en matériel+marchandises
491 IV Dienstleistungen			45'000			45'000-	100	491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	3'107'160	3'401'000	3'401'000	293'840-	9	293'840-	9	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	3'717'550	3'760'847	3'747'191	43'297-	1	29'641-	1	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	8'210'458-	8'234'115-	8'080'671-	23'657	0	129'787-	2-	Résultat de l'activité d'exploitation
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	8'020-	5'000-	11'710-	3'020-	60-	3'690	32	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	8'020-	5'000-	11'710-	3'020-	60-	3'690	32	Charges financières
447 Liegenschaftsertrag VV	2'460	2'460	2'460					447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	2'460	2'460	2'460					Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	5'560-	2'540-	9'250-	3'020-	119-	3'690	40	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	8'216'018-	8'236'655-	8'089'921-	20'637	0	126'097-	2-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	19'030	19'320		290-	2	19'030		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	19'030	19'320		290-	2	19'030		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	19'030	19'320		290-	2	19'030		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	8'196'988	8'217'335	8'089'921	-20'347	0	107'067	1	Résultat total du compte de résultats

Direktion Soziales und Sicherheit
Direction de l'action sociale et de la sécurité

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
3 DIREKTION SOZIALES UND SICHERHEIT								3 DIRECTION ACTION SOCIAL ET SÉCURITÉ
300 Behörden und Kommissionen	11'750-	1'575-	2'835-	110'175-	6'995-	108'915-	3'842-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	24'226'482-	23'197'606-	23'402'519-	1'028'876-	4-	823'963-	4-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	654'194-	718'062-	589'720-	63'868	9	64'474-	11-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	4'935'125-	4'784'226-	4'407'281-	150'899-	3-	527'844-	12-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	88'526-	36'241-	56'779-	52'285-	144-	31'747-	56-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	394'638-	417'068-	421'281-	22'430	5	26'643	6	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	30'410'715-	29'154'778-	28'880'414-	1'255'937-	4-	1'530'301-	5-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	332'599-	316'880-	331'682-	15'719-	5-	918-	0-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	123'407-	270'600-	339'228-	147'193	54	215'821	64	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	173'208-	155'050-	148'874-	18'158-	12-	24'334-	16-	312 Aliment. et élimin., biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	5'298'036-	2'584'230-	2'760'436-	2'713'806-	105-	2'537'600-	92-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	193'766-	26'310-	51'384-	167'456-	636-	142'382-	277-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	401'021-	421'170-	416'199-	20'149	5	15'178	4	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	2'662'939-	1'481'060-	801'802-	1'181'879-	80-	1'861'138-	232-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	27'806-	43'370-	18'081-	15'564	36	9'726-	54-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	5'100-		23'764-	5'100-		18'664	79	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	40'351-	42'475-	51'483-	2'124	5	11'131	22	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	9'258'234-	5'341'145-	4'942'933-	3'917'089-	73-	4'315'302-	87-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	415'992-	120'710-	38'747-	295'282-	245-	377'245-	974-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	30'570-		105'177-	30'570-		74'607	71	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	446'562-	120'710-	143'925-	325'852-	270-	302'637-	210-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	42'586'999-	37'316'839-	37'356'728-	5'270'160-	14-	5'230'271-	14-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	121'895'660-	109'360'754-	103'140'012-	12'534'906-	11-	18'755'648-	18-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	164'482'659-	146'677'593-	140'496'740-	17'805'066-	12-	23'985'919-	17-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	1'233'400-	1'393'800-	1'348'800-	160'400	12	115'400	9	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	693'560-	662'600-	678'000-	30'960-	5-	15'560-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	1'926'960-	2'056'400-	2'026'800-	129'440	6	99'840	5	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	206'525'130-	183'350'626-	176'490'811-	23'174'504-	13-	30'034'319-	17-	Charges d'exploitation
403 Besitz- & Aufwandsteuer	211'580	200'000	212'025	11'580	6-	445-	0	403 Impôts sur la posses. et sur la dép.
40 Fiskalertrag	211'580	200'000	212'025	11'580	6-	445-	0	40 Revenus fiscaux
412 Konzessionen	50'000	57'590	33'350	7'590	13	16'650	50-	412 Revenus de concessions
41 Regalien & Konzessionen	50'000	57'590	33'350	7'590	13	16'650	50-	41 Revenus régaliens et de concessions
420 Ersatzabgaben	22'000		55-	22'000		22'055	40'100	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	2'423'800	2'178'260	1'799'538	245'540	11-	624'262	35-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	10'600'496	3'999'181	3'906'305	6'601'315	165-	6'694'191	171-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen			13'777			13'777-	100	425 Recettes sur ventes
426 Rückerstattungen	160	210	160	50-	24			426 Remboursements
427 Bussen	5'135'000	4'686'840	3'555'282	448'160	10-	1'579'718	44-	427 Amendes
429 übrige Entgelte	15'000	26'000	16'791	11'000-	42	1'791-	11	429 Autres taxes
42 Entgelte	18'196'456	10'890'491	9'291'799	7'305'965	67-	8'904'658	96-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	29'023'650	29'117'109	26'863'227	93'459-	0	2'160'423	8-	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	28'880	19'150	8'885	9'730	51-	19'995	225-	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	29'052'530	29'136'259	26'872'112	83'729-	0	2'180'418	8-	43 Revenus divers
460 Ertragsanteile		12'000	6'000	12'000-	100	6'000-	100	460 Quotes-parts à des revenus
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	110'897'967	98'538'199	93'720'469	12'359'768	13-	17'177'498	18-	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	10'940	4'940	10'940	6'000	121-	6'000	121-	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	110'908'907	98'550'199	93'731'409	12'358'708	13-	17'177'498	18-	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge	23'460-			23'460-		23'460-		490 II Approv. en matériel+marchandises
491 IV Dienstleistungen	202'700	188'700	188'700	14'000	7-	14'000	7-	491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	179'240	188'700	188'700	9'460-	5	9'460-	5	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	158'598'713	139'023'239	130'329'394	19'575'474	14-	28'269'319	22-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	47'926'417-	44'327'387-	46'161'417-	3'599'030-	8-	1'765'000-	4-	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand			3-			3	100	340 Charges d'intérêts
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	6'990-	18'250-	9'037-	11'260	62	2'047	23	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	6'990-	18'250-	9'041-	11'260	62	2'051	23	Charges financières
440 Zinsertrag	66'330	10'060	10'439	56'270	559-	55'891	535-	440 Revenus des intérêts
443 Liegenschaftsertrag FV	5'200	5'200	5'200					443 Revenus des biens-fonds PF
445 Finanzertrag Darlehen&Beteiligung VV	147'440			147'440		147'440		445 Revenus fin. de prêts et de part. PA
447 Liegenschaftsertrag VV	341'200	356'970	146'281	15'770-	4	194'919	133-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	560'170	372'230	161'920	187'940	50-	398'250	246-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	553'180	353'980	152'879	199'200	56-	400'301	262-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	47'373'237-	43'973'407-	46'008'538-	3'399'830-	8-	1'364'699-	3-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	750'000-		54'744-	750'000-		695'256-	1'270-	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	750'000-		54'744-	750'000-		695'256-	1'270-	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'109'755	858'440	13'884	251'315	29-	1'095'871	7'893-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'109'755	858'440	13'884	251'315	29-	1'095'871	7'893-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	359'755	858'440	40'860-	498'685-	58	400'615	980	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	47'013'482	43'114'967	46'049'398	3'898'515	9	964'084	2	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
300 Stab Direktionssekretariat DSS								300 État-major du secrétariat de direction
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	176'911	141'120	357'072-	35'791	25-	533'983	150	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	2'928-	2'928-	4'728-			1'800	38	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	74'092-	74'609-	70'310-	517	1	3'782-	5-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	15'800-	35'340-	17'083-	19'540	55	1'283	8	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	84'091	28'243	449'193-	55'848	198-	533'284	119	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	2'762-	2'420-	3'546-	342-	14-	784	22	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	3'562-	8'000-	1'602-	4'438	55	1'960-	122-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	31'475-	33'830-	42'483-	2'355	7	11'007	26	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	33'714-	36'780-	35'436-	3'066	8	1'722	5	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	4'498-	2'200-	978-	2'298-	104-	3'520-	360-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	23'171-	24'300-	21'094-	1'129	5	2'077-	10-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	99'181-	107'530-	105'138-	8'349	8	5'957	6	31 Charges biens et services et autres
361 Entschädigung an Gemeinwesen	42'551'999-	37'281'839-	37'356'728-	5'270'160-	14-	5'195'271-	14-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	42'551'999-	37'281'839-	37'356'728-	5'270'160-	14-	5'195'271-	14-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	17'500-	15'300-	15'300-	2'200-	14-	2'200-	14-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	4'300-	4'300-	4'000-			300-	8-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	21'800-	19'600-	19'300-	2'200-	11-	2'500-	13-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	42'588'889-	37'380'726-	37'930'359-	5'208'163-	14-	4'658'531-	12-	Charges d'exploitation
424 Benützungsgbühren & Dienstleistungen	2'945'640	2'950'770	2'952'473	5'130-	0	6'833-	0	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	2'945'640	2'950'770	2'952'473	5'130-	0	6'833-	0	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge			50'000			50'000-	100	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge			50'000			50'000-	100	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	2'945'640	2'950'770	3'002'473	5'130-	0	56'833-	2	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	39'643'249-	34'429'956-	34'927'886-	5'213'293-	15-	4'715'364-	14-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	39'643'249-	34'429'956-	34'927'886-	5'213'293-	15-	4'715'364-	14-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital			50'000-			50'000	100	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand			50'000-			50'000	100	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'683	1'760		77-	4	1'683		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'683	1'760		77-	4	1'683		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'683	1'760	50'000-	77-	4	51'683	103	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	39'641'566	34'428'196	34'977'886	5'213'370	15	4'663'681	13	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
301 Sozialbehörde								301 Autorité sociale
300 Behörden und Kommissionen	110'175-			110'175-		110'175-		300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	4'172-	3'694-	4'165-	478-	13-	7-	0-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	96-	96-	96-					304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	799-	785-	750-	14-	2-	49-	7-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	8'000-	2'500-		5'500-	220-	8'000-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	123'242-	7'075-	5'011-	116'167-	1'642-	118'231-	2'360-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand		5'000-		5'000	100			310 Charges de matériel et marchandises
313 Dienstleistungen & Honorare	23'819-	25'000-		1'182	5	23'819-		313 Prestations de services, honoraires
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	23'819-	30'000-		6'182	21	23'819-		31 Charges biens et services et autres
391 IV Dienstleistungen	100-	100-	100-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	100-	100-	100-					39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	147'161-	37'175-	5'111-	109'986-	296-	142'050-	2'779-	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	147'161-	37'175-	5'111-	109'986-	296-	142'050-	2'779-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	147'161-	37'175-	5'111-	109'986-	296-	142'050-	2'779-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	16			16		16		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	16			16		16		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	16			16		16		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	147'145	37'175	5'111	109'970	296	142'034	2'779	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
302 Sozialbeiträge								302 Contributions sociales
300 Behörden und Kommissionen			2'835-			2'835	100	300 Autorités et commissions
30 Personalaufwand			2'835-			2'835	100	30 Charges de personnel
313 Dienstleistungen & Honorare	10-	10'010-	10-	10'000	100	0	5	313 Prestations de services, honoraires
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	10-	10'010-	10-	10'000	100	0	5	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	1'871'290-	1'568'290-	1'770'145-	303'000-	19-	101'145-	6-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	1'871'290-	1'568'290-	1'770'145-	303'000-	19-	101'145-	6-	36 Charges de transfert
391 IV Dienstleistungen	100-	100-	100-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	100-	100-	100-					39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	1'871'400-	1'578'400-	1'773'090-	293'000-	19-	98'309-	6-	Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	1'253'290	1'242'540	1'515'450	10'750	1-	262'160-	17	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	4'940		4'940	4'940				463 Subv. des collect. publiques et tiers
46 Transferertrag	1'258'230	1'242'540	1'520'390	15'690	1-	262'160-	17	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	1'258'230	1'242'540	1'520'390	15'690	1-	262'160-	17	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	613'170-	335'860-	252'700-	277'310-	83-	360'470-	143-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	613'170-	335'860-	252'700-	277'310-	83-	360'470-	143-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	50'000	50'000	13'884			36'116	260-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	50'000	50'000	13'884			36'116	260-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	50'000	50'000	13'884			36'116	260-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	563'170	285'860	238'816	277'310	97	324'354	136	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
305 Integrationsfachstelle								305 Intégration
300 Behörden und Kommissionen	1'575-	1'575-				1'575-		300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	178'963-	201'674-	192'624-	22'711	11	13'661	7	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	3'288-	3'288-	5'350-			2'062	39	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	34'905-	35'856-	36'983-	951	3	2'078	6	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	1'840-	5'880-	1'121-	4'040	69	719-	64-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	220'571-	248'273-	236'079-	27'702	11	15'508	7	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	5'190-	4'690-	3'008-	500-	11-	2'183-	73-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'238-	5'000-	286-	3'762	75	952-	333-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	733-	1'030-	597-	297	29	136-	23-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	45'904-	48'630-	37'156-	2'726	6	8'747-	24-	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	21'276-	26'410-	14'348-	5'134	19	6'927-	48-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'222-	2'510-	1'496-	1'288	51	273	18	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'619-	1'570-	1'416-	49-	3-	203-	14-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	77'183-	89'840-	58'307-	12'657	14	18'876-	32-	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	80'000-	299'730-	80'000-	219'730	73			363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	80'000-	299'730-	80'000-	219'730	73			36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	8'333-	24'400-	6'100-	16'067	66	2'233-	37-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	500-	500-	500-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	8'833-	24'900-	6'600-	16'067	65	2'233-	34-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	386'587-	662'743-	380'986-	276'156	42	5'601-	1-	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	386'587-	662'743-	380'986-	276'156	42	5'601-	1-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	386'587-	662'743-	380'986-	276'156	42	5'601-	1-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	706	680		26	4-	706		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	706	680		26	4-	706		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	706	680		26	4-	706		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	385'881	662'063	380'986	-276'182	-42	4'895	1	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
306 Ansprechstelle Integration								306 Antennes d'intégration
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	252'353-	268'653-	248'577-	16'300	6	3'776-	2-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	7'176-	7'392-	4'992-	216	3	2'184-	44-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	50'785-	52'348-	43'801-	1'563	3	6'984-	16-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	600-	600-	590-			10-	2-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	310'914-	328'993-	297'960-	18'079	5	12'954-	4-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	4'859-	7'570-	5'379-	2'711	36	520	10	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'905-	9'000-	7'726-	7'095	79	5'821	75	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	952-		939-	952-		13-	1-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	19'914-	38'330-	25'684-	18'416	48	5'770	22	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	40'685-	25'600-	25'878-	15'085-	59-	14'807-	57-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'969-	3'000-	1'257-	1'031	34	712-	57-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	476-	500-	200-	24	5	276-	138-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	70'760-	84'000-	67'062-	13'240	16	3'698-	6-	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	16'667-		18'300-	16'667-		1'633	9	390 II Approv. en matériel+marchandises
39 Interne Verrechnung	16'667-		18'300-	16'667-		1'633	9	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	398'341-	412'993-	383'322-	14'652	4	15'019-	4-	Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	397'284	411'873	383'322	14'589-	4	13'962	4-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	397'284	411'873	383'322	14'589-	4	13'962	4-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	397'284	411'873	383'322	14'589-	4	13'962	4-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'057-	1'120-		63	6	1'057-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	1'057-	1'120-		63	6	1'057-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'057	1'120		63-	6	1'057		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'057	1'120		63-	6	1'057		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'057	1'120		63-	6	1'057		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	0	0	0	0	0	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
320 Parkplatzwesen								320 Places de stationnement
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	480'637-			480'637-		480'637-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	8'904-			8'904-		8'904-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	92'299-			92'299-		92'299-		305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	581'840-			581'840-		581'840-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	38'270-			38'270-		38'270-		310 Charges de matériel et marchandises
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	19'640-			19'640-		19'640-		312 Aliment. et élimin, biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	3'045'660-			3'045'660-		3'045'660-		313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	171'700-			171'700-		171'700-		314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	67'400-			67'400-		67'400-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	1'022'560-			1'022'560-		1'022'560-		316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	5'100-			5'100-		5'100-		318 Rectifications sur créances
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	4'370'330-			4'370'330-		4'370'330-		31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	283'310-			283'310-		283'310-		330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	30'570-			30'570-		30'570-		332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	313'880-			313'880-		313'880-		33 Amortissements du patrimoine admin.
391 IV Dienstleistungen	11'960-			11'960-		11'960-		391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	11'960-			11'960-		11'960-		39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	5'278'010-			5'278'010-		5'278'010-		Charges d'exploitation
420 Ersatzabgaben	22'000			22'000		22'000		420 Taxes d'exemption
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	6'574'911			6'574'911		6'574'911		424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	6'596'911			6'596'911		6'596'911		42 Taxes
490 IV Material- & Warenbezüge	23'460-			23'460-		23'460-		490 II Approv. en matériel+marchandises
49 Interne Verrechnungen	23'460-			23'460-		23'460-		49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	6'573'451			6'573'451		6'573'451		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'295'441			1'295'441		1'295'441		Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	56'000			56'000		56'000		440 Revenus des intérêts
445 Finanzertrag Darlehen & Beteiligung VV	147'440			147'440		147'440		445 Revenus fin. de prêts et de part. PA
Finanzertrag	203'440			203'440		203'440		Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	203'440			203'440		203'440		Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	1'498'881			1'498'881		1'498'881		Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	750'000-			750'000-		750'000-		389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	750'000-			750'000-		750'000-		Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'119			1'119		1'119		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'119			1'119		1'119		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	748'881-			748'881-		748'881-		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-750'000	0	0	-750'000	0	-750'000	0	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
321 Öffentliche Sicherheit								321 Sécurité publique et population
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	562'334-	359'929-	365'066-	202'405-	56-	197'268-	54-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	29'688-	9'864-	21'048-	19'824-	201-	8'640-	41-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	117'855-	77'151-	76'320-	40'704-	53-	41'535-	54-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen		4'550-	9'025-	4'550	100	9'025	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	250-	720-	4'182-	470	65	3'932	94	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	710'127-	452'214-	475'641-	257'913-	57-	234'486-	49-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	8'000-	3'960-	7'432-	4'040-	102-	568-	8-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	286-	2'000-	300-	1'714	86	14	5	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	3'181-		3'350-	3'181-		169	5	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	37'923-	54'300-	39'274-	16'377	30	1'351	3	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	35'256-	42'900-	33'106-	7'644	18	2'150-	6-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	410-	2'440-	91-	2'030	83	319-	352-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			348-			348	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	895-	960-	960-	65	7	65	7	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	85'951-	106'560-	84'860-	20'609	19	1'091-	1-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	2'651-	2'410-		241-	10-	2'651-		330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			10'453-			10'453	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'651-	2'410-	10'453-	241-	10-	7'802	75	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	35'000-	35'000-				35'000-		361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte		291'000-	291'000-	291'000	100	291'000	100	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	35'000-	326'000-	291'000-	291'000	89	256'000	88	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	14'200-	17'700-	17'700-	3'500	20	3'500	20	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	9'700-	9'700-	8'700-			1'000-	11-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	23'900-	27'400-	26'400-	3'500	13	2'500	9	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	857'629-	914'584-	888'354-	56'955	6	30'725	3	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	120'000	161'830	9'371	41'830-	26	110'629	1'181-	421 Emoluments administratifs
427 Bussen			100			100-	100	427 Amendes
42 Entgelte	120'000	161'830	9'471	41'830-	26	110'529	1'167-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	10'195	5'870	8'798	4'325	74-	1'397	16-	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	10'195	5'870	8'798	4'325	74-	1'397	16-	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	130'195	167'700	18'269	37'505-	22	111'926	613-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	727'434-	746'884-	870'085-	19'450	3	142'651	16	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	727'434-	746'884-	870'085-	19'450	3	142'651	16	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'569	1'800		769	43-	2'569		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'569	1'800		769	43-	2'569		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'569	1'800		769	43-	2'569		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	724'865	745'084	870'085	-20'219	-3	-145'220	-17	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
322 Öffentl. Sicherheit, Spezialdienste								322 Sécurité publique, serv. spéciaux
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	3'942'622-	3'550'138-	3'729'955-	392'484-	11-	212'667-	6-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	137'568-	143'472-	111'981-	5'904	4	25'587-	23-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	733'092-	728'842-	715'880-	4'250-	1-	17'213-	2-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	22'748-			22'748-		22'748-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	35'117-	29'196-	24'715-	5'921-	20-	10'402-	42-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	4'871'147-	4'451'648-	4'582'531-	419'499-	9-	288'616-	6-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	50'865-	56'100-	51'374-	5'235	9	508	1	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	43'304-	55'040-	53'435-	11'736	21	10'131	19	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	624'090-	560'680-	653'223-	63'410-	11-	29'133	4	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	13'743-	13'100-	10'704-	643-	5-	3'038-	28-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobiliem/immaterielle Anl.	30'495-	31'440-	36'336-	945	3	5'841	16	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	306'469-	284'480-	282'498-	21'989-	8-	23'971-	8-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	4'800-	5'660-	1'566-	860	15	3'234-	207-	317 Indemnités
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			8'017-			8'017	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	2'609-	2'750-	2'740-	141	5	131	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'076'375-	1'009'250-	1'099'893-	67'125-	7-	23'518	2	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	74'261-	67'510-	16'756-	6'751-	10-	57'505-	343-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			51'588-			51'588	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	74'261-	67'510-	68'344-	6'751-	10-	5'917-	9-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	217'600-	221'800-	221'800-	4'200	2	4'200	2	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	88'300-	88'300-	84'700-			3'600-	4-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	305'900-	310'100-	306'500-	4'200	1	600	0	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	6'327'683-	5'838'508-	6'057'268-	489'175-	8-	270'415-	4-	Charges d'exploitation
403 Besitz- & Aufwandsteuer	211'580	200'000	212'025	11'580	6-	445-	0	403 Impôts sur la posses. et sur la dép.
40 Fiskalertrag	211'580	200'000	212'025	11'580	6-	445-	0	40 Revenus fiscaux
421 Gebühren für Amtshandlung	2'033'910	1'677'950	1'551'560	355'960	21-	482'350	31-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen		40		40-	100			424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
427 Bussen	35'000	37'400	29'533	2'400-	6	5'467	19-	427 Amendes
42 Entgelte	2'068'910	1'715'390	1'581'093	353'520	21-	487'817	31-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	130	800	147	670-	84	17-	12	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	130	800	147	670-	84	17-	12	43 Revenus divers
491 IV Dienstleistungen	202'700	188'700	188'700	14'000	7-	14'000	7-	491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	202'700	188'700	188'700	14'000	7-	14'000	7-	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	2'483'320	2'104'890	1'981'966	378'430	18-	501'354	25-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'844'363-	3'733'618-	4'075'303-	110'745-	3-	230'940	6	Résultat de l'activité d'exploitation
443 Liegenschaftsertrag FV	5'200	5'200	5'200					443 Revenus des biens-fonds PF
Finanzertrag	5'200	5'200	5'200					Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	5'200	5'200	5'200					Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	3'839'163-	3'728'418-	4'070'103-	110'745-	3-	230'940	6	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	15'187	15'560		373-	2	15'187		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	15'187	15'560		373-	2	15'187		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	15'187	15'560		373-	2	15'187		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'823'976	3'712'858	4'070'103	111'118	3	-246'127	-6	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
324 Inspektorat Gemeindepolizeiaufgaben								324 Inspection des tâches de police comm
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	2'358'976-	2'542'273-	2'296'627-	183'297	7	62'349-	3-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	146'260-	149'000-	107'353-	2'740	2	38'907-	36-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	492'171-	532'769-	442'247-	40'598	8	49'924-	11-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	48'735-	17'191-	29'614-	31'544-	183-	19'121-	65-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	11'501-	13'642-	4'535-	2'141	16	6'966-	154-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	3'057'643-	3'254'875-	2'880'376-	197'232	6	177'267-	6-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	99'198-	93'760-	91'013-	5'438-	6-	8'185-	9-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	44'294-	68'990-	35'420-	24'696	36	8'874-	25-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	36'142-	36'340-	41'160-	198	1	5'018	12	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	723'060-	890'430-	748'358-	167'370	19	25'299	3	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	2'609-	5'910-	74-	3'301	56	2'535-	3'407-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	278'194-	300'770-	289'955-	22'576	8	11'761	4	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	161'130-	166'120-	168'291-	4'990	3	7'162	4	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	968-	1'160-	331-	192	17	637-	192-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			1'185-			1'185	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	533-	655-	1'480-	122	19	947	64	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'346'128-	1'564'135-	1'377'268-	218'007	14	31'140	2	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	55'649-	50'590-	14'259-	5'059-	10-	41'390-	290-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			43'136-			43'136	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	55'649-	50'590-	57'395-	5'059-	10-	1'746	3	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	120'800-	133'400-	133'400-	12'600	9	12'600	9	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	59'800-	59'800-	58'600-			1'200-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	180'600-	193'200-	192'000-	12'600	7	11'400	6	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	4'640'020-	5'062'800-	4'507'039-	422'780	8	132'981-	3-	Charges d'exploitation
412 Konzessionen	50'000	57'590	33'350	7'590-	13	16'650	50-	412 Revenus de concessions
41 Regalien & Konzessionen	50'000	57'590	33'350	7'590-	13	16'650	50-	41 Revenus régaliens et de concessions
420 Ersatzabgaben			55-			55	100	420 Taxes d'exemption
421 Gebühren für Amtshandlung	134'270	132'950	69'287	1'320	1-	64'983	94-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	246'260	280'260	207'474	34'000-	12	38'786	19-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
427 Bussen	5'100'000	4'649'440	3'525'649	450'560	10-	1'574'351	45-	427 Amendes
42 Entgelte	5'480'530	5'062'650	3'802'355	417'880	8-	1'678'175	44-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	20'670	25'860	7'107	5'190-	20	13'563	191-	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	20'670	25'860	7'107	5'190-	20	13'563	191-	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	5'551'200	5'146'100	3'842'812	405'100	8-	1'708'388	44-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	911'180	83'300	664'227-	827'880	994-	1'575'407	237	Résultat de l'activité d'exploitation
340 Zinsaufwand			3-			3	100	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand			3-			3	100	Charges financières
447 Liegenschaftsertrag VV	341'200	356'970	146'281	15'770-	4	194'919	133-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	341'200	356'970	146'281	15'770-	4	194'919	133-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	341'200	356'970	146'277	15'770-	4	194'923	133-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	1'252'380	440'270	517'949-	812'110	184-	1'770'330	342	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	10'960	12'160		1'200-	10	10'960		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	10'960	12'160		1'200-	10	10'960		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	10'960	12'160		1'200-	10	10'960		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-1'263'340	-452'430	517'949	-810'910	179	-1'781'290	-344	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zentralgarage								340 Garage central
310 Material- & Warenaufwand		14'020-	20'770-	14'020	100	20'770	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		10'000-	5'572-	10'000	100	5'572	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV		25'050-	29'972-	25'050	100	29'972	100	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare		20'180-	20'364-	20'180	100	20'364	100	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt		2'500-	54-	2'500	100	54	100	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.		59'870-	45'598-	59'870	100	45'598	100	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren		125'610-	137'286-	125'610	100	137'286	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			1-			1	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand		960-	4'050-	960	100	4'050	100	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand		258'190-	263'666-	258'190	100	263'666	100	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV		90-	88-	90	100	88	100	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		90-	88-	90	100	88	100	33 Amortissements du patrimoine admin.
Betrieblicher Aufwand		258'280-	263'754-	258'280	100	263'754	100	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen			41'912			41'912-	100	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen			13'777			13'777-	100	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte			55'689			55'689-	100	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge			941			941-	100	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge			941			941-	100	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag			56'630			56'630-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		258'280-	207'124-	258'280	100	207'124	100	Résultat de l'activité d'exploitation
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen		13'250-		13'250	100			343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand		13'250-		13'250	100			Charges financières
Ergebnis aus Finanzierung		13'250-		13'250	100			Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis		271'530-	207'124-	271'530	100	207'124	100	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	271'530	207'124	-271'530	-100	-207'124	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
343 Zivilschutzorganisation								343 Organisation de la protection civile
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	248'581-	277'631-	216'058-	29'050	10	32'523-	15-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	2'640-	21'674-	28'497-	19'034	88	25'857	91	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	50'974-	61'159-	44'593-	10'185	17	6'381-	14-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	97'850-	103'000-	85'245-	5'150	5	12'605-	15-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	400'045-	463'464-	374'394-	63'419	14	25'651-	7-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	3'458-	5'430-	4'863-	1'972	36	1'405	29	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	6'790-	36'000-	5'569-	29'210	81	1'222-	22-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	67'322-	56'380-	70'356-	10'942-	19-	3'034	4	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	8'494-	9'530-	21'661-	1'036	11	13'167	61	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	5'714-	4'800-	40'551-	914-	19-	34'837	86	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	14'523-	19'130-	15'094-	4'607	24	570	4	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	25'958-	26'580-	27'251-	622	2	1'293	5	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'457-	1'850-	1'526-	393	21	69	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	133'718-	159'700-	186'871-	25'982	16	53'153	28	31 Charges biens et services et autres
391 IV Dienstleistungen	8'200-	8'200-	9'000-			800	9	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	8'200-	8'200-	9'000-			800	9	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	541'963-	631'364-	570'265-	89'401	14	28'302	5	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	11'000	10'920	36'292	80	1-	25'292-	70	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
426 Rückerstattungen	160	210	160	50-	24			426 Remboursements
42 Entgelte	11'160	11'130	36'452	30	0-	25'292-	69	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	120	120	6'438			6'318-	98	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	120	120	6'438			6'318-	98	43 Revenus divers
460 Ertragsanteile		12'000	6'000	12'000-	100	6'000-	100	460 Quotes-parts à des revenus
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	39'582-	39'500	39'582	79'082-	200	79'164-	200	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	6'000			6'000		6'000		463 Subv. des collect. publiques et tiers
46 Transferertrag	33'582-	51'500	45'582	85'082-	165	79'164-	174	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	22'302-	62'750	88'472	85'052-	136	110'774-	125	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	564'265-	568'614-	481'793-	4'349	1	82'472-	17-	Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	4'730	4'800	4'744	70-	1	14-	0	440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	4'730	4'800	4'744	70-	1	14-	0	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	4'730	4'800	4'744	70-	1	14-	0	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	559'535-	563'814-	477'049-	4'279	1	82'486-	17-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital			4'744-			4'744	100	389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand			4'744-			4'744	100	Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'055	1'320		265-	20	1'055		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'055	1'320		265-	20	1'055		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'055	1'320	4'744-	265-	20	5'799	122	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	558'480	562'494	481'793	-4'014	-1	76'687	16	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
346 Gemeindeführungsorgan für ao Lagen								346 Org.de conduite com. en cas de sit. ext
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	7'974-	6'451-	8'657-	1'523-	24-	683	8	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen		840-	1'056-	840	100	1'056	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	1'974-	1'891-	1'807-	83-	4-	168-	9-	305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	9'948-	9'182-	11'519-	766-	8-	1'571	14	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand		1'500-		1'500	100			310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	286-	3'500-	300-	3'214	92	14	5	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	8'162-	4'010-	376'806-	4'152-	104-	368'645	98	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.			18'992-			18'992	100	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	5'238-	5'500-	7'000-	262	5	1'762	25	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	164-		204-	164-		40	19	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	13'849-	14'510-	403'301-	661	5	389'452	97	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV			7'537-			7'537	100	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			7'537-			7'537	100	33 Amortissements du patrimoine admin.
391 IV Dienstleistungen	300-	300-	300-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	300-	300-	300-					39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	24'097-	23'992-	422'658-	105-	0-	398'560	94	Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	12'355	12'280	25'469	75	1-	13'114-	51	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	12'355	12'280	25'469	75	1-	13'114-	51	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	12'355	12'280	25'469	75	1-	13'114-	51	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	11'742-	11'712-	397'188-	30-	0-	385'446	97	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	11'742-	11'712-	397'188-	30-	0-	385'446	97	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	41	40		1	3-	41		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	41	40		1	3-	41		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	41	40		1	3-	41		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	11'701	11'672	397'188	29	0	-385'487	-97	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
349 Feuerschau und Feuerungskontrolle								349 Contrôle des installations de combusti
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	140'506-	134'547-	134'838-	5'959-	4-	5'668-	4-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	1'176-	11'772-	10'676	10'596	90	11'852-	111	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	27'789-	29'333-	27'976-	1'544	5	187	1	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		500-		500	100			309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	169'471-	176'152-	152'139-	6'681	4	17'332-	11-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	1'276-	1'550-	626-	274	18	650-	104-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'762-	7'000-	9'374-	2'238	32	4'612	49	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	2'381-	2'500-	2'500-	119	5	119	5	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	173'177-	206'290-	150'526-	33'113	16	22'651-	15-	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'429-	2'500-	215-	1'071	43	1'214-	566-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren	9'524-	10'000-	10'000-	476	5	476	5	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			0-			0	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	495-		284-	495-		211-	74-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	193'043-	229'840-	173'525-	36'797	16	19'519-	11-	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	2'400-	56'100-	11'100-	53'700	96	8'700	78	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	3'600-	3'600-	47'800-			44'200	92	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	6'000-	59'700-	58'900-	53'700	90	52'900	90	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	368'514-	465'692-	384'563-	97'178	21	16'049	4	Charges d'exploitation
424 Benütungsgebühren & Dienstleistungen	369'260	384'040	247'715	14'780-	4	121'545	49-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	369'260	384'040	247'715	14'780-	4	121'545	49-	42 Taxes
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			12'731-			12'731	100	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag			12'731-			12'731	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	369'260	384'040	234'984	14'780-	4	134'276	57-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	746	81'652-	149'579-	82'398	101	150'325	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	746	81'652-	149'579-	82'398	101	150'325	100	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	578	640		62-	10	578		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	578	640		62-	10	578		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	578	640		62-	10	578		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-1'324	81'012	149'579	-82'336	-102	-150'903	-101	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
350 Soziales								350 Affaires sociales
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	9'261'083-	9'147'146-	8'931'930-	113'937-	1-	329'153-	4-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	169'232-	207'636-	161'854-	38'404	18	7'378-	5-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	1'837'546-	1'802'264-	1'626'127-	35'282-	2-	211'419-	13-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	17'043-	14'500-	17'043-	2'543-	18-			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	102'190-	102'900-	93'731-	710	1	8'459-	9-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	11'387'094-	11'274'446-	10'830'685-	112'648-	1-	556'409-	5-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	83'246-	80'000-	106'607-	3'246-	4-	23'361	22	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'762-	35'000-	210'844-	30'238	86	206'082	98	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	28'571-	22'500-		6'071-	27-	28'571-		312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	291'108-	372'090-	383'197-	80'982	22	92'089	24	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'343-	1'000-	1'415-	343-	34-	72	5	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	910'571-	662'260-	47'006-	248'311-	37-	863'565-	1'837-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	4'923-	15'000-	6'009-	10'077	67	1'087	18	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			4'752-			4'752	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	4'619-	5'000-	6'516-	381	8	1'897	29	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'329'141-	1'192'850-	766'346-	136'291-	11-	562'795-	73-	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	110'000'000-	97'000'000-	91'649'515-	13'000'000-	13-	18'350'485-	20-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	110'000'000-	97'000'000-	91'649'515-	13'000'000-	13-	18'350'485-	20-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	533'900-	620'700-	620'700-	86'800	14	86'800	14	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	327'600-	313'600-	304'800-	14'000-	4-	22'800-	7-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	861'500-	934'300-	925'500-	72'800	8	64'000	7	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	123'577'735-	110'401'596-	104'172'045-	13'176'139-	12-	19'405'690-	19-	Charges d'exploitation
429 übrige Entgelte	15'000	15'000	14'100			900	6-	429 Autres taxes
42 Entgelte	15'000	15'000	14'100			900	6-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	27'000'000	27'006'260	24'732'361	6'260-	0	2'267'639	9-	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	8'880		8'885	8'880		5-	0	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	27'008'880	27'006'260	24'741'246	2'620	0-	2'267'634	9-	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	94'124'000	81'162'180	77'003'268	12'961'820	16-	17'120'732	22-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	94'124'000	81'162'180	77'003'268	12'961'820	16-	17'120'732	22-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	121'147'880	108'183'440	101'758'613	12'964'440	12-	19'389'267	19-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	2'429'855-	2'218'156-	2'413'432-	211'699-	10-	16'423-	1-	Résultat de l'activité d'exploitation
343 Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	6'990-	5'000-	9'037-	1'990-	40-	2'047	23	343 Charges pour biens-fonds, PF
Finanzaufwand	6'990-	5'000-	9'037-	1'990-	40-	2'047	23	Charges financières
440 Zinsertrag		260		260-	100			440 Revenus des intérêts
Finanzertrag		260		260-	100			Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	6'990-	4'740-	9'037-	2'250-	47-	2'047	23	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	2'436'845-	2'222'896-	2'422'469-	213'949-	10-	14'376-	1-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	919'434	687'160		232'274	34-	919'434		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	919'434	687'160		232'274	34-	919'434		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	919'434	687'160		232'274	34-	919'434		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'517'411	1'535'736	2'422'469	-18'325	-1	-905'058	-37	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
351 Fachstelle Arbeitsintegration FAI								351 Serv. spéc. p. l'intégration prof. SSIP
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	1'017'842-	963'432-	982'906-	54'410-	6-	34'936-	4-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	27'048-	27'672-	25'646-	624	2	1'402-	5-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	209'196-	196'663-	187'354-	12'533-	6-	21'842-	12-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	16'200-	16'200-	72'114-			55'914	78	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'270'286-	1'203'967-	1'268'020-	66'319-	6-	2'266-	0-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	7'228-	6'350-	10'141-	878-	14-	2'913	29	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		8'320-		8'320	100			311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	14'285-	11'250-		3'035-	27-	14'285-		312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	17'152-	23'720-	27'636-	6'568	28	10'484	38	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobiliien/immaterielle Anl.	476-	500-		24	5	476-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren	78'217-	57'520-		20'697-	36-	78'217-		316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	484-	710-	32-	226	32	452-	1'394-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	571-	200-	563-	371-	186-	9-	2-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	118'415-	108'570-	38'372-	9'845-	9-	80'042-	209-	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	1'076'627-	1'034'700-	760'779-	41'927-	4-	315'848-	42-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	1'076'627-	1'034'700-	760'779-	41'927-	4-	315'848-	42-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	39'900-	27'200-	27'200-	12'700-	47-	12'700-	47-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	30'500-	25'500-	21'900-	5'000-	20-	8'600-	39-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	70'400-	52'700-	49'100-	17'700-	34-	21'300-	43-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	2'535'728-	2'399'937-	2'116'272-	135'791-	6-	419'455-	20-	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge	1'157'855	1'226'929	1'226'929	69'074-	6	69'074-	6	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	20'000	19'150		850	4-	20'000		439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	1'177'855	1'246'079	1'226'929	68'224-	5	49'074-	4	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	152'227	122'693	122'693	29'534	24-	29'534	24-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	152'227	122'693	122'693	29'534	24-	29'534	24-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	1'330'082	1'368'772	1'349'622	38'690-	3	19'540-	1	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'205'646-	1'031'165-	766'650-	174'481-	17-	438'995-	57-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	1'205'646-	1'031'165-	766'650-	174'481-	17-	438'995-	57-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	79'832	60'760		19'072	31-	79'832		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	79'832	60'760		19'072	31-	79'832		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	79'832	60'760		19'072	31-	79'832		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'125'814	970'405	766'650	155'409	16	359'163	47	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
352 Beschäftigungsmass. zur soz. Integr.								352 Mesures d'occup. pour insertion social
363 Beiträge an Gemeinwesen& Dritte	6'247'093-	6'573'504-	6'287'157-	326'411	5	40'064	1	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	6'247'093-	6'573'504-	6'287'157-	326'411	5	40'064	1	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	6'247'093-	6'573'504-	6'287'157-	326'411	5	40'064	1	Charges d'exploitation
429 übrige Entgelte			2'691			2'691-	100	429 Autres taxes
42 Entgelte			2'691			2'691-	100	42 Taxes
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	6'247'093	6'573'504	6'284'466	326'411-	5	37'373-	1	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	6'247'093	6'573'504	6'284'466	326'411-	5	37'373-	1	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	6'247'093	6'573'504	6'287'157	326'411-	5	40'064-	1	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit								Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis								Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	0	0	0	0	0	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
370 Erwachsenen- und Kinderschutz								370 Protection de l'adulte et de l'enfant
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	5'947'350-	5'883'158-	5'934'044-	64'192-	1-	13'306-	0-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	118'190-	132'428-	127'794-	14'238	11	9'604	8	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	1'211'648-	1'190'556-	1'133'134-	21'092-	2-	78'514-	7-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen			1'097-			1'097	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	105'290-	106'590-	117'963-	1'300	1	12'673	11	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	7'382'478-	7'312'732-	7'314'032-	69'746-	1-	68'446-	1-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	28'247-	34'530-	26'925-	6'283	18	1'322-	5-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	12'219-	22'750-	8'801-	10'531	46	3'418-	39-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	248'090-	287'200-	234'058-	39'110	14	14'031-	6-	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	7'162-	5'960-	8'597-	1'202-	20-	1'435	17	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	12'342-	11'300-	13'702-	1'042-	9-	1'359	10	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	8'368-	10'690-	6'117-	2'322	22	2'251-	37-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			9'461-			9'461	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	3'905-	3'730-	10'653-	175-	5-	6'748	63	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	320'333-	376'160-	318'314-	55'827	15	2'019-	1-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	121-	110-	108-	11-	10-	13-	12-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	121-	110-	108-	11-	10-	13-	12-	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	2'620'650-	2'593'530-	2'301'416-	27'120-	1-	319'234-	14-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	2'620'650-	2'593'530-	2'301'416-	27'120-	1-	319'234-	14-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	262'100-	277'200-	277'200-	15'100	5	15'100	5	390 II Approv. en matériel+ marchandises
391 IV Dienstleistungen	148'600-	148'600-	137'500-	11'100-	8-	11'100-	8-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	410'700-	425'800-	414'700-	15'100	4	4'000	1	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	10'734'282-	10'708'332-	10'348'569-	25'950-	0-	385'713-	4-	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	135'620	205'530	169'320	69'910-	34	33'700-	20	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	453'425	373'151	420'440	80'274	22-	32'986	8-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
429 übrige Entgelte		11'000		11'000-	100			429 Autres taxes
42 Entgelte	589'045	589'681	589'759	636-	0	714-	0	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	834'680	851'270	830'507	16'590-	2	4'173	1-	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	834'680	851'270	830'507	16'590-	2	4'173	1-	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	8'751'300	8'973'629	8'358'949	222'329-	2	392'351	5-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	8'751'300	8'973'629	8'358'949	222'329-	2	392'351	5-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	10'175'025	10'414'580	9'779'215	239'555-	2	395'810	4-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	559'256-	293'752-	569'353-	265'504-	90-	10'097	2	Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	5'600	5'000	5'695	600	12-	95-	2	440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	5'600	5'000	5'695	600	12-	95-	2	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	5'600	5'000	5'695	600	12-	95-	2	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	553'656-	288'752-	563'658-	264'904-	92-	10'002	2	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	25'518	25'440		78	0-	25'518		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	25'518	25'440		78	0-	25'518		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	25'518	25'440		78	0-	25'518		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	528'138	263'312	563'658	264'826	101	-35'520	-6	Résultat total du compte de résultats

Direktion Bildung, Kultur und Sport
Direction de la formation, de la culture et du sport

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
4 DIREKTION BILDUNG, KULTUR UND SPORT								4 DIRECTION FORMATION, CULTURE ET SPORT
300 Behörden und Kommissionen	13'500-	16'000-	10'925-	2'500	16	2'575-	24-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	22'263'023-	21'679'636-	22'574'096-	583'387-	3-	311'073	1	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	665'443-	660'746-	594'208-	4'697-	1-	71'235-	12-	302 Traitements des enseignants
303 Temporäre Arbeitskräfte	72'958-	72'142-	51'112-	816-	1-	21'846-	43-	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen	691'085-	742'274-	870'058-	51'189	7	178'973	21	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	4'376'184-	4'299'339-	3'965'165-	76'845-	2-	411'019-	10-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	30'091-	91'360-	29'561-	61'269	67	530	2-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	392'420-	371'824-	230'245-	20'596-	6-	162'175-	70-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	28'504'704-	27'933'321-	28'325'370-	571'383-	2-	179'334-	1-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	3'526'437-	3'943'852-	3'593'318-	417'415	11	66'882	2	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	48'589-	256'284-	292'331-	207'695	81	243'742	83	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	2'664'247-	2'746'744-	2'739'518-	82'497	3	75'271	3	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	2'714'071-	2'865'256-	2'701'725-	151'185	5	12'346-	0-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	1'968'010-	2'088'222-	2'101'454-	120'212	6	133'444	6	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	70'646-	83'940-	116'511-	13'294	16	45'865	39	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren	2'060'308-	2'237'960-	2'001'900-	177'652	8	58'408-	3-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d.us.
317 Spesenentschädigung	1'205'651-	1'434'198-	890'428-	228'547	16	315'222-	35-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	931-		30'110-	931-		29'179	97	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	45'004-	52'604-	93'747-	7'600	14	48'743	52	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	14'303'894-	15'709'060-	14'561'043-	1'405'166	9	257'149	2	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	409'798-	372'867-	252'288-	36'931-	10-	157'510-	62-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	15'859-	15'310-	43'902-	549-	4-	28'043	64	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	425'657-	388'177-	296'191-	37'480-	10-	129'466-	44-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	28'328'130-	27'388'894-	26'938'716-	939'236-	3-	1'389'414-	5-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	40'211'759-	38'857'740-	32'102'838-	1'354'019-	3-	8'108'921-	25-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	68'539'889-	66'246'634-	59'041'555-	2'293'255-	3-	9'498'334-	16-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	944'600-	885'800-	945'500-	58'800-	7-	900	0	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	767'800-	767'800-	732'400-			35'400-	5	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	1'712'400-	1'653'600-	1'677'900-	58'800-	4-	34'500-	2-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	113'486'544-	111'930'792-	103'902'059-	1'555'752-	1-	9'584'485-	9-	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder	9'587'100	9'632'100	8'734'127	45'000-	0	852'973	10-	423 Ecolages et taxes de cours
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	1'532'000	1'540'000	1'610'375	8'000-	1	78'375-	5	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	11'119'100	11'172'100	10'344'502	53'000-	0	774'598	7-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	1'152'025	1'175'590	1'281'109	23'565-	2	129'084-	10	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	286'524	285'624	236'324	900	0-	50'200	21-	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	1'438'549	1'461'214	1'517'434	22'665-	2	78'885-	5	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	10'046'046	16'683'300	6'293'162	6'637'254-	40	3'752'884	60-	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	11'245'018	5'627'000	10'433'575	5'618'018	100-	811'443	8-	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	21'291'064	22'310'300	16'726'737	1'019'236-	5	4'564'327	27-	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge			59'700			59'700-	100	490 II Approv. en matériel+marchandises
49 Interne Verrechnungen			59'700			59'700-	100	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	33'848'713	34'943'614	28'648'373	1'094'901-	3	5'200'340	18-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	79'637'831-	76'987'178-	75'253'686-	2'650'653-	3-	4'384'145-	6-	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand			34-			34	100	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand			34-			34	100	Charges financières
443 Liegenschaftsertrag FV	73'444	73'444	65'783			7'661	12-	443 Revenus des biens-fonds PF
447 Liegenschaftsertrag VV	194'000	199'494	176'841	5'494-	3	17'159	10-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	267'444	272'938	242'624	5'494-	2	24'820	10-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	267'444	272'938	242'590	5'494-	2	24'854	10-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	79'370'387-	76'714'240-	75'011'096-	2'656'147-	3-	4'359'291-	6-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	82'274	80'440		1'834	2-	82'274		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	82'274	80'440		1'834	2-	82'274		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	82'274	80'440		1'834	2-	82'274		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	79'288'113	76'633'800	75'011'096	2'654'313	3	4'277'017	6	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
400 Stab Direktionssekretariat BKS								400 État-major du secrétariat de direction
300 Behörden und Kommissionen	13'500-	16'000-	10'925-	2'500	16	2'575-	24-	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	986'213	952'950	417'275-	33'263	3-	1'403'488	336	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	5'136-	4'152-	5'469-	984-	24-	333	6	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	76'590-	71'330-	85'644-	5'260-	7-	9'054	11	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	14'820-	20'310-	10'717-	5'490	27	4'103-	38-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	876'167	841'158	530'030-	35'009	4-	1'406'197	265	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	4'664-	4'380-	4'671-	284-	6-	7	0	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'085-	4'080-	3'802-	5-	0-	282-	7-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	49'976-	51'800-	57'268-	1'824	4	7'292	13	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobiliën/immaterielle Anl.	760-			760-		760-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	44'276-	45'980-	46'288-	1'704	4	2'012	4	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	3'693-	3'970-	3'941-	277	7	248	6	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	16'377-	17'390-	17'237-	1'013	6	860	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	123'830-	127'600-	133'206-	3'770	3	9'376	7	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	3'102-	2'820-	2'823-	282-	10-	279-	10-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3'102-	2'820-	2'823-	282-	10-	279-	10-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	20'900-	19'400-	19'400-	1'500-	8-	1'500-	8-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	4'900-	4'900-	4'800-			100-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	25'800-	24'300-	24'200-	1'500-	6-	1'600-	7-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	723'435	686'438	690'259-	36'997	5-	1'413'694	205	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	723'435	686'438	690'259-	36'997	5-	1'413'694	205	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	723'435	686'438	690'259-	36'997	5-	1'413'694	205	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'586	1'520		66	4-	1'586		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'586	1'520		66	4-	1'586		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'586	1'520		66	4-	1'586		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-725'021	-687'958	690'259	-37'063	5	-1'415'280	-205	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
404 Allgemeine Beiträge								404 Subventions générales
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	258'229-	273'150-	262'729-	14'921	5	4'500	2	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	258'229-	273'150-	262'729-	14'921	5	4'500	2	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	258'229-	273'150-	262'729-	14'921	5	4'500	2	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	258'229-	273'150-	262'729-	14'921	5	4'500	2	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	258'229-	273'150-	262'729-	14'921	5	4'500	2	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	258'229	273'150	262'729	-14'921	-5	-4'500	-2	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
408 AHV-Zweigstelle								408 Agence AVS
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	1'451'869-	1'390'679-	1'397'240-	61'190-	4-	54'629-	4-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	34'824-	36'552-	37'032-	1'728	5	2'208	6	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	296'569-	289'857-	270'982-	6'712-	2-	25'587-	9-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	9'950-	16'200-	4'654-	6'250	39	5'296-	114-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'793'212-	1'733'288-	1'709'907-	59'924-	3-	83'305-	5-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	10'516-	11'200-	11'223-	684	6	708	6	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	2'688-	2'500-	2'224-	188-	8-	464-	21-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	1'786-	2'640-	1'711-	854	32	75-	4-	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.			57-			57	100	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren	79'842-	84'050-	84'183-	4'208	5	4'341	5	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	286-	260-	1'177-	26-	10-	890	76	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	95'118-	100'650-	100'575-	5'532	5	5'457	5	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	13'750'000-	12'654'540-	12'669'592-	1'095'460-	9-	1'080'409-	9-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	13'750'000-	12'654'540-	12'669'592-	1'095'460-	9-	1'080'409-	9-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	66'300-	73'600-	73'600-	7'300	10	7'300	10	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	34'600-	34'600-	33'800-			800-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	100'900-	108'200-	107'400-	7'300	7	6'500	6	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	15'739'230-	14'596'678-	14'587'474-	1'142'552-	8-	1'151'756-	8-	Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	760'850	785'050	747'583	24'200-	3	13'267	2-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	760'850	785'050	747'583	24'200-	3	13'267	2-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	760'850	785'050	747'583	24'200-	3	13'267	2-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	14'978'380-	13'811'628-	13'839'891-	1'166'752-	8-	1'138'489-	8-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	14'978'380-	13'811'628-	13'839'891-	1'166'752-	8-	1'138'489-	8-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	6'269	6'200		69	1-	6'269		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	6'269	6'200		69	1-	6'269		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	6'269	6'200		69	1-	6'269		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	14'972'111	13'805'428	13'839'891	1'166'683	8	1'132'220	8	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
410 Kultur, Administration								410 Culture, administration
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	363'838-	331'958-	371'833-	31'880-	10-	7'995	2	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	10'248-	9'648-	11'344-	600-	6-	1'096	10	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	74'142-	72'721-	69'740-	1'421-	2-	4'402-	6-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	5'230-	7'150-	3'001-	1'920	27	2'229-	74-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	453'458-	421'477-	455'917-	31'981-	8-	2'459	1	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	4'132-	4'370-	5'112-	238	5	980	19	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		2'000-		2'000	100			311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	27'197-	43'240-	25'377-	16'043	37	1'820-	7-	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	26'874-	31'260-	27'743-	4'386	14	869	3	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	2'144-	3'240-	1'744-	1'096	34	400-	23-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'719-	2'000-	1'815-	281	14	96	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	62'066-	86'110-	61'790-	24'044	28	275-	0-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	43'296-	39'360-		3'936-	10-	43'296-		330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			61'221			61'221-	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	43'296-	39'360-	61'221	3'936-	10-	104'517-	171	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	43'300-	41'200-	41'200-	2'100-	5-	2'100-	5-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	9'700-	9'700-	9'400-			300-	3-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	53'000-	50'900-	50'600-	2'100-	4-	2'400-	5-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	611'820-	597'847-	507'086-	13'973-	2-	104'733-	21-	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge			17			17-	100	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge			17			17-	100	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag			17			17-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	611'820-	597'847-	507'070-	13'973-	2-	104'750-	21-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	611'820-	597'847-	507'070-	13'973-	2-	104'750-	21-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'562	1'640		78-	5	1'562		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'562	1'640		78-	5	1'562		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'562	1'640		78-	5	1'562		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	610'258	596'207	507'070	14'051	2	103'188	20	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
411 Kulturhäuser und Ateliers								411 Bâtiments culturels et ateliers
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	51'418-	48'104-	46'516-	3'314-	7-	4'902-	11-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	1'536-	1'536-	1'621-			85	5	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	10'489-	10'185-	9'876-	304-	3-	614-	6-	305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	63'443-	59'825-	58'013-	3'618-	6-	5'430-	9-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	3'505-	4'440-	3'487-	935	21	18-	1-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	418-	640-	2'569-	222	35	2'151	84	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	42'766-	49'440-	42'570-	6'674	13	196-	0-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	56'616-	69'040-	47'772-	12'424	18	8'844-	19-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	35'755-	28'000-	60'405-	7'755-	28-	24'649	41	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	342-	300-	478-	42-	14-	136	28	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	139'402-	151'860-	157'281-	12'458	8	17'878	11	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	9'020-	9'020-	8'304-			716-	9-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	9'020-	9'020-	8'304-			716-	9-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	2'600-			2'600-		2'600-		390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	1'400-	1'400-	1'400-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	4'000-	1'400-	1'400-	2'600-	186-	2'600-	186-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	215'865-	222'105-	224'997-	6'240	3	9'132	4	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge			926			926-	100	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge			926			926-	100	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag			926			926-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	215'865-	222'105-	224'071-	6'240	3	8'205	4	Résultat de l'activité d'exploitation
443 Liegenschaftsertrag FV	73'444	73'444	65'783			7'661	12-	443 Revenus des biens-fonds PF
447 Liegenschaftsertrag VV	149'000	152'194	136'731	3'194-	2	12'269	9-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	222'444	225'638	202'514	3'194-	1	19'930	10-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	222'444	225'638	202'514	3'194-	1	19'930	10-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	6'579	3'533	21'556-	3'046	86-	28'135	131	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	220	200		20	10-	220		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	220	200		20	10-	220		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	220	200		20	10-	220		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-6'799	-3'733	21'556	-3'066	82	-28'355	-132	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
414 Subv. m. Leistungsv.(BSJB)								414 Subv. avec contrats prestations (BSJB)
319 Verschiedener Betriebsaufwand	6'334-	6'484-	6'668-	150	2	334	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach-& übriger Betriebsaufwand	6'334-	6'484-	6'668-	150	2	334	5	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	6'039-	5'490-	5'497-	549-	10-	542-	10-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	6'039-	5'490-	5'497-	549-	10-	542-	10-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	125'220-	125'000-	125'223-	220-	0-	3	0	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen& Dritte	8'485'700-	8'485'700-	8'485'700-					363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	8'610'920-	8'610'700-	8'610'923-	220-	0-	3		36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	8'623'293-	8'622'674-	8'623'088-	619-	0-	205-	0-	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	8'623'293-	8'622'674-	8'623'088-	619-	0-	205-	0-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	8'623'293-	8'622'674-	8'623'088-	619-	0-	205-	0-	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	8'623'293	8'622'674	8'623'088	619	0	205	0	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
415 Subv. m. Leistungsv.(Andere)								415 Subv. avec contrats de prest. (autres)
363 Beiträge an Gemeinwesen& Dritte	853'200-	843'200-	843'200-	10'000-	1-	10'000-	1-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	853'200-	843'200-	843'200-	10'000-	1-	10'000-	1-	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	853'200-	843'200-	843'200-	10'000-	1-	10'000-	1-	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	853'200-	843'200-	843'200-	10'000-	1-	10'000-	1-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	853'200-	843'200-	843'200-	10'000-	1-	10'000-	1-	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	853'200	843'200	843'200	10'000	1	10'000	1	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
416 Kulturförderung								416 Encouragement de la culture
310 Material- & Warenaufwand	78'977-	83'270-	83'147-	4'293	5	4'169	5	310 Charges de matériel et marchandises
319 Verschiedener Betriebsaufwand	5'700-	6'000-	6'000-	300	5	300	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	84'677-	89'270-	89'147-	4'593	5	4'470	5	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			13'519-			13'519	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			13'519-			13'519	100	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	7'500-	7'500-	7'500-					361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	802'430-	816'430-	815'427-	14'000	2	12'997	2	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	809'930-	823'930-	822'927-	14'000	2	12'997	2	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	894'607-	913'200-	925'592-	18'593	2	30'985	3	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	894'607-	913'200-	925'592-	18'593	2	30'985	3	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	894'607-	913'200-	925'592-	18'593	2	30'985	3	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	894'607	913'200	925'592	-18'593	-2	-30'985	-3	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
418 Sammlungen								418 Collections
310 Material- & Warenaufwand	2'223-	3'780-	2'540-	1'557	41	317	12	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		100'000-	100'249-	100'000	100	100'249	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	2'394-	2'710-	2'558-	316	12	164	6	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	36'449-	43'840-	39'396-	7'391	17	2'947	7	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	1'016-	1'340-	913-	324	24	103-	11-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	10'098-	21'000-	9'400-	10'902	52	698-	7-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	2'698-	3'040-	3'221-	342	11	523	16	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	556-	680-	1'130-	124	18	573	51	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand		7'870-		7'870	100			319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	55'434-	184'260-	159'406-	128'826	70	103'972	65	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	3'000-	3'000-				3'000-		363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	3'000-	3'000-				3'000-		36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	58'434-	187'260-	159'406-	128'826	69	100'972	63	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	58'434-	187'260-	159'406-	128'826	69	100'972	63	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	58'434-	187'260-	159'406-	128'826	69	100'972	63	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	58'434	187'260	159'406	-128'826	-69	-100'972	-63	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
420 Schule & Sport								420 Écoles & Sport
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	851'382-	989'156-	842'340-	137'774	14	9'042-	1-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	17'144-	10'540-	10'069-	6'604-	63-	7'075-	70-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	175'490-	206'534-	151'440-	31'044	15	24'050-	16-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	3'384-	2'820-	3'384-	564-	20-			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	12'560-	46'030-	15'687-	33'470	73	3'127	20	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'059'960-	1'255'080-	1'022'920-	195'120	16	37'040-	4-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	9'974-	10'000-	11'058-	26	0	1'084	10	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	3'990-	7'000-	3'804-	3'010	43	186-	5-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	41'420-	52'090-	32'247-	10'670	20	9'173-	28-	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	131'280-	131'100-	135'963-	180-	0-	4'683	3	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d.us.
317 Spesenentschädigung	1'702-	2'500-	2'089-	798	32	387	19	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	190-		210-	190-		20	10	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	188'556-	202'690-	185'371-	14'134	7	3'185-	2-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	1'936-	1'760-		176-	10-	1'936-		330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			1'743-			1'743	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'936-	1'760-	1'743-	176-	10-	193-	11-	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	1'770'300-	1'915'300-	1'777'355-	145'000	8	7'055	0	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	1'770'300-	1'915'300-	1'777'355-	145'000	8	7'055	0	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	109'000-	105'200-	105'200-	3'800-	4-	3'800-	4-	390 II Approv. en matériel+ marchandises
391 IV Dienstleistungen	28'800-	28'800-	26'700-			2'100-	8-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	137'800-	134'000-	131'900-	3'800-	3-	5'900-	4-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	3'158'552-	3'508'830-	3'119'290-	350'278	10	39'263-	1-	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	70'000	70'000	69'094			906	1-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	70'000	70'000	69'094			906	1-	42 Taxes
Betrieblicher Ertrag	70'000	70'000	69'094			906	1-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'088'552-	3'438'830-	3'050'195-	350'278	10	38'357-	1-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	3'088'552-	3'438'830-	3'050'195-	350'278	10	38'357-	1-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	3'825	4'560		735-	16	3'825		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	3'825	4'560		735-	16	3'825		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	3'825	4'560		735-	16	3'825		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'084'727	3'434'270	3'050'195	-349'543	-10	34'532	1	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
424 Schulen der Primar- u. Sekundarstufe								424 Écoles des degrés primaires et second
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	6'066'151-	5'904'794-	6'002'809-	161'357-	3-	63'342-	1-	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	457'740-	455'000-	432'677-	2'740-	1-	25'063-	6-	302 Traitements des enseignants
304 Zulagen	194'032-	257'766-	354'163-	63'734	25	160'131	45	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	1'073'213-	1'055'772-	1'037'665-	17'441-	2-	35'548-	3-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	609-	49'420-	609-	48'811	99			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	104'070-	99'990-	82'125-	4'080-	4-	21'945-	27-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	7'895'815-	7'822'742-	7'910'049-	73'073-	1-	14'234	0	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	2'364'415-	2'714'040-	2'532'532-	349'625	13	168'117	7	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	16'073-	16'920-	8'132-	847	5	7'941-	98-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	2'285'951-	2'353'750-	2'373'512-	67'799	3	87'561	4	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	802'748-	981'690-	844'929-	178'942	18	42'181	5	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	740'946-	776'870-	802'465-	35'924	5	61'519	8	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	59'789-	62'940-	106'602-	3'151	5	46'814	44	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	1'149'796-	1'326'960-	1'150'767-	177'164	13	971	0	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'152'520-	1'375'000-	849'842-	222'481	16	302'678-	36-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			2'855-			2'855	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	5'472-	5'760-	57'619-	288	5	52'147	91	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	8'577'708-	9'613'930-	8'729'254-	1'036'222	11	151'546	2	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	357'904-	325'367-	245'904-	32'537-	10-	112'000-	46-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen			74'536-			74'536	100	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	357'904-	325'367-	320'440-	32'537-	10-	37'464-	12-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	28'195'410-	27'256'394-	26'805'993-	939'016-	3-	1'389'417-	5-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	745'000-	720'000-	820'687-	25'000-	3-	75'687	9	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	28'940'410-	27'976'394-	27'626'680-	964'016-	3-	1'313'730-	5-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	523'100-	347'000-	406'700-	176'100-	51-	116'400-	29-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	246'100-	246'100-	240'500-			5'600-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	769'200-	593'100-	647'200-	176'100-	30-	122'000-	19-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	46'541'038-	46'331'533-	45'233'623-	209'505-	0-	1'307'414-	3-	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder	3'780'000	3'815'000	3'698'227	35'000-	1	81'773	2-	423 Ecolages et taxes de cours
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	1'420'000	1'420'000	1'315'254			104'746	8-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	5'200'000	5'235'000	5'013'481	35'000-	1	186'519	4-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	185'000	179'590	541'676	5'410	3-	356'676-	66	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	185'000	179'590	541'676	5'410	3-	356'676-	66	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	61'010	31'010	27'148	30'000	97-	33'862	125-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	61'010	31'010	27'148	30'000	97-	33'862	125-	46 Revenus de transfert
490 IV Material- & Warenbezüge			59'700			59'700-	100	490 II Approv. en matériel+marchandises
49 Interne Verrechnungen			59'700			59'700-	100	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	5'446'010	5'445'600	5'642'005	410	0-	195'995-	3	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	41'095'028-	40'885'933-	39'591'619-	209'095-	1-	1'503'409-	4-	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand			34-			34	100	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand			34-			34	100	Charges financières
447 Liegenschaftsertrag VV		2'300		2'300-	100			447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag		2'300		2'300-	100			Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung		2'300	34-	2'300-	100	34	100	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	41'095'028-	40'883'633-	39'591'653-	211'395-	1-	1'503'375-	4-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	18'768	18'040		728	4-	18'768		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	18'768	18'040		728	4-	18'768		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	18'768	18'040		728	4-	18'768		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	41'076'260	40'865'593	39'591'653	210'667	1	1'484'607	4	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
426 Subventionierte Kitas								426 Crèches subventionnées
363 Beiträge an Gemeinwesen& Dritte			1'592'076-			1'592'076	100	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand			1'592'076-			1'592'076	100	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand			1'592'076-			1'592'076	100	Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			1'331'773			1'331'773-	100	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag			1'331'773			1'331'773-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag			1'331'773			1'331'773-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			260'303-			260'303	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis			260'303-			260'303	100	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	260'303	0	0	-260'303	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
427 Kitas								427 Crèches
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal			3'112'736-			3'112'736	100	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte			23'047-			23'047	100	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen			98'733-			98'733	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge			529'122-			529'122	100	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen			19'146-			19'146	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand			35'969-			35'969	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand			3'818'753-			3'818'753	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand			241'697-			241'697	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen			11'837-			11'837	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV			88'720-			88'720	100	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare			194'300-			194'300	100	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt			40'937-			40'937	100	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren			95'614-			95'614	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung			2'419-			2'419	100	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			5'578-			5'578	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand			394-			394	100	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand			681'495-			681'495	100	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge			27'300-			27'300	100	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen			109'025-			109'025	100	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung			136'325-			136'325	100	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand			4'636'573-			4'636'573	100	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder			880'973			880'973-	100	423 Ecolages et taxes de cours
42 Entgelte			880'973			880'973-	100	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge			274'056			274'056-	100	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag			70'362			70'362-	100	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge			344'418			344'418-	100	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			66'081			66'081-	100	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten			2'778'500			2'778'500-	100	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag			2'844'581			2'844'581-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag			4'069'971			4'069'971-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			566'602-			566'602	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis			566'602-			566'602	100	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	566'602	0	0	-566'602	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
428 Frühförderung								428 Encouragement précoce
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal		183'442-	168'100-	183'442	100	168'100	100	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen		5'820-	7'638-	5'820	100	7'638	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge		33'721-	31'061-	33'721	100	31'061	100	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		310-	1'450-	310	100	1'450	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand		223'293-	208'249-	223'293	100	208'249	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand		12'000-	8'157-	12'000	100	8'157	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		320-	1'166-	320	100	1'166	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV		2'000-	4'644-	2'000	100	4'644	100	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare		18'090-	18'814-	18'090	100	18'814	100	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt			741-			741	100	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren			57-			57	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung		500-	885-	500	100	885	100	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand		32'910-	34'464-	32'910	100	34'464	100	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte		382'250-	325'294-	382'250	100	325'294	100	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand		382'250-	325'294-	382'250	100	325'294	100	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge		2'000-	2'000-	2'000	100	2'000	100	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen		1'800-	900-	1'800	100	900	100	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung		3'800-	2'900-	3'800	100	2'900	100	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand		642'253-	570'908-	642'253	100	570'908	100	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen		8'000	579	8'000-	100	579-	100	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte		8'000	579	8'000-	100	579-	100	42 Taxes
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			8'000			8'000-	100	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag			8'000			8'000-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag		8'000	8'579	8'000-	100	8'579-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		634'253-	562'329-	634'253	100	562'329	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis		634'253-	562'329-	634'253	100	562'329	100	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital		640		640-	100			489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag		640		640-	100			Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis		640		640-	100			Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	633'613	562'329	-633'613	-100	-562'329	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
429 Tagesschulen								429 Ecoles à journée continue
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal			2'705'588-			2'705'588	100	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte			129'471-			129'471	100	302 Traitements des enseignants
303 Temporäre Arbeitskräfte			21'873-			21'873	100	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen			115'466-			115'466	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge			488'030-			488'030	100	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen			6'422-			6'422	100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand			26'564-			26'564	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand			3'493'414-			3'493'414	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand			161'023-			161'023	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen			11'516-			11'516	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV			13'802-			13'802	100	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare			613'785-			613'785	100	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt			622'762-			622'762	100	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren			55'233-			55'233	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung			872-			872	100	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			13'182-			13'182	100	318 Rectifications sur créances
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand			1'492'176-			1'492'176	100	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge			77'200-			77'200	100	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen			97'533-			97'533	100	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung			174'733-			174'733	100	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand			5'160'323-			5'160'323	100	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder			1'413'993			1'413'993	100	423 Ecolages et taxes de cours
42 Entgelte			1'413'993			1'413'993	100	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge			1'845			1'845	100	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag			53'293			53'293	100	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge			55'138			55'138	100	43 Revenus divers
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten			3'467'515			3'467'515	100	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag			3'467'515			3'467'515	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag			4'936'647			4'936'647-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			223'676-			223'676	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis			223'676-			223'676	100	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	223'676	0	0	-223'676	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
430 Administration TS und Kitas								430 Administration EJC et crèches
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal			174'541-			174'541	100	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen			4'220-			4'220	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge			34'704-			34'704	100	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand			4'042-			4'042	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand			217'507-			217'507	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand			5'338-			5'338	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen			1'462-			1'462	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare			12'158-			12'158	100	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren			371-			371	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung			155-			155	100	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand			19'484-			19'484	100	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge			19'800-			19'800	100	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen			7'300-			7'300	100	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung			27'100-			27'100	100	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand			264'091-			264'091	100	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen			166'284			166'284-	100	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte			166'284			166'284-	100	42 Taxes
Betrieblicher Ertrag			166'284			166'284-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			97'807-			97'807	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis			97'807-			97'807	100	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	97'807	0	0	-97'807	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
431 Schulsozialarbeit								431 Travail social scolaire
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	664'221-	656'316-	644'721-	7'905-	1-	19'500-	3-	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	52'025-	51'510-	46'723-	515-	1-	5'302-	11-	302 Traitements des enseignants
304 Zulagen	11'124-	14'522-	12'531-	3'398	23	1'407	11	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	131'679-	138'383-	126'007-	6'704	5	5'672-	5-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	7'640-	8'620-	7'651-	980	11	11	0	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	866'689-	869'351-	837'634-	2'662	0	29'055-	3-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	1'482-	2'310-	1'527-	828	36	45	3	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	617-	650-	2'403-	33	5	1'785	74	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	7'504-	7'900-	7'907-	396	5	402	5	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	646-	750-	609-	104	14	37-	6-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	6'498-	8'810-	7'942-	2'312	26	1'444	18	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	16'747-	20'420-	20'387-	3'673	18	3'640	18	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	6'900-			6'900-		6'900-		390 II Approv. en matériel+marchandises
39 Interne Verrechnung	6'900-			6'900-		6'900-		39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	890'336-	889'771-	858'021-	565-	0-	32'315-	4-	Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge	13'770	14'000	13'775	230-	2	5-	0	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	220		225	220		5-	2	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	13'990	14'000	14'000	10-	0	10-	0	43 Revenus divers
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	77'000	77'000	78'530			1'530-	2	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	77'000	77'000	78'530			1'530-	2	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	90'990	91'000	92'530	10-	0	1'540-	2	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	799'346-	798'771-	765'491-	575-	0-	33'855-	4-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	799'346-	798'771-	765'491-	575-	0-	33'855-	4-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'723	3'040		317-	10	2'723		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'723	3'040		317-	10	2'723		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'723	3'040		317-	10	2'723		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	796'623	795'731	765'491	892	0	31'132	4	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
432 Jugend + Freizeit								432 Jeunesse + Loisirs
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal		1'188'387-	1'183'121-	1'188'387	100	1'183'121	100	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen		28'424-	33'999-	28'424	100	33'999	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge		199'145-	187'321-	199'145	100	187'321	100	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		6'076-	5'323-	6'076	100	5'323	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand		1'422'032-	1'409'765-	1'422'032	100	1'409'765	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand		90'000-	73'600-	90'000	100	73'600	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		9'010-	9'139-	9'010	100	9'139	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV		20'150-	18'893-	20'150	100	18'893	100	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare		97'200-	135'580-	97'200	100	135'580	100	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt		4'300-	423-	4'300	100	423	100	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren		177'100-	175'786-	177'100	100	175'786	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung		16'720-	12'050-	16'720	100	12'050	100	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			380-			380	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand			1'000-			1'000	100	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand		414'480-	426'851-	414'480	100	426'851	100	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte		930'150-	924'401-	930'150	100	924'401	100	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand		930'150-	924'401-	930'150	100	924'401	100	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge		62'600-	62'600-	62'600	100	62'600	100	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen		30'800-	29'300-	30'800	100	29'300	100	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung		93'400-	91'900-	93'400	100	91'900	100	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand		2'860'062-	2'852'917-	2'860'062	100	2'852'917	100	Charges d'exploitation
424 Benütungsgebühren & Dienstleistungen			5'185			5'185	100	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte			5'185			5'185	100	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge		200'000	161'376	200'000-	100	161'376-	100	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge		200'000	161'376	200'000-	100	161'376-	100	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen		1'457'420	1'458'158	1'457'420-	100	1'458'158-	100	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten		100'000		100'000-	100			463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag		1'557'420	1'458'158	1'557'420-	100	1'458'158-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag		1'757'420	1'624'718	1'757'420-	100	1'624'718-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		1'102'642-	1'228'198-	1'102'642	100	1'228'198	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis		1'102'642-	1'228'198-	1'102'642	100	1'228'198	100	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital			3'320			3'320-	100	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag		3'320		3'320-	100			Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis		3'320		3'320-	100			Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	1'099'322	1'228'198	-1'099'322	-100	-1'228'198	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
433 Alter + Generationen								433 3e âge + Générations
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal		129'559-		129'559	100			301 Traitements du personnel administ.
305 Arbeitgeberbeiträge		26'300-		26'300	100			305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		2'000-		2'000	100			309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand		157'859-		157'859	100			30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand		500-	45-	500	100	45	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		200-		200	100			311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare		400-		400	100			313 Prestations de services, honoraires
317 Spesenentschädigung		250-	7-	250	100	7	100	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand		1'350-	51-	1'350	100	51	100	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte		50'000-	18'134-	50'000	100	18'134	100	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand		50'000-	18'134-	50'000	100	18'134	100	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand		209'209-	18'186-	209'209	100	18'186	100	Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		209'209-	18'186-	209'209	100	18'186	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis		209'209-	18'186-	209'209	100	18'186	100	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital		560		560-	100			489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag		560		560-	100			Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis		560		560-	100			Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	208'649	18'186	-208'649	-100	-18'186	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
434 Bereich Sport								434 Service des sports
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	1'382'644-	1'328'462-	912'924-	54'182-	4-	469'720-	51-	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	10'000-	10'000-	14'664			24'664-	168	302 Traitements des enseignants
304 Zulagen	14'618-	14'689-	29'745-	71	0	15'127	51	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	209'183-	203'530-	170'623-	5'653-	3-	38'560-	23-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	3'200-	3'200-	2'306-			894-	39-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'619'645-	1'559'881-	1'100'935-	59'764-	4-	518'710-	47-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	72'195-	75'930-	42'826-	3'735	5	29'368-	69-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'750-	12'500-	84'199-	7'750	62	79'449	94	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	189'986-	184'670-	175'173-	5'316-	3-	14'813-	8-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	142'737-	140'000-	124'236-	2'737-	2-	18'501-	15-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	56'996-	60'000-	40'070-	3'004	5	16'925-	42-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.			452-			452	100	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	135'690-	134'420-	99'071-	1'270-	1-	36'619-	37-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	11'048-	5'500-	2'156-	5'548-	101-	8'892-	413-	317 Indemnités
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			8'114-			8'114	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	3'325-	3'500-	306-	175	5	3'019-	986-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	616'725-	616'520-	576'602-	205-	0-	40'123-	7-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	3'560-	3'560-	3'561-			1	0	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	9'820-	9'820-	9'829-			9	0	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	13'380-	13'380-	13'390-			10	0	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	267'000-	275'000-	242'100-	8'000	3	24'900-	10-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	267'000-	275'000-	242'100-	8'000	3	24'900-	10-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	39'800-	35'700-	35'700-	4'100-	11-	4'100-	11-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	23'300-	23'300-	24'200-			900	4	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	63'100-	59'000-	59'900-	4'100-	7-	3'200-	5-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	2'579'850-	2'523'781-	1'992'927-	56'069-	2-	586'922-	29-	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder	445'000	455'000	342'629	10'000-	2	102'371	30-	423 Ecolages et taxes de cours
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	42'000	42'000	53'980			11'980-	22	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	487'000	497'000	396'609	10'000-	2	90'391	23-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	140'000	172'000	53'066	32'000-	19	86'934	164-	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	140'000	172'000	53'066	32'000-	19	86'934	164-	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	627'000	669'000	449'675	42'000-	6	177'325	39-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'952'850-	1'854'781-	1'543'252-	98'069-	5-	409'597-	27-	Résultat de l'activité d'exploitation
447 Liegenschaftsertrag VV	45'000	45'000	40'110			4'890	12-	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	45'000	45'000	40'110			4'890	12-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	45'000	45'000	40'110			4'890	12-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	1'907'850-	1'809'781-	1'503'143-	98'069-	5-	404'707-	27-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'982	2'880		102	4-	2'982		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'982	2'880		102	4-	2'982		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'982	2'880		102	4-	2'982		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'904'868	1'806'901	1'503'143	97'967	5	401'725	27	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
435 Betreuungsgutscheine								435 Bons de garde
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal		270'665-	120'353-	270'665	100	120'353	100	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen		2'520-	2'400-	2'520	100	2'400	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge		53'567-	17'745-	53'567	100	17'745	100	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		3'150-		3'150	100			309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand		329'902-	140'497-	329'902	100	140'497	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand			160-			160	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		10'000-	19'843-	10'000	100	19'843	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare			3'550-			3'550	100	313 Prestations de services, honoraires
317 Spesenentschädigung			18-			18	100	317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand		10'000-	23'570-	10'000	100	23'570	100	31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte		11'500'000-	3'317'840-	11'500'000	100	3'317'840	100	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand		11'500'000-	3'317'840-	11'500'000	100	3'317'840	100	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand		11'839'902-	3'481'908-	11'839'902	100	3'481'908	100	Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen		9'200'000	2'654'419	9'200'000-	100	2'654'419-	100	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag		9'200'000	2'654'419	9'200'000-	100	2'654'419-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag		9'200'000	2'654'419	9'200'000-	100	2'654'419-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		2'639'902-	827'489-	2'639'902	100	827'489	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis		2'639'902-	827'489-	2'639'902	100	827'489	100	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital		1'120		1'120-	100			489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag		1'120		1'120-	100			Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis		1'120		1'120-	100			Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	2'638'782	827'489	-2'638'782	-100	-827'489	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
436 Städtische Kitas								436 Crèches de la ville
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal		5'224'111-	2'214'343-	5'224'111	100	2'214'343	100	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte		41'224-	1'286-	41'224	100	1'286	100	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen		171'231-	63'242-	171'231	100	63'242	100	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge		971'625-	375'556-	971'625	100	375'556	100	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen		27'216-		27'216	100			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand		100'388-	23'058-	100'388	100	23'058	100	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand		6'535'795-	2'677'485-	6'535'795	100	2'677'485	100	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand		602'644-	263'407-	602'644	100	263'407	100	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		49'464-	13'185-	49'464	100	13'185	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV		116'888-	16'866-	116'888	100	16'866	100	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare		253'460-	92'376-	253'460	100	92'376	100	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt		167'616-	67'535-	167'616	100	67'535	100	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren		179'000-	84'145-	179'000	100	84'145	100	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung		5'800-	313-	5'800	100	313	100	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand			2'498-			2'498	100	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand		1'374'872-	540'325-	1'374'872	100	540'325	100	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge		46'900-	19'600-	46'900	100	19'600	100	390 II Approv. en matériel-marchandises
391 IV Dienstleistungen		201'600-	77'875-	201'600	100	77'875	100	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung		248'500-	97'475-	248'500	100	97'475	100	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand		8'159'167-	3'315'284-	8'159'167	100	3'315'284	100	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder		2'132'100	944'859	2'132'100-	100	944'859-	100	423 Ecolages et taxes de cours
42 Entgelte		2'132'100	944'859	2'132'100-	100	944'859-	100	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge		610'000	233'994	610'000-	100	233'994-	100	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag		169'304	63'619	169'304-	100	63'619-	100	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge		779'304	297'613	779'304-	100	297'613-	100	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen		5'209'820		5'209'820-	100			461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten			1'761'553			1'761'553-	100	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag		5'209'820	1'761'553	5'209'820-	100	1'761'553-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag		8'121'224	3'004'024	8'121'224-	100	3'004'024-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		37'943-	311'260-	37'943	100	311'260	100	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis		37'943-	311'260-	37'943	100	311'260	100	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital			17'920			17'920-	100	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag		17'920		17'920-	100			Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis		17'920		17'920-	100			Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	20'023	311'260	-20'023	-100	-311'260	-100	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
437 Tagesschulen								437 Écoles à journée continue
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	4'962'181-	4'986'953-	2'259'657-	24'772	0	2'702'524-	120-	301 Traitements du personnel administ.
302 Löhne der Lehrkräfte	145'678-	144'236-		1'442-	1-	145'678-		302 Traitements des enseignants
303 Temporäre Arbeitskräfte	30'918-	30'918-	4'906-			26'012-	530-	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen	166'120-	184'874-	82'385-	18'754	10	83'735-	102-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	953'771-	966'669-	379'649-	12'898	1	574'122-	151-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	6'422-	11'904-		5'482	46	6'422-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	55'000-	58'400-	7'698-	3'400	6	47'302-	614-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	6'320'090-	6'383'954-	2'734'296-	63'864	1	3'585'794-	131-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	321'931-	324'988-	141'769-	3'057	1	180'163-	127-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		41'000-	16'802-	41'000	100	16'802	100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	15'700-	17'136-	2'780-	1'436	8	12'921-	465-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	1'145'383-	1'103'866-	450'321-	41'517-	4-	695'062-	154-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	997'518-	1'050'096-	465'202-	52'578	5	532'316-	114-	314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	140'780-	124'000-	42'374-	16'780-	14-	98'406-	232-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	9'371-	10'968-	3'691-	1'597	15	5'680-	154-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			1-			1	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	3'420-	3'600-		180	5	3'420-		319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	2'634'103-	2'675'654-	1'122'938-	41'551	2	1'511'165-	135-	31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	27'600-	152'200-	55'200-	124'600	82	27'600	50	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	184'800-	184'800-	69'667-			115'133-	165-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	212'400-	337'000-	124'867-	124'600	37	87'533-	70-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	9'166'593-	9'396'608-	3'982'101-	230'015	2	5'184'492-	130-	Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder	3'230'000	3'230'000	1'453'447			1'776'553	122-	423 Ecolages et taxes de cours
42 Entgelte	3'230'000	3'230'000	1'453'447			1'776'553	122-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge			378			378-	100	430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	117'000	116'320	48'826	680	1-	68'174	140-	439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	117'000	116'320	49'204	680	1-	67'796	138-	43 Revenus divers
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	5'450'000	5'450'000	2'347'477			3'102'523	132-	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	5'450'000	5'450'000	2'347'477			3'102'523	132-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	8'797'000	8'796'320	3'850'128	680	0-	4'946'872	128-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	369'593-	600'288-	131'973-	230'695	38	237'620-	180-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	369'593-	600'288-	131'973-	230'695	38	237'620-	180-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	18'703	18'800		97-	1	18'703		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	18'703	18'800		97-	1	18'703		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	18'703	18'800		97-	1	18'703		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	350'890	581'488	131'973	-230'598	-40	218'917	166	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
438 Ferienpass								438 Passeport vacances
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	101'549-			101'549-		101'549-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	2'569-			2'569-		2'569-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	21'540-			21'540-		21'540-		305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	125'658-			125'658-		125'658-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	51'296-			51'296-		51'296-		310 Charges de matériel et marchandises
313 Dienstleistungen & Honorare	52'246-			52'246-		52'246-		313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	21'399-			21'399-		21'399-		316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	9'656-			9'656-		9'656-		317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	931-			931-		931-		318 Rectifications sur créances
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	135'529-			135'529-		135'529-		31 Charges biens et services et autres
Betrieblicher Aufwand	261'187-			261'187-		261'187-		Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge	191'255			191'255		191'255		430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	191'255			191'255		191'255		43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	20'186			20'186		20'186		461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	110'000			110'000		110'000		463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	130'186			130'186		130'186		46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	321'441			321'441		321'441		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	60'254			60'254		60'254		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	60'254			60'254		60'254		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	472			472		472		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	472			472		472		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	472			472		472		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	60'726			60'726		60'726		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
440 Generationen & Quartiere								440 Générations & quartiers
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	883'551-			883'551-		883'551-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	34'528-			34'528-		34'528-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	157'901-			157'901-		157'901-		305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	530-			530-		530-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	8'000-			8'000-		8'000-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'084'510-			1'084'510-		1'084'510-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	31'927-			31'927-		31'927-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	8'283-			8'283-		8'283-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	16'415-			16'415-		16'415-		312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	75'045-			75'045-		75'045-		313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	2'085-			2'085-		2'085-		314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	156'649-			156'649-		156'649-		316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'809-			1'809-		1'809-		317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	292'212-			292'212-		292'212-		31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	942'150-			942'150-		942'150-		363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	942'150-			942'150-		942'150-		36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	59'100-			59'100-		59'100-		390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	30'800-			30'800-		30'800-		391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	89'900-			89'900-		89'900-		39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	2'408'772-			2'408'772-		2'408'772-		Charges d'exploitation
430 Verschiedene betriebliche Erträge	12'000			12'000		12'000		430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	12'000			12'000		12'000		43 Revenus divers
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	1'440'158			1'440'158		1'440'158		463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	1'440'158			1'440'158		1'440'158		46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	1'452'158			1'452'158		1'452'158		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	956'614-			956'614-		956'614-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	956'614-			956'614-		956'614-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'787			2'787		2'787		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'787			2'787		2'787		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'787			2'787		2'787		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	953'827-			953'827-		953'827-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
441 Alterspolitik								441 Politique des âges
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	99'794-			99'794-		99'794-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	1'200-			1'200-		1'200-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	21'074-			21'074-		21'074-		305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	1'000-			1'000-		1'000-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	123'068-			123'068-		123'068-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	475-			475-		475-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	190-			190-		190-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	427-			427-		427-		313 Prestations de services, honoraires
317 Spesenentschädigung	205-			205-		205-		317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'297-			1'297-		1'297-		31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	120'000-			120'000-		120'000-		363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	120'000-			120'000-		120'000-		36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	244'365-			244'365-		244'365-		Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	244'365-			244'365-		244'365-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	244'365-			244'365-		244'365-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	355			355		355		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	355			355		355		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	355			355		355		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	244'010-			244'010-		244'010-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
442 Frühe Förderung								442 Encouragement précoce
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	208'043-			208'043-		208'043-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	7'180-			7'180-		7'180-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	38'682-			38'682-		38'682-		305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	2'000-			2'000-		2'000-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	255'905-			255'905-		255'905-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	11'399-			11'399-		11'399-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	845-			845-		845-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	18'097-			18'097-		18'097-		313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	703-			703-		703-		314 Gros entretien et entretien courant
317 Spesenentschädigung	836-			836-		836-		317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	31'881-			31'881-		31'881-		31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	705'730-			705'730-		705'730-		363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	705'730-			705'730-		705'730-		36 Charges de transfert
391 IV Dienstleistungen	1'800-			1'800-		1'800-		391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	1'800-			1'800-		1'800-		39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	995'316-			995'316-		995'316-		Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	4'000			4'000		4'000		461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	4'000			4'000		4'000		46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	4'000			4'000		4'000		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	991'316-			991'316-		991'316-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	991'316-			991'316-		991'316-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	732			732		732		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	732			732		732		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	732			732		732		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	990'584-			990'584-		990'584-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
443 Betreuungsgutscheine								443 Bons de garde
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	136'292-			136'292-		136'292-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	5'148-			5'148-		5'148-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	26'791-			26'791-		26'791-		305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	600-			600-		600-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	168'831-			168'831-		168'831-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	475-			475-		475-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'750-			4'750-		4'750-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	18'999-			18'999-		18'999-		313 Prestations de services, honoraires
317 Spesenentschädigung	82-			82-		82-		317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	24'305-			24'305-		24'305-		31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	11'500'000-			11'500'000-		11'500'000-		363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	11'500'000-			11'500'000-		11'500'000-		36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	11'693'136-			11'693'136-		11'693'136-		Charges d'exploitation
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	9'200'000			9'200'000		9'200'000		461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	9'200'000			9'200'000		9'200'000		46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	9'200'000			9'200'000		9'200'000		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	2'493'136-			2'493'136-		2'493'136-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	2'493'136-			2'493'136-		2'493'136-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	540			540		540		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	540			540		540		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	540			540		540		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	2'492'596-			2'492'596-		2'492'596-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
444 Städtische Kitas - Betreuung								444 Crèches municipales - encadrement
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	5'436'923-			5'436'923-		5'436'923-		301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte	42'040-			42'040-		42'040-		303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen	166'574-			166'574-		166'574-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	995'806-			995'806-		995'806-		305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	19'146-			19'146-		19'146-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	168'350-			168'350-		168'350-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	6'828'839-			6'828'839-		6'828'839-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	80'459-			80'459-		80'459-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'900-			1'900-		1'900-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	111'035-			111'035-		111'035-		312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	98'031-			98'031-		98'031-		313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	132'990-			132'990-		132'990-		314 Gros entretien et entretien courant
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	170'038-			170'038-		170'038-		316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	5'246-			5'246-		5'246-		317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	2'468-			2'468-		2'468-		319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	602'168-			602'168-		602'168-		31 Charges biens et services et autres
390 IV Material- & Warenbezüge	46'000-			46'000-		46'000-		390 II Approv. en matériel+ marchandises
391 IV Dienstleistungen	201'600-			201'600-		201'600-		391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	247'600-			247'600-		247'600-		39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	7'678'606-			7'678'606-		7'678'606-		Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder	1'662'100			1'662'100		1'662'100		423 Ecolages et taxes de cours
42 Entgelte	1'662'100			1'662'100		1'662'100		42 Taxes
439 übriger Ertrag	2'000			2'000		2'000		439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	2'000			2'000		2'000		43 Revenus divers
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	4'167'860			4'167'860		4'167'860		463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	4'167'860			4'167'860		4'167'860		46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	5'831'960			5'831'960		5'831'960		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'846'646-			1'846'646-		1'846'646-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	1'846'646-			1'846'646-		1'846'646-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	18'478			18'478		18'478		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	18'478			18'478		18'478		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	18'478			18'478		18'478		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'828'168-			1'828'168-		1'828'168-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
445 Städtische Kitas - Essenskosten								445 Crèches municipales - coûts repas
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	589'380-			589'380-		589'380-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	19'104-			19'104-		19'104-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	113'264-			113'264-		113'264-		305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	721'748-			721'748-		721'748-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	476'390-			476'390-		476'390-		310 Charges de matériel et marchandises
313 Dienstleistungen & Honorare	139'412-			139'412-		139'412-		313 Prestations de services, honoraires
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	615'802-			615'802-		615'802-		31 Charges biens et services et autres
Betrieblicher Aufwand	1'337'550-			1'337'550-		1'337'550-		Charges d'exploitation
423 Schul- & Kursgelder	470'000			470'000		470'000		423 Ecolages et taxes de cours
42 Entgelte	470'000			470'000		470'000		42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	610'000			610'000		610'000		430 Revenus d'exploitation divers
439 übriger Ertrag	167'304			167'304		167'304		439 Autres revenus
43 Verschiedene Erträge	777'304			777'304		777'304		43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	1'247'304			1'247'304		1'247'304		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	90'246-			90'246-		90'246-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	90'246-			90'246-		90'246-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'272			2'272		2'272		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'272			2'272		2'272		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'272			2'272		2'272		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	87'974-			87'974-		87'974-		Résultat total du compte de résultats

Direktion Bau, Energie und Umwelt
Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
5 DIREKTION BAU, ENERGIE UND UMWELT								5 DIRECTION TRAV.PUBLICS, ÉNERGIE+ENVIR
300 Behörden und Kommissionen	490-		585-	490-		95	16	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	13'089'026-	13'379'280-	12'773'609-	290'254	2	315'417-	2-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	479'726-	369'400-	328'061-	110'326-	30-	151'665-	46-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	2'745'497-	2'759'909-	2'389'885-	14'412	1	355'612-	15-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	195'107-	238'900-	60'907-	43'793	18	134'200-	220-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	147'060-	147'570-	168'562-	510	0	21'502	13	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	16'656'906-	16'895'059-	15'721'608-	238'153	1	935'298-	6-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	775'878-	871'410-	690'143-	95'532	11	85'734-	12-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	119'891-	330'287-	289'980-	210'396	64	170'089	59	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	372'670-	402'075-	410'384-	29'405	7	37'713	9	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	1'133'139-	1'201'990-	1'181'552-	68'851	6	48'413	4	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	3'104'940-	3'457'370-	3'901'347-	352'430	10	796'406	20	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'050'547-	565'450-	594'308-	485'097-	86-	456'239-	77-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	80'206-	78'350-	127'636-	1'856-	2-	47'429	37	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	14'916-	19'210-	7'258-	4'294	22	7'657-	105-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			8'782-			8'782	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	56'368-	60'340-	90'876-	3'972	7	34'507	38	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	6'708'556-	6'986'482-	7'302'266-	277'926	4	593'710	8	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	3'080'671-	2'800'610-	3'091'770-	280'061-	10-	11'099	0	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	674'311-	613'010-	207'213-	61'301-	10-	467'098-	225-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3'754'982-	3'413'620-	3'298'983-	341'362-	10-	455'999-	14-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	321'547-	287'010-	82'932-	34'537-	12-	238'615-	288-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	473'600-	450'140-	473'320-	23'460-	5-	280-	0-	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	795'147-	737'150-	556'252-	57'997-	8-	238'895-	43-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	306'300-	390'300-	390'300-	84'000	22	84'000	22	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	203'700-	203'700-	192'300-			11'400-	6-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	510'000-	594'000-	582'600-	84'000	14	72'600	12	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	28'425'591-	28'626'311-	27'461'709-	200'720	1	963'882-	4-	Charges d'exploitation
412 Konzessionen	6'264'470	5'600'000	5'828'171	664'470	12-	436'299	7-	412 Revenus de concessions
41 Regalien & Konzessionen	6'264'470	5'600'000	5'828'171	664'470	12-	436'299	7-	41 Revenus régaliens et de concessions
421 Gebühren für Amtshandlung	214'730	221'870	178'057	7'140-	3	36'673	21-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	5'836'205	4'373'940	3'941'199	1'462'265	33-	1'895'006	48-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	154'520	165'270	149'411	10'750-	7	5'109	3-	425 Recettes sur ventes
426 Rückerstattungen		21'320		21'320-	100			426 Remboursements
42 Entgelte	6'205'455	4'782'400	4'268'667	1'423'055	30-	1'936'788	45-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	59'020	8'760	60'649	50'260	574-	1'629-	3	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	825'010	685'480	726'297	139'530	20-	98'713	14-	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	884'030	694'240	786'945	189'790	27-	97'085	12-	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	478'010	489'000	392'698	10'990-	2	85'313	22-	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	7'771'860	9'022'850	10'021'688	1'250'990-	14	2'249'828-	22	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	8'249'870	9'511'850	10'414'385	1'261'980-	13	2'164'515-	21	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	21'603'825	20'588'490	21'298'169	1'015'335	5-	305'656	1-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	6'821'765-	8'037'821-	6'163'540-	1'216'056	15	658'225-	11-	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand			110'000-			110'000	100	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand			110'000-			110'000	100	Charges financières
440 Zinsertrag	200'000			200'000		200'000		440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	200'000			200'000		200'000		Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	200'000		110'000-	200'000		310'000	282	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	6'621'765-	8'037'821-	6'273'540-	1'416'056	18	348'225-	6-	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	500'000-	500'000-				500'000-		389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	500'000-	500'000-				500'000-		Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	495'050	498'760	508'762	3'710-	1	13'712-	3	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	495'050	498'760	508'762	3'710-	1	13'712-	3	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	4'950-	1'240-	508'762	3'710-	299-	513'712-	101	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	6'626'715	8'039'061	5'764'778	-1'412'346	-18	861'938	15	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
500 Stab Direktionssekretariat BEU								500 État-major du secrétariat de direction
300 Behörden und Kommissionen	490-		585-	490-		95	16	300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	77'400	100'846-	615'353-	178'246	177	692'753	113	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	4'272-	3'072-	10'872-	1'200-	39-	6'600	61	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	73'777-	72'800-	122'712-	977-	1-	48'935	40	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	16'000-			16'000-		16'000-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	5'250-	8'540-	5'040-	3'290	39	210-	4-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	22'389-	185'258-	754'562-	162'869	88	732'173	97	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	2'803-	3'100-	3'053-	297	10	250	8	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'369-	3'370-	2'552-	999-	30-	1'817-	71-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	29'581-	34'125-	32'500-	4'544	13	2'919	9	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	33'577-	22'370-	22'298-	11'207-	50-	11'279-	51-	313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	4'041-	1'580-	4'469-	2'461-	156-	427	10	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	3'515-	4'190-	1'647-	675	16	1'868-	113-	317 Indemnités
319 Verschiedener Betriebsaufwand	26'842-	21'000-	45'232-	5'842-	28-	18'391	41	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	104'728-	89'735-	111'751-	14'993-	17-	7'023	6	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV			11'186-			11'186	100	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	171'369-	155'790-	107'849-	15'579-	10-	63'520-	59-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	171'369-	155'790-	119'036-	15'579-	10-	52'333-	44-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	31'400-	20'400-	20'400-	11'000-	54-	11'000-	54-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	6'700-	6'700-	5'900-			800-	14-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	38'100-	27'100-	26'300-	11'000-	41-	11'800-	45-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	336'587-	457'883-	1'011'649-	121'296	26	675'063	67	Charges d'exploitation
412 Konzessionen	6'260'000	5'600'000	5'823'701	660'000	12-	436'299	7-	412 Revenus de concessions
41 Regalien & Konzessionen	6'260'000	5'600'000	5'823'701	660'000	12-	436'299	7-	41 Revenus régaliens et de concessions
430 Verschiedene betriebliche Erträge	7'930		15'100	7'930		7'170-	47	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	7'930		15'100	7'930		7'170-	47	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	105'710	105'710	31'320			74'390	238-	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	7'750'000	9'000'000	10'000'000	1'250'000-	14	2'250'000-	23	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	7'855'710	9'105'710	10'031'320	1'250'000-	14	2'175'610-	22	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	14'123'640	14'705'710	15'870'121	582'070-	4	1'746'481-	11	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	13'787'053	14'247'827	14'858'472	460'774-	3	1'071'419-	7	Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	200'000			200'000		200'000		440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	200'000			200'000		200'000		Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	200'000			200'000		200'000		Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	13'987'053	14'247'827	14'858'472	260'774-	2	871'419-	6	Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital	500'000-			500'000-		500'000-		389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand	500'000-			500'000-		500'000-		Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	109'696	184'870	211'236	75'174-	41	101'540-	48	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	109'696	184'870	211'236	75'174-	41	101'540-	48	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	390'304-	184'870	211'236	575'174-	311	601'540-	285	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	13'596'749	14'432'697	15'069'707	835'948-	6	1'472'958-	10	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
510 Dienststelle Umwelt								510 Service environnement
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	226'611-	350'794-		124'183	35	226'611-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	4'680-	6'216-		1'536	25	4'680-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	47'392-	70'137-		22'745	32	47'392-		305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	2'000-	5'000-		3'000	60	2'000-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	280'683-	432'147-		151'464	35	280'683-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	1'365-	1'500-		135	9	1'365-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'820-	2'000-		180	9	1'820-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	83'283-	40'500-		42'783-	106-	83'283-		313 Prestations de services, honoraires
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	546-	600-		54	9	546-		316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'568-	2'000-		432	22	1'568-		317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	15'109-	16'600-		1'491	9	15'109-		319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	103'692-	63'200-		40'492-	64-	103'692-		31 Charges biens et services et autres
Betrieblicher Aufwand	384'375-	495'347-		110'972	22	384'375-		Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen		500'000		500'000-	100			424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte		500'000		500'000-	100			42 Taxes
Betrieblicher Ertrag		500'000		500'000-	100			Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	384'375-	4'653		389'028-	8'361	384'375-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	384'375-	4'653		389'028-	8'361	384'375-		Résultat opérationnel
389 Einlagen in das Eigenkapital		500'000-		500'000	100			389 Attributions aux capitaux propres
Ausserordentlicher Aufwand		500'000-		500'000	100			Charges extraordinaires
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	33'597	11'560		22'037	191-	33'597		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	33'597	11'560		22'037	191-	33'597		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	33'597	488'440-		522'037	107	33'597		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	350'778-	483'787-		133'009	27	350'778-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
540 Hochbau								540 Constructions
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	1'522'551-	1'613'187-	1'470'374-	90'636	6	52'177-	4-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	26'988-	27'048-	29'692-	60	0	2'704	9	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	316'534-	338'201-	286'112-	21'667	6	30'422-	11-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	42'800-	36'500-	6'300-	6'300-	17-	42'800-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	7'730-	8'300-	3'071-	570	7	4'659-	152-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'916'603-	2'023'236-	1'789'249-	106'633	5	127'354-	7-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	5'270-	10'640-	5'449-	5'370	50	179	3	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	3'641-	4'000-	4'160-	359	9	519	12	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	22'100-	17'550-	27'439-	4'550-	26-	5'339	19	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	202'437-	223'450-	211'491-	21'013	9	9'055	4	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	1'456'313-	1'600'000-	1'983'136-	143'687	9	526'823	27	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	75'546-	81'180-	91'652-	5'634	7	16'106	18	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	5'006-	2'430-	6'318-	2'576-	106-	1'312	21	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	2'352-	4'590-	2'212-	2'238	49	141-	6-	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	6'954-	7'250-	30'275-	296	4	23'322	77	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'779'618-	1'951'090-	2'362'133-	171'472	9	582'515	25	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	1'658'800-	1'508'000-	1'714'006-	150'800-	10-	55'206	3	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	100'100-	91'000-	45'497	9'100-	10-	145'597-	320	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'758'900-	1'599'000-	1'668'509-	159'900-	10-	90'391-	5-	33 Amortissements du patrimoine admin.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	470'000-	450'000-	470'270-	20'000-	4-	270	0	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	470'000-	450'000-	470'270-	20'000-	4-	270	0	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	64'700-	69'500-	69'500-	4'800	7	4'800	7	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	18'000-	18'000-	17'600-			400-	2-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	82'700-	87'500-	87'100-	4'800	5	4'400	5	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	6'007'821-	6'110'826-	6'377'261-	103'005	2	369'440	6	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	10'720	17'210	11'208	6'490-	38	488-	4	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
426 Rückerstattungen		7'330		7'330-	100			426 Remboursements
42 Entgelte	10'720	24'540	11'208	13'820-	56	488-	4	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	4'960		4'962	4'960		2-	0	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	351'860	351'860	310'300			41'560	13-	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	356'820	351'860	315'262	4'960	1-	41'558	13-	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	22'300	33'290	11'313	10'990-	33	10'988	97-	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	22'300	33'290	11'313	10'990-	33	10'988	97-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	389'840	409'690	337'782	19'850-	5	52'058	15-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	5'617'981-	5'701'136-	6'039'479-	83'155	1	421'498	7	Résultat de l'activité d'exploitation
340 Zinsaufwand			110'000-			110'000	100	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand			110'000-			110'000	100	Charges financières
Ergebnis aus Finanzierung			110'000-			110'000	100	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	5'617'981-	5'701'136-	6'149'479-	83'155	1	531'498	9	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	135'924	143'400	128'746	7'476-	5	7'178	6-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	135'924	143'400	128'746	7'476-	5	7'178	6-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	135'924	143'400	128'746	7'476-	5	7'178	6-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	5'482'057-	5'557'736-	6'020'733-	75'679	1	538'676	9	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
543 Hochbau Werkhof								543 Constructions, chantier municipal
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	339'154-	352'441-	276'734-	13'287	4	62'420-	23-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	2'520-	4'440-	3'120-	1'920	43	600	19	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	68'531-	71'595-	63'355-	3'064	4	5'176-	8-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	19'000-	19'000-				19'000-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	200-	200-	200-					309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	429'405-	447'676-	343'409-	18'271	4	85'996-	25-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	38'319-	32'450-	61'369-	5'869-	18-	23'050	38	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	2'940-	2'630-	3'135-	310-	12-	195	6	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	11'341-	11'870-	12'482-	529	4	1'141	9	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	5'124-	5'410-	5'614-	286	5	490	9	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	3'786-	4'110-	4'419-	324	8	632	14	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	3'623-	6'840-	2'858-	3'217	47	764-	27-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
317 Spesenentschädigung	549-	740-	673-	191	26	124	18	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			0-			0	100	318 Rectifications sur créances
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	65'682-	64'050-	90'550-	1'632-	3-	24'868	27	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	11'473-	10'430-	12'181-	1'043-	10-	708	6	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	11'473-	10'430-	12'181-	1'043-	10-	708	6	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	7'800-	6'400-	6'400-	1'400-	22-	1'400-	22-	390 II Approv. en matériel+merchandises
391 IV Dienstleistungen	4'300-	4'300-	4'100-			200-	5-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	12'100-	10'700-	10'500-	1'400-	13-	1'600-	15-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	518'660-	532'856-	456'640-	14'196	3	62'021-	14-	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	206'920	218'160	184'372	11'240-	5	22'548	12-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	1'090	1'080	1'333	10	1-	243-	18	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	208'010	219'240	185'705	11'230-	5	22'305	12-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	180		183	180		3-	2	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	180		183	180		3-	2	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	208'190	219'240	185'888	11'050-	5	22'302	12-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	310'470-	313'616-	270'752-	3'146	1	39'718-	15-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	310'470-	313'616-	270'752-	3'146	1	39'718-	15-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'457	1'560		103-	7	1'457		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'457	1'560		103-	7	1'457		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'457	1'560		103-	7	1'457		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	309'013-	312'056-	270'752-	3'043	1	38'261-	14-	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
560 Infrastruktur, Tiefbau Neubau								560 Infrastructures, génie civil
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	1'460'946-	1'353'696-	1'123'229-	107'250-	8-	337'717-	30-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	33'466-	26'878-	14'414-	6'588-	25-	19'052-	132-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	299'245-	279'655-	214'495-	19'590-	7-	84'750-	40-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	18'000-	30'700-		12'700	41	18'000-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	56'960-	56'960-	84'123-			27'163	32	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'868'617-	1'747'889-	1'436'260-	120'728-	7-	432'356-	30-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	17'904-	22'980-	18'589-	5'076	22	685	4	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	4'169-	14'880-	25'203-	10'711	72	21'035	83	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	6'435-	7'070-	4'069-	635	9	2'366-	58-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	272'804-	324'850-	349'718-	52'046	16	76'915	22	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	304'915-	324'540-	392'605-	19'625	6	87'690	22	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	41'405-	59'230-	65'371-	17'825	30	23'966	37	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	1'775-	1'290-	1'691-	485-	38-	83-	5-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	666-	2'450-	809-	1'784	73	142	18	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	137-	5'340-	3'285-	5'203	97	3'148	96	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	650'209-	762'630-	861'340-	112'421	15	211'131	25	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	598'620-	544'200-	760'865-	54'420-	10-	162'245	21	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	388'850-	353'500-	144'860-	35'350-	10-	243'990-	168-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	987'470-	897'700-	905'726-	89'770-	10-	81'744-	9-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	314'047-	279'510-	67'932-	34'537-	12-	246'115-	362-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	3'000-	140-	3'050-	2'860-	2'043-	50	2	363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	317'047-	279'650-	70'982-	37'397-	13-	246'065-	347-	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	42'600-	110'900-	110'900-	68'300	62	68'300	62	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	12'700-	12'700-	11'100-			1'600-	14-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	55'300-	123'600-	122'000-	68'300	55	66'700	55	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	3'878'643-	3'811'469-	3'396'308-	67'174-	2-	482'335-	14-	Charges d'exploitation
412 Konzessionen	4'470		4'470	4'470				412 Revenus de concessions
41 Regalien & Konzessionen	4'470		4'470	4'470				41 Revenus régaliens et de concessions
421 Gebühren für Amtshandlung	1'540	2'270	1'200	730-	32	340	28-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	110'000	129'890	131'561	19'890-	15	21'561-	16	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
426 Rückerstattungen		9'990		9'990-	100			426 Remboursements
42 Entgelte	111'540	142'150	132'761	30'610-	22	21'221-	16	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	50	1'480	2'807-	1'430-	97	2'857	102	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	250'000	230'000	317'030	20'000	9-	67'030-	21	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	250'050	231'480	314'223	18'570	8-	64'173-	20	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	350'000	350'000	350'000					461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	350'000	350'000	350'000					46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	716'060	723'630	801'454	7'570-	1	85'394-	11	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	3'162'583-	3'087'839-	2'594'854-	74'744-	2-	567'729-	22-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	3'162'583-	3'087'839-	2'594'854-	74'744-	2-	567'729-	22-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	19'587	7'370	13'707	12'217	166-	5'880	43-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	19'587	7'370	13'707	12'217	166-	5'880	43-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	19'587	7'370	13'707	12'217	166-	5'880	43-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	3'142'996-	3'080'469-	2'581'146-	62'527-	2-	561'850-	22-	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
561 Infrastruktur, Flottenmanagement								561 Infrastructures, gestion de la flotte
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	110'416-			110'416-		110'416-		301 Traitements du personnel administ.
305 Arbeitgeberbeiträge	21'669-			21'669-		21'669-		305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	132'085-			132'085-		132'085-		30 Charges de personnel
313 Dienstleistungen & Honorare	28'161-			28'161-		28'161-		313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	54'612-			54'612-		54'612-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
317 Spesenentschädigung	392-			392-		392-		317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	83'165-			83'165-		83'165-		31 Charges biens et services et autres
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte	600-			600-		600-		363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	600-			600-		600-		36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	215'850-			215'850-		215'850-		Charges d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	215'850-			215'850-		215'850-		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	215'850-			215'850-		215'850-		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	449			449		449		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	449			449		449		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	449			449		449		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	215'401-			215'401-		215'401-		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
562 Infrastruktur, Werkstatt								562 Infrastructures, atelier de réparation
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	449'387-			449'387-		449'387-		301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	840-			840-		840-		304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	89'995-			89'995-		89'995-		305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	8'000-			8'000-		8'000-		309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	548'222-			548'222-		548'222-		30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	59'163-			59'163-		59'163-		310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	6'371-			6'371-		6'371-		311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	10'922-			10'922-		10'922-		312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	264-			264-		264-		313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobiliën/immaterielle Anl.	514'260-			514'260-		514'260-		315 Entretien des biens mob. et immobil.
317 Spesenentschädigung	1'568-			1'568-		1'568-		317 Indemnisations
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	592'549-			592'549-		592'549-		31 Charges biens et services et autres
Betrieblicher Aufwand	1'140'771-			1'140'771-		1'140'771-		Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	1'975'000			1'975'000		1'975'000		424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	1'975'000			1'975'000		1'975'000		42 Taxes
Betrieblicher Ertrag	1'975'000			1'975'000		1'975'000		Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	834'229			834'229		834'229		Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	834'229			834'229		834'229		Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	1'904			1'904		1'904		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	1'904			1'904		1'904		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	1'904			1'904		1'904		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	836'133			836'133		836'133		Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
563 Infrastruktur, Strassenunterhalt								563 Infrastructures, entretien des routes
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	3'974'298-	4'418'070-	4'218'462-	443'772	10	244'164	6	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	294'494-	194'094-	169'433-	100'400-	52-	125'061-	74-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	815'080-	895'551-	786'467-	80'471	9	28'613-	4-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	46'713-	55'700-	46'713-	8'987	16			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	22'440-	19'260-	26'474-	3'180-	17-	4'034	15	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	5'153'025-	5'582'675-	5'247'550-	429'650	8	94'524	2	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	555'893-	683'500-	476'697-	127'607	19	79'196-	17-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	27'816-	82'977-	60'703-	55'161	66	32'888	54	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	56'587-	52'160-	60'321-	4'427-	8-	3'735	6	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	271'111-	292'140-	307'199-	21'029	7	36'088	12	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	613'244-	670'810-	629'367-	57'566	9	16'123	3	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	190'859-	204'030-	224'029-	13'171	6	33'170	15	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	19'906-	21'870-	26'973-	1'964	9	7'067	26	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	776-	510-	991-	266-	52-	215	22	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			800-			800	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	346-	630-	1'571-	284	45	1'225	78	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'736'537-	2'008'627-	1'788'651-	272'090	14	52'114	3	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	386'958-	351'780-	239'575-	35'178-	10-	147'383-	62-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	386'958-	351'780-	239'575-	35'178-	10-	147'383-	62-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	7'500-	7'500-	15'000-			7'500	50	361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	7'500-	7'500-	15'000-			7'500	50	36 Charges de transfert
390 IV Material- & Warenbezüge	28'400-	26'000-	26'000-	2'400-	9-	2'400-	9-	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	49'400-	49'400-	47'200-			2'200-	5-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	77'800-	75'400-	73'200-	2'400-	3-	4'600-	6-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	7'361'820-	8'025'982-	7'363'976-	664'162	8	2'155	0	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	53'690	60'600	42'630	6'910-	11	11'060	26-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	861'205	857'440	703'607	3'765	0-	157'598	22-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	3'310	2'620	4'058	690	26-	748-	18	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	918'205	920'660	750'295	2'455-	0	167'910	22-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	2'000		1'970	2'000		30	2-	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	140'150	15'000	41'985	125'150	834-	98'165	234-	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	142'150	15'000	43'955	127'150	848-	98'195	223-	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	1'060'355	935'660	794'250	124'695	13-	266'105	34-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	6'301'465-	7'090'322-	6'569'726-	788'857	11	268'261	4	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	6'301'465-	7'090'322-	6'569'726-	788'857	11	268'261	4	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	16'401	18'840		2'439-	13	16'401		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	16'401	18'840		2'439-	13	16'401		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	16'401	18'840		2'439-	13	16'401		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	6'285'064-	7'071'482-	6'569'726-	786'418	11	284'662	4	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
566 Infrastruktur, Gärtnerei								566 Infrastructures, espaces verts
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	3'017'727-	3'032'726-	3'048'981-	14'999	0	31'254	1	301 Traitements du personnel administr.
304 Zulagen	81'298-	69'428-	70'256-	11'870-	17-	11'042-	16-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	606'957-	608'409-	557'394-	1'452	0	49'563-	9-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	14'193-	40'000-	14'193-	25'807	65			306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	23'590-	23'200-	30'249-	390-	2-	6'659	22	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	3'743'765-	3'773'763-	3'721'073-	29'998	1	22'692-	1-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	71'942-	89'830-	95'254-	17'888	20	23'313	24	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	43'389-	140'670-	112'494-	97'281	69	69'105	61	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	81'290-	102'170-	89'334-	20'880	20	8'045	9	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	144'166-	172'380-	178'299-	28'214	16	34'134	19	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	504'894-	545'090-	644'786-	40'196	7	139'891	22	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	109'242-	144'990-	132'798-	35'748	25	23'557	18	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	40'959-	43'960-	79'301-	3'001	7	38'342	48	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'176-	3'000-	331-	1'824	61	845-	255-	317 Indemnités
319 Verschiedener Betriebsaufwand	6'553-	8'020-	9'998-	1'467	18	3'444	34	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'003'611-	1'250'110-	1'342'596-	246'499	20	338'985	25	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	412'302-	374'820-	345'941-	37'482-	10-	66'361-	19-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	412'302-	374'820-	345'941-	37'482-	10-	66'361-	19-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	31'500-	51'100-	51'100-	19'600	38	19'600	38	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	72'600-	72'600-	67'600-			5'000-	7-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	104'100-	123'700-	118'700-	19'600	16	14'600	12	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	5'263'778-	5'522'393-	5'528'310-	258'615	5	264'531	5	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	553'700	591'240	443'330	37'540-	6	110'370	25-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	4'880-	1'570	8'792-	6'450-	411	3'912	44	425 Recettes sur ventes
426 Rückerstattungen		4'000		4'000-	100			426 Remboursements
42 Entgelte	548'820	596'810	434'538	47'990-	8	114'282	26-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	3'900	6'950	1'878	3'050-	44	2'022	108-	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	33'000	33'000	40'407			7'407-	18	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	36'900	39'950	42'285	3'050-	8	5'385-	13	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			65			65-	100	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	21'860	22'850	21'688	990-	4	172	1-	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	21'860	22'850	21'753	990-	4	107	0-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	607'580	659'610	498'576	52'030-	8	109'004	22-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	4'656'198-	4'862'783-	5'029'734-	206'585	4	373'535	7	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	4'656'198-	4'862'783-	5'029'734-	206'585	4	373'535	7	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	167'734	122'320	155'074	45'414	37-	12'660	8-	489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	167'734	122'320	155'074	45'414	37-	12'660	8-	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	167'734	122'320	155'074	45'414	37-	12'660	8-	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	4'488'464-	4'740'463-	4'874'660-	251'999	5	386'196	8	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
569 Infrastruktur, Bestattungswesen								569 Infrastructures, ensevelissements
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	1'345'494-	1'472'128-	1'418'461-	126'634	9	72'967	5	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	19'024-	26'104-	20'344-	7'080	27	1'320	6	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	264'984-	288'034-	249'619-	23'050	8	15'366-	6-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	38'400-	57'000-		18'600	33	38'400-		306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	12'450-	13'030-	12'686-	580	4	236	2	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	1'680'352-	1'856'296-	1'701'110-	175'944	9	20'758	1	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	14'955-	16'890-	23'774-	1'935	11	8'820	37	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	23'738-	34'630-	67'539-	10'892	31	43'802	65	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	154'415-	177'130-	184'239-	22'715	13	29'824	16	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	55'695-	68'970-	68'127-	13'275	19	12'432	18	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	221'787-	312'820-	247'034-	91'033	29	25'247	10	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	15'437-	17'020-	19'892-	1'583	9	4'455	22	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	3'641-	3'400-	5'252-	241-	7-	1'611	31	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung		310-		310	100			317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			7'123-			7'123	100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	428-	1'500-	514-	1'072	71	87	17	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	490'095-	632'670-	623'495-	142'575	23	133'401	21	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	12'518-	11'380-	8'017-	1'138-	10-	4'501-	56-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	12'518-	11'380-	8'017-	1'138-	10-	4'501-	56-	33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	38'700-	36'100-	36'100-	2'600-	7-	2'600-	7-	390 II Approv. en matériel+ marchandises
391 IV Dienstleistungen	32'500-	32'500-	31'300-			1'200-	4-	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	71'200-	68'600-	67'400-	2'600-	4-	3'800-	6-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	2'254'165-	2'568'946-	2'400'022-	314'781	12	145'857	6	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	2'500	2'000	2'591	500	25-	91-	4	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	2'028'660	1'970'000	2'292'910	58'660	3-	264'250-	12	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	155'000	160'000	152'812	5'000-	3	2'188	1-	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	2'186'160	2'132'000	2'448'312	54'160	3-	262'152-	11	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	40'000	260	39'261	39'740	15'285-	739	2-	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	40'000	260	39'261	39'740	15'285-	739	2-	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	2'226'160	2'132'260	2'487'573	93'900	4-	261'413-	11	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	28'005-	436'686-	87'551	408'681	94	115'556-	132	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	28'005-	436'686-	87'551	408'681	94	115'556-	132	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	5'422	6'000		578-	10	5'422		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	5'422	6'000		578-	10	5'422		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	5'422	6'000		578-	10	5'422		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	22'583-	430'686-	87'551	408'103	95	110'134-	126	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
572 Infrastruktur, Vermessung								572 Infrastructures, cadastre
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	719'842-	685'392-	602'015-	34'450-	5-	117'827-	20-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	12'144-	12'120-	9'930-	24-	0-	2'214-	22-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	141'333-	135'527-	109'730-	5'806-	4-	31'603-	29-	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	8'440-	13'080-	6'719-	4'640	35	1'721-	26-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	881'759-	846'119-	728'394-	35'640-	4-	153'365-	21-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	8'265-	10'520-	5'957-	2'255	21	2'307-	39-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	1'638-	45'130-	14'193-	43'492	96	12'554	88	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
313 Dienstleistungen & Honorare	36'517-	51'920-	38'804-	15'403	30	2'287	6	313 Prestations de services, honoraires
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	45'564-	52'160-	57'708-	6'596	13	12'143	21	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	4'333-	3'220-	3'632-	1'113-	35-	700-	19-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	2'352-	1'420-	596-	932-	66-	1'756-	295-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen			860-			860	100	318 Rectifications sur créances
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	98'669-	164'370-	121'749-	65'701	40	23'080	19	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	13'992-	12'720-		1'272-	10-	13'992-		332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	13'992-	12'720-		1'272-	10-	13'992-		33 Amortissements du patrimoine admin.
390 IV Material- & Warenbezüge	61'200-	69'900-	69'900-	8'700	12	8'700	12	390 II Approv. en matériel+marchandises
391 IV Dienstleistungen	7'500-	7'500-	7'500-					391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	68'700-	77'400-	77'400-	8'700	11	8'700	11	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	1'063'120-	1'100'609-	927'543-	37'489	3	135'577-	15-	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	157'000	157'000	131'636			25'364	19-	421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	90'000	90'000	174'212			84'212-	48	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	247'000	247'000	305'848			58'848-	19	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge		70	102	70-	100	102-	100	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	50'000	55'620	16'575	5'620-	10	33'426	202-	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	50'000	55'690	16'676	5'690-	10	33'324	200-	43 Revenus divers
Betrieblicher Ertrag	297'000	302'690	322'525	5'690-	2	25'525-	8	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	766'120-	797'919-	605'019-	31'799	4	161'101-	27-	Résultat de l'activité d'exploitation
Operatives Ergebnis	766'120-	797'919-	605'019-	31'799	4	161'101-	27-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	2'879	2'840		39	1-	2'879		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	2'879	2'840		39	1-	2'879		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	2'879	2'840		39	1-	2'879		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	763'241-	795'079-	605'019-	31'838	4	158'222-	26-	Résultat total du compte de résultats

Abwasserwesen
Service des eaux usées

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
957 Abwasserwesen								957 Eaux usées
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	1'941'201-	2'013'208-	1'969'363-	72'007	4	28'162	1	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	248'676-	95'230-	78'585-	153'446-	161-	170'091-	216-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	398'257-	404'685-	373'110-	6'428	2	25'147-	7-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	18'960-	25'120-	18'800-	6'160	25	160-	1-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	30'170-	27'700-	23'490-	2'470-	9-	6'680-	28-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	2'637'264-	2'565'943-	2'463'348-	71'321-	3-	173'916-	7-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	86'090-	101'800-	87'119-	15'710	15	1'029	1	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	96'760-	100'100-	36'331-	3'340	3	60'429-	166-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	129'540-	138'430-	130'577-	8'890	6	1'037	1	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	526'735-	540'073-	353'742-	13'338	2	172'993-	49-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	327'040-	279'300-	255'422-	47'740-	17-	71'618-	28-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	240'950-	294'780-	207'092-	53'830	18	33'858-	16-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	60'850-	69'100-	60'891-	8'250	12	41	0	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	2'750-	3'000-	1'232-	250	8	1'518-	123-	317 Indemnités
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	43'380-	30'420-	79'337	12'960-	43-	122'717-	155	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	12'720-	33'800-	4'492-	21'080	62	8'228-	183-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'526'815-	1'590'803-	1'057'562-	63'988	4	469'253-	44-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	3'716'370-	3'635'570-	3'724'009-	80'800-	2-	7'639	0	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	18'110-	18'110-	18'119-			9	0	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3'734'480-	3'653'680-	3'742'128-	80'800-	2-	7'648	0	33 Amortissements du patrimoine admin.
351 Einlagen in Fonds & Spezialfinanz.	6'324'000-	5'230'000-	6'412'321-	1'094'000-	21-	88'321	1	351 Attrib.aux fonds et fin.spéciaux CP
35 Einlagen in Fonds & Spezialfinanzierung	6'324'000-	5'230'000-	6'412'321-	1'094'000-	21-	88'321	1	35 Attrib. aux fonds et financ. spéciaux
361 Entschädigung an Gemeinwesen	3'760'700-	3'641'950-	3'596'666-	118'750-	3-	164'034-	5-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	3'760'700-	3'641'950-	3'596'666-	118'750-	3-	164'034-	5-	36 Charges de transfert
398 IV Übertragungen	2'157'596-	2'144'465-	1'964'234-	13'131-	1-	193'362-	10-	398 II Reports internes
39 Interne Verrechnung	2'157'596-	2'144'465-	1'964'234-	13'131-	1-	193'362-	10-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	20'140'855-	18'826'841-	19'236'260-	1'314'014-	7-	904'595-	5-	Charges d'exploitation
421 Gebühren für Amtshandlung	40'000	30'000		10'000	33-	40'000		421 Emoluments administratifs
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	13'348'680	11'925'000	13'610'670	1'423'680	12-	261'990-	2	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
42 Entgelte	13'388'680	11'955'000	13'610'670	1'433'680	12-	221'990-	2	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	1'760		2'483	1'760		723-	29	430 Revenus d'exploitation divers
431 Aktivierung Eigenleistung	255'290	181'340	283'976	73'950	41-	28'686-	10	431 Inscription prest. propres à l'actif
43 Verschiedene Erträge	257'050	181'340	286'460	75'710	42-	29'410-	10	43 Revenus divers
451 Entnahme a.Fonds & Spezialfinanz. EK	3'705'940	3'705'940	3'760'247			54'307-	1	451 Prélèvements fonds et fin.spec. CP
45 Entnahme a. Fonds & Spezialfinanzierung	3'705'940	3'705'940	3'760'247			54'307-	1	45 Prélèv. sur fonds et financ. spéciaux
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	148'700	161'250	144'378	12'550-	8	4'322	3-	461 Dédommagements de collectivités publ
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	114'760	106'390	110'795	8'370	8-	3'965	4-	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	263'460	267'640	255'173	4'180-	2	8'287	3-	46 Revenus de transfert
498 Übertragungen	2'157'596	2'144'465	1'964'234	13'131	1-	193'362	10-	498 II Reports internes
49 Interne Verrechnungen	2'157'596	2'144'465	1'964'234	13'131	1-	193'362	10-	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	19'772'726	18'254'385	19'876'783	1'518'341	8-	104'057-	1	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	368'129-	572'456-	640'523	204'327	36	1'008'652-	157	Résultat de l'activité d'exploitation

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
340 Zinsaufwand	159'000-	230'000-	132'806-	71'000	31	26'194-	20-	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand	159'000-	230'000-	132'806-	71'000	31	26'194-	20-	Charges financières
Ergebnis aus Finanzierung	159'000-	230'000-	132'806-	71'000	31	26'194-	20-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	527'129-	802'456-	507'717	275'327	34	1'034'846-	204	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	8'600	8'600				8'600		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	8'600	8'600				8'600		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	8'600	8'600				8'600		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	518'529-	793'856-	507'717	275'327	35	1'026'246-	202	Résultat total du compte de résultats

Kehrrechtwesen
Service de l'enlèvement des ordures

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
956 Kehrichtwesen								956 Enlèvement des ordures
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	2'696'805-	2'899'294-	2'744'446-	202'489	7	47'641	2	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte			15'509-			15'509	100	303 Travailleurs temporaires
304 Zulagen	142'590-	136'276-	130'998-	6'314-	5-	11'592-	9-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	498'744-	562'917-	500'965-	64'173	11	2'221	0	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	21'806-	21'806-	18'418-			3'388-	18-	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	34'720-	32'900-	27'211-	1'820-	6-	7'509-	28-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	3'394'665-	3'653'193-	3'437'548-	258'528	7	42'883	1	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	395'430-	427'340-	403'376-	31'910	7	7'946	2	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	38'640-	35'970-	38'417-	2'670-	7-	223-	1-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	80'000-	28'968-	29'649-	51'032-	176-	50'351-	170-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	993'660-	1'002'078-	945'925-	8'418	1	47'735-	5-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	67'000-	36'000-	43'079-	31'000-	86-	23'921-	56-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	291'240-	358'700-	311'589-	67'460	19	20'349	7	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	73'880-	74'400-	73'889-	520	1	9	0	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'690-	1'500-	1'695-	190-	13-	5	0	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	830-	830-	15'461			16'291-	105	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	8'470-	13'510-	17'506-	5'040	37	9'036	52	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'950'840-	1'979'296-	1'849'664-	28'456	1	101'176-	5-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	419'970-	419'970-	419'914-			56-	0-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	419'970-	419'970-	419'914-			56-	0-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	247'860-	268'530-	212'780-	20'670	8	35'080-	16-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	247'860-	268'530-	212'780-	20'670	8	35'080-	16-	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	6'013'335-	6'320'989-	5'919'905-	307'654	5	93'430-	2-	Charges d'exploitation
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	6'576'591	6'852'523	6'383'574	275'932-	4	193'017	3-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
425 Erlös aus Verkäufen	68'740	64'680	54'244	4'060	6-	14'496	27-	425 Recettes sur ventes
429 übrige Entgelte	135'720	42'270	74'798	93'450	221-	60'922	81-	429 Autres taxes
42 Entgelte	6'781'051	6'959'473	6'512'616	178'422-	3	268'435	4-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	2'310		2'344	2'310		34-	1	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	2'310		2'344	2'310		34-	1	43 Revenus divers
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	123'020	99'727	113'141	23'293	23-	9'879	9-	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	123'020	99'727	113'141	23'293	23-	9'879	9-	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	6'906'381	7'059'200	6'628'100	152'819-	2	278'281	4-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	893'046	738'211	708'195	154'835	21-	184'851	26-	Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	166'810	324'494	336'647	157'684-	49	169'837-	50	440 Revenus des intérêts
Finanzertrag	166'810	324'494	336'647	157'684-	49	169'837-	50	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	166'810	324'494	336'647	157'684-	49	169'837-	50	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	1'059'856	1'062'705	1'044'842	2'849-	0	15'014	1-	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	11'480	11'480				11'480		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	11'480	11'480				11'480		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	11'480	11'480				11'480		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'071'336	1'074'185	1'044'842	2'849-	0	26'494	3-	Résultat total du compte de résultats

Feuerwehrwesen
Service du feu

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
940 Feuerwehr								940 Sapeurs-pompiers
300 Behörden und Kommissionen	220-		220-	220-				300 Autorités et commissions
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	3'408'336-	3'230'380-	3'132'271-	177'956-	6-	276'065-	9-	301 Traitements du personnel administ.
304 Zulagen	331'688-	312'034-	309'442-	19'654-	6-	22'246-	7-	304 Allocations
305 Arbeitgeberbeiträge	561'612-	529'489-	502'117-	32'123-	6-	59'495-	12-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	15'200-	21'800-	19'841-	6'600	30	4'641	23	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	188'630-	292'500-	160'337-	103'870	36	28'293-	18-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	4'505'686-	4'386'203-	4'124'227-	119'483-	3-	381'459-	9-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	95'500-	106'380-	77'965-	10'880	10	17'535-	22-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	296'850-	315'500-	241'207-	18'650	6	55'643-	23-	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	62'690-	90'500-	44'545-	27'810	31	18'145-	41-	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	139'180-	149'460-	114'312-	10'280	7	24'868-	22-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	144'000-	80'000-	121'680-	64'000-	80-	22'320-	18-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	163'900-	162'360-	124'471-	15'400	1-	39'429-	32-	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	266'150-	270'350-	241'753-	4'200	2	24'397-	10-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'090-	2'000-	2'081-	910	46	991	48	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	246'340-	266'880-	206'821-	20'540	8	39'519-	19-	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	10'000-	10'000-	8'500-			1'500-	18-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'425'700-	1'453'430-	1'183'336-	27'730	2	242'364-	20-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	360'400-	360'400-	360'344-			56-	0-	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	360'400-	360'400-	360'344-			56-	0-	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	156'040-	168'770-	171'350-	12'730	8	15'310	9	361 Dédommag. à des collectivités publ.
36 Transferaufwand	156'040-	168'770-	171'350-	12'730	8	15'310	9	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	6'447'826-	6'368'803-	5'839'257-	79'023-	1-	608'569-	10-	Charges d'exploitation
420 Ersatzabgaben	4'170'000	4'000'000	4'177'633	170'000	4-	7'633-	0	420 Taxes d'exemption
424 Benützungsgebühren & Dienstleistungen	261'850	306'650	154'956	44'800-	15	106'894	69-	424 Taxes d'utilis. et prestat. de serv.
426 Rückerstattungen	1'650		4'850	1'650		3'200-	66	426 Remboursements
42 Entgelte	4'433'500	4'306'650	4'337'439	126'850	3-	96'061	2-	42 Taxes
430 Verschiedene betriebliche Erträge	19'180	9'000	2'667-	10'180	113-	21'847	819	430 Revenus d'exploitation divers
43 Verschiedene Erträge	19'180	9'000	2'667-	10'180	113-	21'847	819	43 Revenus divers
461 Entschädigungen von Gemeinwesen	1'626'000	1'515'740	1'640'997	110'260	7-	14'997-	1	461 Dédommagements de collectivités publ
46 Transferertrag	1'626'000	1'515'740	1'640'997	110'260	7-	14'997-	1	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	6'078'680	5'831'390	5'975'769	247'290	4-	102'911	2-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	369'146-	537'413-	136'512	168'267	31	505'658-	370	Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	24'320	23'170	25'476	1'150	5-	1'156-	5	440 Revenus des intérêts
448 Erträge von gemieteten Liegensch.	241'400	281'400	290'984	40'000-	14	49'584-	17	448 Revenus des biens-fonds loués
Finanzertrag	265'720	304'570	316'460	38'850-	13	50'740-	16	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	265'720	304'570	316'460	38'850-	13	50'740-	16	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	103'426-	232'843-	452'972	129'417	56	556'398-	123	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	10'000	10'000				10'000		489 Prélèvements sur capitaux propres
Ausserordentlicher Ertrag	10'000	10'000				10'000		Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	10'000	10'000				10'000		Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	93'426-	222'843-	452'972	129'417	58	546'398-	121	Résultat total du compte de résultats

**Städtische Alterszentren
Établissements médico-sociaux de Bienne**

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
89 Städtische Alterszentren								89 EMS municipaux
301 Löhne Verwaltungs- / Betriebspersonal	18'091'428-	17'963'908-	17'877'281-	127'520-	1-	214'147-	1-	301 Traitements du personnel administr.
303 Temporäre Arbeitskräfte	25'000-	60'000-	40'831-	35'000	58	15'831	39	303 Travailleurs temporaires
305 Arbeitgeberbeiträge	3'217'245-	3'167'927-	3'067'113-	49'318-	2-	150'133-	5-	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	34'600-	11'000-	36'726-	23'600-	215-	2'126	6	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	161'500-	174'000-	159'737-	12'500	7	1'763-	1-	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	21'529'773-	21'376'835-	21'181'687-	152'938-	1-	348'086-	2-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	3'277'923-	2'909'200-	3'198'497-	368'723-	13-	79'426-	2-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	200-		10'660-	200-		10'460	98	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	704'635-	699'700-	680'352-	4'935-	1-	24'283-	4-	312 Aliment. et élimin., biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	350'438-	383'550-	317'016-	33'112	9	33'422-	11-	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	177'906-	299'300-	268'364-	121'394	41	90'458	34	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	300'600-	347'500-	477'099-	46'900	13	176'499	37	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	1'090'860-	1'085'220-	1'067'520-	5'640-	1-	23'340-	2-	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	41'700-	23'500-	22'899-	18'200-	77-	18'801-	82-	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	45'000-	60'000-	10'585-	15'000	25	34'415-	325-	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	61'000-	57'150-	70'356-	3'850-	7-	9'356	13	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	6'050'262-	5'865'120-	6'123'348-	185'142-	3-	73'086	1	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	647'420-	647'410-	599'327-	10-	0-	48'093-	8-	330 Immobilisations corporelles PA
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	18'130-	18'130-	17'046-			1'084-	6-	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	665'550-	665'540-	616'374-	10-	0-	49'176-	8-	33 Amortissements du patrimoine admin.
391 IV Dienstleistungen	962'764-	761'694-	776'362-	201'070-	26-	186'402-	24-	391 II Prestations de services
398 IV Übertragungen	96'000-			96'000-		96'000-		398 II Reports internes
39 Interne Verrechnung	1'058'764-	761'694-	776'362-	297'070-	39-	282'402-	36-	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	29'304'349-	28'669'189-	28'697'771-	635'160-	2-	606'578-	2-	Charges d'exploitation
422 Spital- & Heimtaxen, Kostgelder	26'436'696	27'233'176	25'687'717	796'480-	3	748'979	3-	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
425 Erlös aus Verkäufen	1'399'680	1'363'350	956'687	36'330	3-	442'993	46-	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	27'836'376	28'596'526	26'644'404	760'150-	3	1'191'972	4-	42 Taxes
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	110'000	95'000	110'560	15'000	16-	560-	1	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	110'000	95'000	110'560	15'000	16-	560-	1	46 Revenus de transfert
491 IV Dienstleistungen	962'764	761'694	776'362	201'070	26-	186'402	24-	491 II Prestations de services
498 Übertragungen	96'000			96'000		96'000		498 II Reports internes
49 Interne Verrechnungen	1'058'764	761'694	776'362	297'070	39-	282'402	36-	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	29'005'140	29'453'220	27'531'326	448'080-	2	1'473'814	5-	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	299'209-	784'031	1'166'444-	1'083'240-	138	867'235	74	Résultat de l'activité d'exploitation
440 Zinsertrag	800		12'698	800	100-	11'898-	1	440 Revenus des intérêts
447 Liegenschaftsertrag	33'780	22'000	35'405	11'780	35	1'625-	0	447 Revenus des biens-fonds PA
Finanzertrag	34'580	22'000	48'103	12'580	57-	13'523-	28	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	34'580	22'000	48'103	12'580	57-	13'523-	28	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	264'629-	806'031	1'118'342-	1'070'660-	133	853'713	76	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital		60'480		60'480-	100			489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag		60'480		60'480-	100			Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis		60'480		60'480-	100			Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	264'629-	866'511	1'118'342-	1'131'140-	131	853'713	76	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
890 Alterszentrum Ried								890 EMS Ried
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	3'744'803	4'017'722	3'938'306	-272'919	-7	-193'503	-5	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte	0	20'000	2'720	-20'000	-100	-2'720	-100	303 Travailleurs temporaires
305 Arbeitgeberbeiträge	691'582	694'203	669'300	-2'621	0	22'282	3	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	0	0	7'900	0	0	-7'900	-100	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	36'000	41'500	49'076	-5'500	-13	-13'076	-27	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	4'472'385	4'773'425	4'667'302	-301'040	-6	-194'917	-4	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	553'345	703'500	672'506	-150'155	-21	-119'161	-18	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	200	0	284	200	0	-84	-30	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	162'000	171'000	166'799	-9'000	-5	-4'799	-3	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	55'335	60'000	29'171	-4'665	-8	26'164	90	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	43'000	122'300	117'623	-79'300	-65	-74'623	-63	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	54'100	85'000	82'385	-30'900	-36	-28'285	-34	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren	144'460	153'720	142'973	-9'260	-6	1'487	1	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	5'000	4'000	8'979	1'000	25	-3'979	-44	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	15'000	20'000	-3'896	-5'000	-25	18'896	-485	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	11'000	13'500	9'565	-2'500	-19	1'435	15	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'043'440	1'333'020	1'226'387	-289'580	-22	-182'947	-15	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	0	0	0	0	0	0	-100	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	0	0	0	-100	33 Amortissements du patrimoine admin.
391 IV Dienstleistungen	181'156	183'600	187'103	-2'444	-1	-5'947	-3	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	181'156	183'600	187'103	-2'444	-1	-5'947	-3	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	5'696'981	6'290'045	6'080'793	-593'064	-9	-383'812	-6	Charges d'exploitation
422 Spital- & Heimplatz, Kostgelder	-5'207'805	-6'124'140	-5'838'475	916'335	-15	630'670	-11	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
425 Erlös aus Verkäufen	-170'300	-201'960	-170'326	31'660	-16	26	0	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	-5'378'105	-6'326'100	-6'008'801	947'995	-15	630'696	-10	42 Taxes
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	-25'000	-25'000	-31'863	0	0	6'863	-22	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	-25'000	-25'000	-31'863	0	0	6'863	-22	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	-5'403'105	-6'351'100	-6'040'665	947'995	-15	637'560	-11	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	293'876	-61'055	40'128	354'931	-581	253'748	632	Résultat de l'activité d'exploitation
44 Finanzertrag	-7'500	-7'500	-12'145	0	0	4'645	-38	44 Revenus financiers
Finanzertrag	-7'500	-7'500	-12'145	0	0	4'645	-38	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-7'500	-7'500	-12'145	0	0	4'645	-38	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	286'376	-68'555	27'983	354'931	-518	258'393	923	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	0	-12'920	0	12'920	-100	0	0	489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag	0	-12'920	0	12'920	-100	0	0	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	0	-12'920	0	12'920	-100	0	0	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	286'376	-81'475	27'983	367'851	-451	258'393	923	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
891 Alterszentrum Esplanade								891 EMS Esplanade
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	3'457'482	3'513'916	3'296'533	-56'434	-2	160'949	5	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte	0	20'000	3'296	-20'000	-100	-3'296	-100	303 Travailleurs temporaires
305 Arbeitgeberbeiträge	620'582	619'557	580'217	1'025	0	40'365	7	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	9'600	0	5'056	9'600	0	4'544	90	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	18'500	29'500	14'325	-11'000	-37	4'175	29	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	4'106'164	4'182'973	3'899'428	-76'809	-2	206'736	5	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	626'151	583'800	594'206	42'351	7	31'945	5	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	0	0	111	0	0	-111	-100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	107'000	106'500	104'848	500	0	2'152	2	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	70'000	68'000	78'146	2'000	3	-8'146	-10	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	38'000	74'000	51'928	-36'000	-49	-13'928	-27	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilen/immaterielle Anl.	88'000	120'000	128'716	-32'000	-27	-40'716	-32	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	38'900	32'900	34'107	6'000	18	4'793	14	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	16'500	2'500	1'587	14'000	560	14'913	940	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	15'000	5'000	28'669	10'000	200	-13'669	-48	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	9'000	9'500	7'714	-500	-5	1'286	17	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'008'551	1'002'200	1'030'032	6'351	1	-21'481	-2	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	260'400	260'400	260'404	0	0	-4	0	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	260'400	260'400	260'404	0	0	-4	0	33 Amortissements du patrimoine admin.
391 IV Dienstleistungen	161'011	119'093	121'423	41'918	35	39'588	33	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	161'011	119'093	121'423	41'918	35	39'588	33	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	5'536'126	5'564'666	5'311'287	-28'540	-1	224'839	4	Charges d'exploitation
422 Spital- & Heimtaxen, Kostgelder	-4'908'900	-5'192'300	-4'933'063	283'400	-5	24'163	0	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
425 Erlös aus Verkäufen	-520'000	-395'080	-236'326	-124'920	32	-283'674	120	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	-5'428'900	-5'587'380	-5'169'389	158'480	-3	-259'511	5	42 Taxes
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	-15'000	-10'000	-26'540	-5'000	50	11'540	-43	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	-15'000	-10'000	-26'540	-5'000	50	11'540	-43	46 Revenus de transfert
498 Übertragungen	-96'000	0	0	-96'000	0	-96'000	0	498 II Reports internes
49 Interne Verrechnungen	-96'000	0	0	-96'000	0	-96'000	0	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	-5'539'900	-5'597'380	-5'195'929	57'480	-1	-343'971	7	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-3'774	-32'714	115'358	28'940	-88	-119'132	-103	Résultat de l'activité d'exploitation
44 Finanzertrag	0	-620	-2'546	620	-100	2'546	-100	44 Revenus financiers
Finanzertrag	0	-620	-2'546	620	-100	2'546	-100	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	0	-620	-2'546	620	-100	2'546	-100	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	-3'774	-33'334	112'812	29'560	-89	-116'586	-103	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	0	-11'840	0	11'840	-100	0	0	489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag	0	-11'840	0	11'840	-100	0	0	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	0	-11'840	0	11'840	-100	0	0	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-3'774	-45'174	112'812	41'400	-92	-116'586	-103	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
892 Alterszentrum Cristal								892 EMS Cristal
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	4'813'338	4'431'635	4'466'913	381'703	9	346'425	8	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte	20'000	20'000	31'271	0	0	-11'271	-36	303 Travailleurs temporaires
305 Arbeitgeberbeiträge	804'634	778'732	760'274	25'902	3	44'360	6	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	15'400	0	0	15'400	0	15'400	0	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	65'000	60'000	50'602	5'000	8	14'398	28	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	5'718'372	5'290'367	5'309'060	428'005	8	409'312	8	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	734'128	605'300	693'682	128'828	21	40'446	6	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	0	0	2'998	0	0	-2'998	-100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	174'000	158'000	161'435	16'000	10	12'565	8	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	30'200	30'200	39'240	0	0	-9'040	-23	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	17'000	17'000	4'701	0	0	12'299	262	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	83'000	50'000	128'563	33'000	66	-45'563	-35	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	707'000	696'000	693'127	11'000	2	13'873	2	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	8'000	5'000	6'118	3'000	60	1'882	31	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	0	20'000	-10'546	-20'000	-100	10'546	-100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	13'200	12'200	13'396	1'000	8	-196	-1	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'766'528	1'593'700	1'732'716	172'828	11	33'812	2	31 Charges biens et services et autres
391 IV Dienstleistungen	241'535	178'638	182'057	62'897	35	59'478	33	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	241'535	178'638	182'057	62'897	35	59'478	33	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	7'726'435	7'062'705	7'223'833	663'730	9	502'602	7	Charges d'exploitation
422 Spital- & Heimtaxen, Kostgelder	-7'319'440	-6'760'616	-6'622'742	-558'824	8	-696'698	11	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
425 Erlös aus Verkäufen	-421'000	-522'000	-309'076	101'000	-19	-111'924	36	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	-7'740'440	-7'282'616	-6'931'817	-457'824	6	-808'623	12	42 Taxes
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	-40'000	-30'000	-40'971	-10'000	33	971	-2	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	-40'000	-30'000	-40'971	-10'000	33	971	-2	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	-7'780'440	-7'312'616	-6'972'788	-467'824	6	-807'652	12	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-54'005	-249'911	251'045	195'906	-78	-305'050	-122	Résultat de l'activité d'exploitation
44 Finanzertrag	-4'080	-4'080	-6'268	0	0	2'188	-35	44 Revenus financiers
Finanzertrag	-4'080	-4'080	-6'268	0	0	2'188	-35	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-4'080	-4'080	-6'268	0	0	2'188	-35	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	-58'085	-253'991	244'777	195'906	-77	-302'862	-124	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	0	-14'880	0	14'880	-100	0	0	489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag	0	-14'880	0	14'880	-100	0	0	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	0	-14'880	0	14'880	-100	0	0	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-58'085	-268'871	244'777	210'786	-78	-302'862	-124	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
893 Alterszentrum Redern								893 EMS Redern
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	5'117'078	5'057'313	5'224'491	59'765	1	-107'413	-2	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte	0	0	3'543	0	0	-3'543	-100	303 Travailleurs temporaires
305 Arbeitgeberbeiträge	923'400	898'960	884'909	24'440	3	38'491	4	305 Cotisations de l'employeur
306 Arbeitgeberleistungen	9'600	11'000	23'770	-1'400	-13	-14'170	-60	306 Prestations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	30'300	33'000	37'723	-2'700	-8	-7'423	-20	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	6'080'378	6'000'273	6'174'436	80'105	1	-94'058	-2	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	1'049'275	889'800	1'133'187	159'475	18	-83'912	-7	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen	0	0	7'267	0	0	-7'267	-100	311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	259'535	263'000	245'808	-3'465	-1	13'727	6	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	171'253	209'000	152'140	-37'747	-18	19'113	13	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	77'906	83'000	92'156	-5'094	-6	-14'250	-15	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	73'000	88'000	133'965	-15'000	-17	-60'965	-46	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	77'000	79'000	77'000	-2'000	-3	0	0	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	9'000	9'000	5'242	0	0	3'758	72	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	15'000	15'000	-3'051	0	0	18'051	-592	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	24'500	19'000	38'106	5'500	29	-13'606	-36	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'756'469	1'654'800	1'881'820	101'669	6	-125'351	-7	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	387'020	387'010	338'923	10	0	48'097	14	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	387'020	387'010	338'923	10	0	48'097	14	33 Amortissements du patrimoine admin.
391 IV Dienstleistungen	308'610	228'260	232'676	80'350	35	75'934	33	391 II Prestations de services
39 Interne Verrechnung	308'610	228'260	232'676	80'350	35	75'934	33	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	8'532'477	8'270'343	8'627'855	262'134	3	-95'378	-1	Charges d'exploitation
422 Spital- & Heimplatz, Kostgelder	-8'270'551	-8'461'120	-7'719'627	190'569	-2	-550'924	7	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
425 Erlös aus Verkäufen	-278'380	-229'310	-234'679	-49'070	21	-43'701	19	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	-8'548'931	-8'690'430	-7'954'306	141'499	-2	-594'625	7	42 Taxes
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten	-30'000	-30'000	-11'186	0	0	-18'814	168	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag	-30'000	-30'000	-11'186	0	0	-18'814	168	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag	-8'578'931	-8'720'430	-7'965'492	141'499	-2	-613'439	8	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-46'454	-450'087	662'363	403'633	-90	-708'817	-107	Résultat de l'activité d'exploitation
44 Finanzertrag	-1'200	-1'300	-5'276	100	-8	4'076	-77	44 Revenus financiers
Finanzertrag	-1'200	-1'300	-5'276	100	-8	4'076	-77	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-1'200	-1'300	-5'276	100	-8	4'076	-77	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	-47'654	-451'387	657'088	403'733	-89	-704'742	-107	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	0	-17'160	0	17'160	-100	0	0	489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag	0	-17'160	0	17'160	-100	0	0	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	0	-17'160	0	17'160	-100	0	0	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-47'654	-468'547	657'088	420'893	-90	-704'742	-107	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
894 Tageszentrum								894 Centre d'accueil de jour
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	428'212	404'416	409'737	23'796	6	18'475	5	301 Traitements du personnel administ.
303 Temporäre Arbeitskräfte	5'000	0	0	5'000	0	5'000	0	303 Travailleurs temporaires
305 Arbeitgeberbeiträge	72'898	71'069	71'287	1'829	3	1'611	2	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	2'700	2'500	2'243	200	8	457	20	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	508'810	477'985	483'267	30'825	6	25'543	5	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	54'304	70'600	28'160	-16'296	-23	26'144	93	310 Charges de matériel et marchandises
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	2'000	1'200	1'323	800	67	677	51	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	5'500	1'400	1'771	4'100	293	3'729	211	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	0	3'000	0	-3'000	-100	0	0	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'500	3'500	3'052	-2'000	-57	-1'552	-51	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben.gebühren	86'500	86'600	86'377	-100	0	123	0	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'700	1'000	28	700	70	1'672	5'971	317 Indemnisations
318 Wertberichtigungen auf Forderungen	0	0	-592	0	0	592	-100	318 Rectifications sur créances
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'800	1'750	150	50	3	1'650	1'101	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	153'304	169'050	120'270	-15'746	-9	33'034	27	31 Charges biens et services et autres
391 IV Dienstleistungen	70'452	52'103	53'103	18'349	35	17'349	33	391 II Prestations de services
398 IV Übertragungen	96'000	0	0	96'000	0	96'000	0	398 II Reports internes
39 Interne Verrechnung	166'452	52'103	53'103	114'349	219	113'349	213	39 Imputations internes
Betrieblicher Aufwand	828'566	699'138	656'641	129'428	19	171'925	26	Charges d'exploitation
422 Spital- & Heimplatz, Kostgelder	-730'000	-695'000	-573'810	-35'000	5	-156'190	27	422 Taxes hospitalières et taxes d'EMS
425 Erlös aus Verkäufen	-10'000	-2'000	-6'280	-8'000	400	-3'720	59	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	-740'000	-697'000	-580'090	-43'000	6	-159'910	28	42 Taxes
Betrieblicher Ertrag	-740'000	-697'000	-580'090	-43'000	6	-159'910	28	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	88'566	2'138	76'551	86'428	4'042	12'015	16	Résultat de l'activité d'exploitation
44 Finanzertrag	-800	0	-869	-800	0	69	-8	44 Revenus financiers
Finanzertrag	-800	0	-869	-800	0	69	-8	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-800	0	-869	-800	0	69	-8	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	87'766	2'138	75'682	85'628	4'005	12'084	16	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	0	-1'360	0	1'360	-100	0	0	489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag	0	-1'360	0	1'360	-100	0	0	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	0	-1'360	0	1'360	-100	0	0	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	87'766	778	75'682	86'988	11'181	12'084	16	Résultat total du compte de résultats

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
899 Zentr. Dienste städt. Betagtenheime								899 Service centraux EMS
301 Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	530'515	538'906	541'302	-8'391	-2	-10'787	-2	301 Traitements du personnel administ.
305 Arbeitgeberbeiträge	104'149	105'406	101'125	-1'257	-1	3'024	3	305 Cotisations de l'employeur
309 übriger Personalaufwand	9'000	7'500	5'767	1'500	20	3'233	56	309 Autres charges de personnel
30 Personalaufwand	643'664	651'812	648'194	-8'148	-1	-4'530	-1	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	260'720	56'200	76'756	204'520	364	183'965	240	310 Charges de matériel et marchandises
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	100	0	139	100	0	-39	-28	312 Aliment. et élimin., biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	18'150	14'950	16'547	3'200	21	1'603	10	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	2'000	0	1'956	2'000	0	44	2	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobilien/immaterielle Anl.	1'000	1'000	418	0	0	582	139	315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten, Leasing, Pachten, Ben. gebühren	37'000	37'000	33'936	0	0	3'064	9	316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
317 Spesenentschädigung	1'500	2'000	945	-500	-25	555	59	317 Indemnisations
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'500	1'200	1'425	300	25	75	5	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	321'970	112'350	132'121	209'620	187	189'849	144	31 Charges biens et services et autres
332 Abschreibungen immaterielle Anlagen	18'130	18'130	17'046	0	0	1'084	6	332 Amortis. des immobilisations incorp.
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	18'130	18'130	17'046	0	0	1'084	6	33 Amortissements du patrimoine admin.
Betrieblicher Aufwand	983'764	782'292	797'362	201'472	26	186'402	23	Charges d'exploitation
425 Erlös aus Verkäufen	0	-13'000	0	13'000	-100	0	0	425 Recettes sur ventes
42 Entgelte	0	-13'000	0	13'000	-100	0	0	42 Taxes
491 IV Dienstleistungen	-962'764	-761'694	-776'362	-201'070	26	-186'402	24	491 II Prestations de services
49 Interne Verrechnungen	-962'764	-761'694	-776'362	-201'070	26	-186'402	24	49 Imputations internes
Betrieblicher Ertrag	-962'764	-774'694	-776'362	-188'070	24	-186'402	24	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	21'000	7'598	21'000	13'402	176	0	0	Résultat de l'activité d'exploitation
44 Finanzertrag	-21'000	-8'500	-21'000	-12'500	147	0	0	44 Revenus financiers
Finanzertrag	-21'000	-8'500	-21'000	-12'500	147	0	0	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	-21'000	-8'500	-21'000	-12'500	147	0	0	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	0	-902	0	902	-100	0	0	Résultat opérationnel
489 Entnahme aus dem Eigenkapital	0	-2'320	0	2'320	-100	0	0	489 Prélèvements sur les capitaux propre
Ausserordentlicher Ertrag	0	-2'320	0	2'320	-100	0	0	Revenus extraordinaires
Ausserordentliches Ergebnis	0	-2'320	0	2'320	-100	0	0	Résultat extraordinaire
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	-3'222	0	3'222	-100	0	0	Résultat total du compte de résultats

Tissot Arena

	Budget 2022	Budget 2021	Ist 2020	Diff.2022/2021	Abw(%)	Diff.2022/2020	Abw(%)	
930 Tissot Arena								930 Tissot Arena
301 Löhne Verwaltungs- /Betriebspersonal	140'462-	140'000-	106'221-	462-	0-	34'241-	32-	301 Traitements du personnel administ.
305 Arbeitgeberbeiträge	14'158-	14'256-	7'081-	98	1	7'077-	100-	305 Cotisations de l'employeur
30 Personalaufwand	154'620-	154'256-	113'302-	364-	0-	41'318-	36-	30 Charges de personnel
310 Material- & Warenaufwand	3'120-	10'410-	3'064-	7'290	70	56-	2-	310 Charges de matériel et marchandises
311 Nicht aktivierbare Anlagen		530-		530	100			311 Immo.ne pouv. être portées l'actif
312 Ver- & Entsorgung Liegenschaften VV	30'460-	30'460-	49'355-			18'895	38	312 Aliment. et élimin.,biens-fonds PA
313 Dienstleistungen & Honorare	67'470-	111'420-	237'870-	43'950	39	170'400	72	313 Prestations de services, honoraires
314 Baulicher & betrieblicher Unterhalt	1'389'370-	910'320-	738'230-	479'050-	53-	651'140-	88-	314 Gros entretien et entretien courant
315 Unterhalt Mobiliien/immaterielle Anl.		3'720-		3'720	100			315 Entretien des biens mob. et immobil.
316 Mieten,Leasing,Pachten,Ben.gebühren		60-		60	100			316 Loyers, leasing, fermages, tax.d'us.
319 Verschiedener Betriebsaufwand	1'980-	3'370-	599-	1'390	41	1'381-	231-	319 Diverses charges d'exploitation
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	1'492'400-	1'070'290-	1'029'118-	422'110-	39-	463'282-	45-	31 Charges biens et services et autres
330 Sachanlagen VV	76'630-	269'370-	569'980-	192'740	72	493'350	87	330 Immobilisations corporelles PA
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	76'630-	269'370-	569'980-	192'740	72	493'350	87	33 Amortissements du patrimoine admin.
361 Entschädigung an Gemeinwesen	47'290-	43'190-	21'193-	4'100-	9-	26'098-	123-	361 Dédommag. à des collectivités publ.
363 Beiträge an Gemeinwesen & Dritte		438'143-		438'143	100			363 Subv. à des collectivités et tiers
36 Transferaufwand	47'290-	481'333-	21'193-	434'043	90	26'098-	123-	36 Charges de transfert
Betrieblicher Aufwand	1'770'940-	1'975'249-	1'733'592-	204'309	10	37'348-	2-	Charges d'exploitation
463 Beiträge vom Gemeinwesen & Dritten			12'320			12'320-	100	463 Subv. des collect.publiques et tiers
46 Transferertrag			12'320			12'320-	100	46 Revenus de transfert
Betrieblicher Ertrag			12'320			12'320-	100	Revenus d'exploitation
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	1'770'940-	1'975'249-	1'721'272-	204'309	10	49'668-	3-	Résultat de l'activité d'exploitation
340 Zinsaufwand	916'170-	746'061-	916'174-	170'109-	23-	4	0	340 Charges d'intérêts
Finanzaufwand	916'170-	746'061-	916'174-	170'109-	23-	4	0	Charges financières
443 Liegenschaftsertrag FV	1'455'700	1'419'100	1'382'600	36'600	3-	73'100	5-	443 Revenus des biens-fonds PF
447 Liegenschaftsertrag VV	34'540	40'710	28'375	6'170-	15	6'165	22-	447 Revenus des biens-fonds PA
448 Erträge von gemieteten Liegensch.	1'261'500	1'261'500	1'261'500					448 Revenus des biens-fonds loués
Finanzertrag	2'751'740	2'721'310	2'672'475	30'430	1-	79'265	3-	Revenus financiers
Ergebnis aus Finanzierung	1'835'570	1'975'249	1'756'301	139'679-	7	79'269	5-	Résultat provenant de financements
Operatives Ergebnis	64'630		35'029	64'630		29'601	85-	Résultat opérationnel
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	64'630		35'029	64'630		29'601	85-	Résultat total du compte de résultats

Anhang
Appendice

Anhang zum Budget 2022 - Appendice au budget 2022			
Verpflichtungskredite gemäss Art. 53 Abs. 1, Bst. a) und Art. 57 Abs. 1 der Stadtordnung - Crédits d'engagement selon art. 53, 1er al., let. a) et art. 57 du Règlement de la Ville de Bienne			
Kostenstellen 95700 + 95710: Abwasseranlagen (Kanalunterhalt und Stadtentwässerung) - Centre de frais Installations d'évacuation des eaux usées			
Konto-Nr. gemäss Investitionsplanung - No de compte selon planif. investissem.	Projektbezeichnung - Désignation du projet	Art der Arbeit -Genre de travaux	Kosten in Franken - Coûts en francs
95700.0024	Abwasserbauwerke	Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2022	250'000
95700.0120	Abwasserspaltanlage	Ersatz	1'000'000
95700.0270	Ersatz Mähschiff	Ersatz	350'000
95710.0053	Höheweg (Leubringenweg - Schützengasse)	Kanalisationserneuerung	900'000
95710.0119	Reuchenettestrasse/Lienhard-Strasse	Kanalisationserneuerung	850'000
95710.0133	Zühlstrasse (Lischenweg - Kutterweg)	Kanalisationserneuerung	500'000
95710.0208	Kloosweg (Eichhölzli - Höheweg)	Kanalisationsbau und Sanierung	950'000
95710.0251	Lienhard-Strasse (Reuchenettestrasse - Tscheneyweg)	Kanalisationserneuerung	900'000
95710.0253	Blumenstrasse, Verlängerung bis Falkenstrasse	Kanalisationsneubau	450'000
95710.0255	Aberli-Strasse (Chipot-Strasse - Salzhausstrasse)	Kanalisationsneubau	500'000
95710.0259	Höhweg (Tschärisplatz - Leubringenweg)	Kanalisationserneuerung	1'100'000
95710.0262	Quai Unterer Nord, Stichleitung Elfenapark	Kanalisationserneuerung	100'000
95710.0267	GEP, Genereller Entwässerungsplan	Überarbeitung	750'000
95710.0268	Alpenstrasse, Verbindungsleitung Schweizersbodenweg	Kanalisationserneuerung	350'000
95710.0271	Isabellenweg (Aarbergstrasse - Isabellenweg 4)	Kanalisationserneuerung	200'000
95710.0275	Solothurnstrasse (Länggasse - Bürenstrasse)	Kanalisationserneuerung, Projektierung	360'000
95710.0279	Pestalozzi-Allee (Möslweg - Dahlienweg)	Kanalisationsneubau	290'000
95710.0280	Verbundsteuerung Sonderbauwerke	Softwareentwicklung	300'000
95710.0281	Lindenweg - Finkenweg (Lindenweg 103 - Dählenweg)	Kanalisationserneuerung	380'000
95710.0283	Bärletweg (Möslweg - Pestalozzi-Allee)	Kanalisationserneuerung	260'000
95710.0285	Brüggmattenweg (Brüggmattenweg 31 - Dahlienweg)	Kanalisationsneubau	440'000
95710.0287	Heideweg (Brüggstrasse - Aegertenstrasse)	Kanalsanierung	100'000
95710.0288	vfm Nordachse, Bubenbergstrasse - Gutenberg-Strasse	Projektierung Kanalisationserneuerung	250'000
95710.0289	Südachse, Madretschstrasse	Projektierung Kanalisationserneuerung	300'000
95710.0290	Südachse, Mettstrasse	Projektierung Kanalisationserneuerung	350'000
95710.0291	Solothurnstrasse (Dunant-Strasse - Länggasse)	Projektierung	250'000
95710.0292	Verbindungsleitung Rennweg - Gottstattstrasse (KS1764-KS1761)	Kanalsanierung	50'000
95710.0293	Dunant-Strasse (Eisfeldstrasse - Sägefildweg)	Kanalsanierung	70'000
95710.0294	Aarbergstrasse, Kanalsanierung	Kanalsanierung	500'000
Betrag in 95710.0072 enthalten	Stadtgebiet Biel (Teilstrecke noch nicht bestimmt)	Kanalisationserneuerung zusammen mit Werkleitungen Dritter	600'000
Betrag in 95710.0100 enthalten	Stadtgebiet Biel (Teilstrecke noch nicht bestimmt)	Kanalisationserneuerung zwecks Werterhaltung	1'000'000
Betrag in 95710.0243 enthalten	Stadtgebiet Biel (Teilstrecke noch nicht bestimmt)	Kanalisationserneuerung zusammen mit Strassenbauarbeiten	900'000
		TOTAL	15'550'000